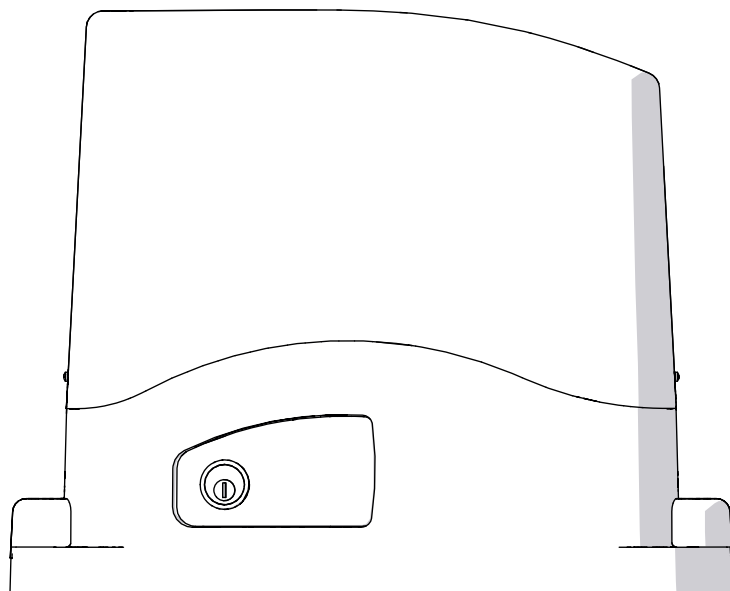


Instructions et avertissements pour l'installation et l'usage

Instructions and warnings for installation and use

Instruções e advertências para a instalação e utilização



SPRINT400

Motoreducteur pour coulissants

Gear-motor for sliding gates

Motorreductores para portoes de correr

Fig. 1 FR - Description du produit
EN - Product description
PT - Descrição do produto

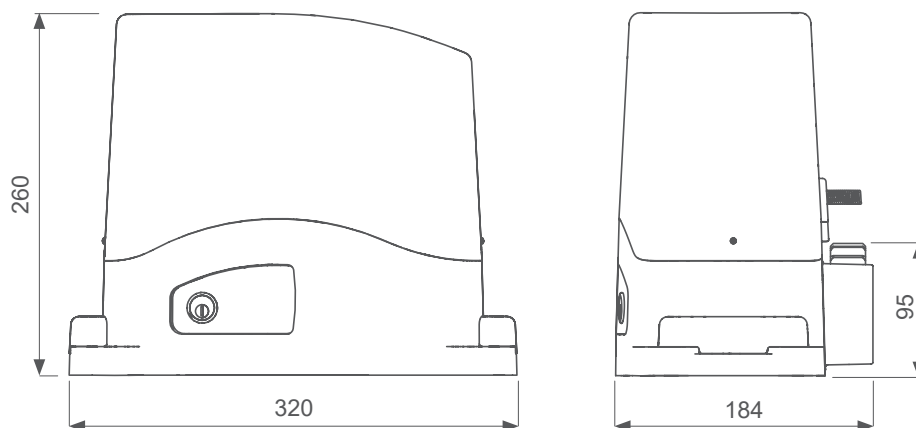


Fig. 2 FR - Installation type
EN - Typical Installation
PT - Instalação típica

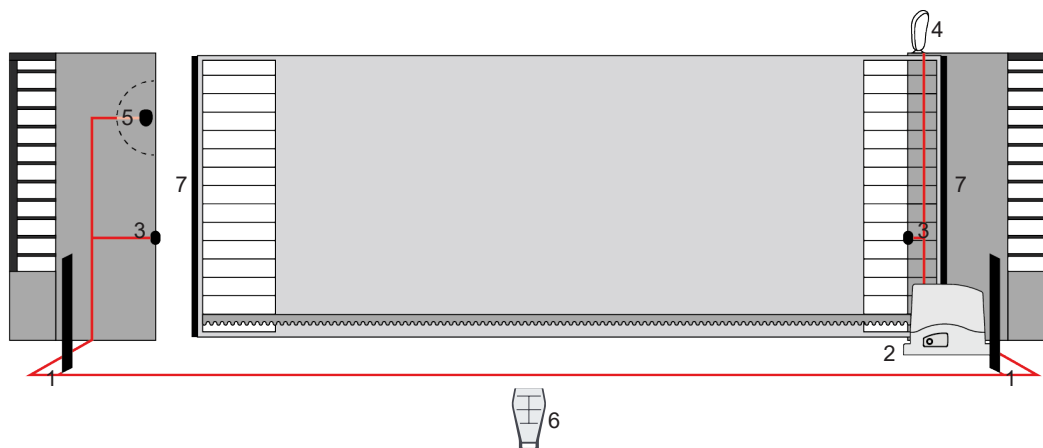


Fig. 3 FR - Installation
EN - Installing
PT - Instalação

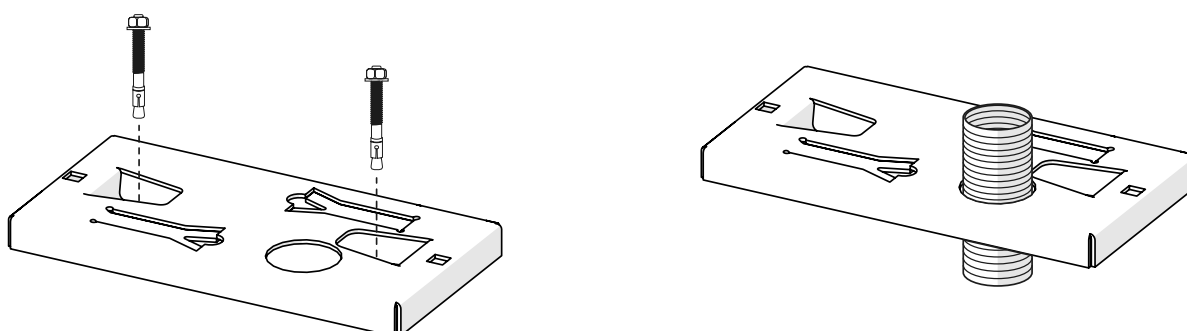


Fig. 4 FR - Fixation
EN - Fixing
PT - Fixação

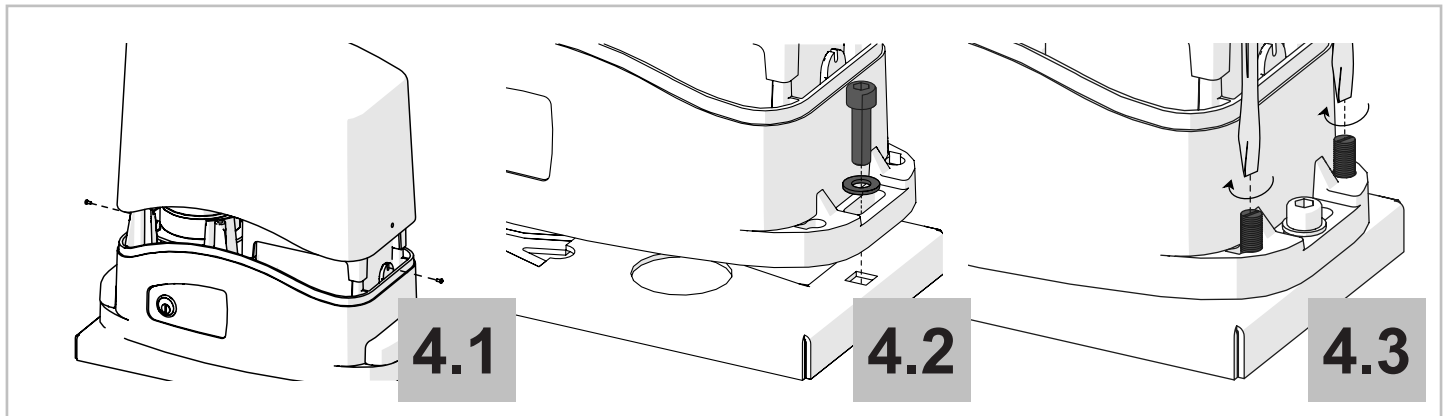


Fig. 5 FR - Pose de la crémaillère
EN - Rack assembling
PT - Fixação da cremalheira

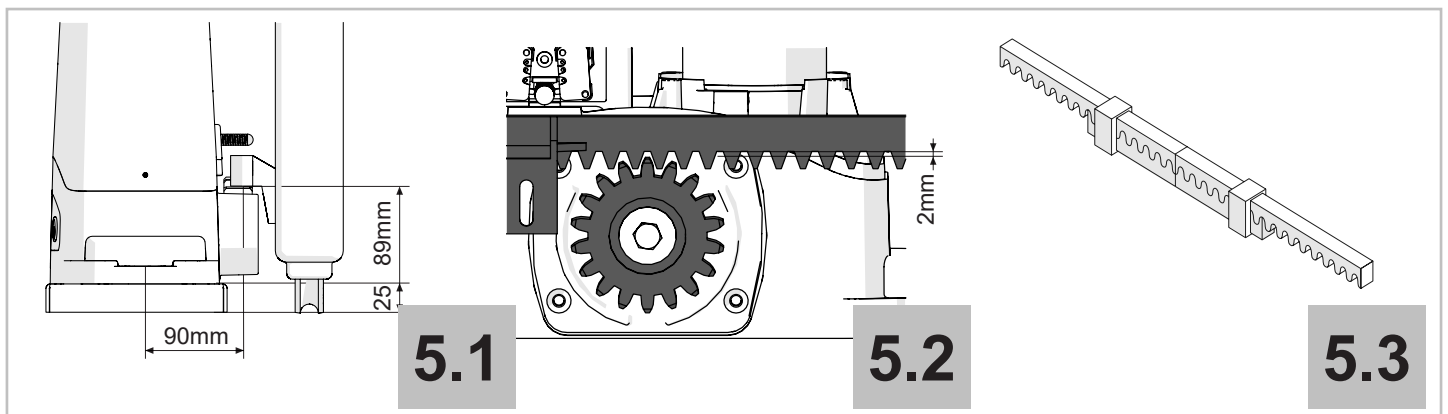


Fig. 6 FR - Fixation des dispositifs de fin de course
EN - Limit switch fixing
PT - Fixação dos fins de curso

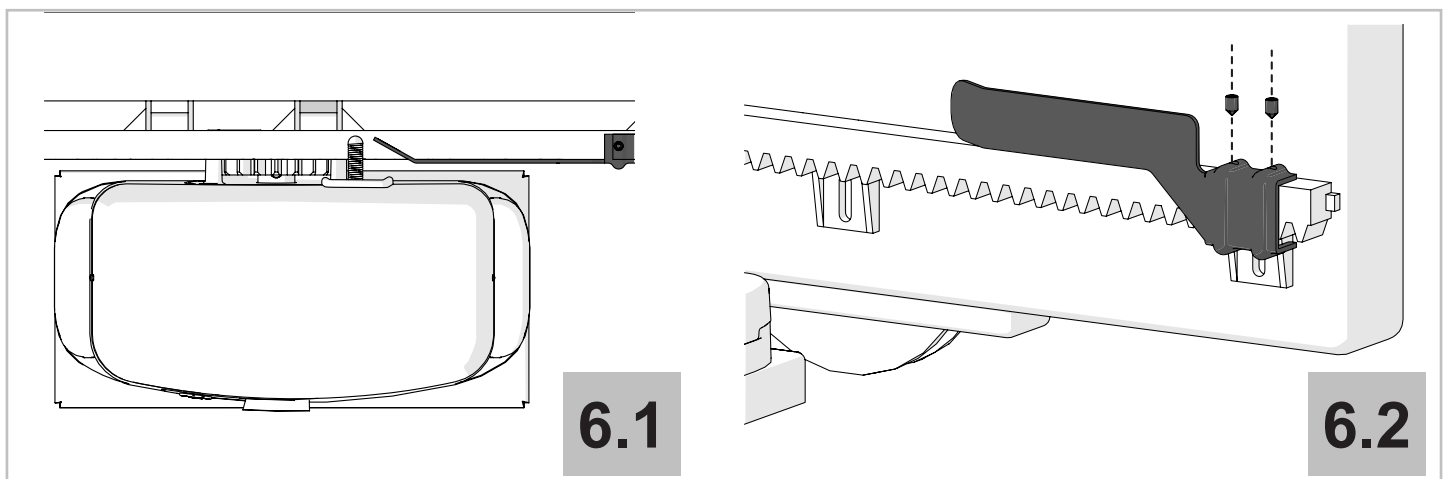
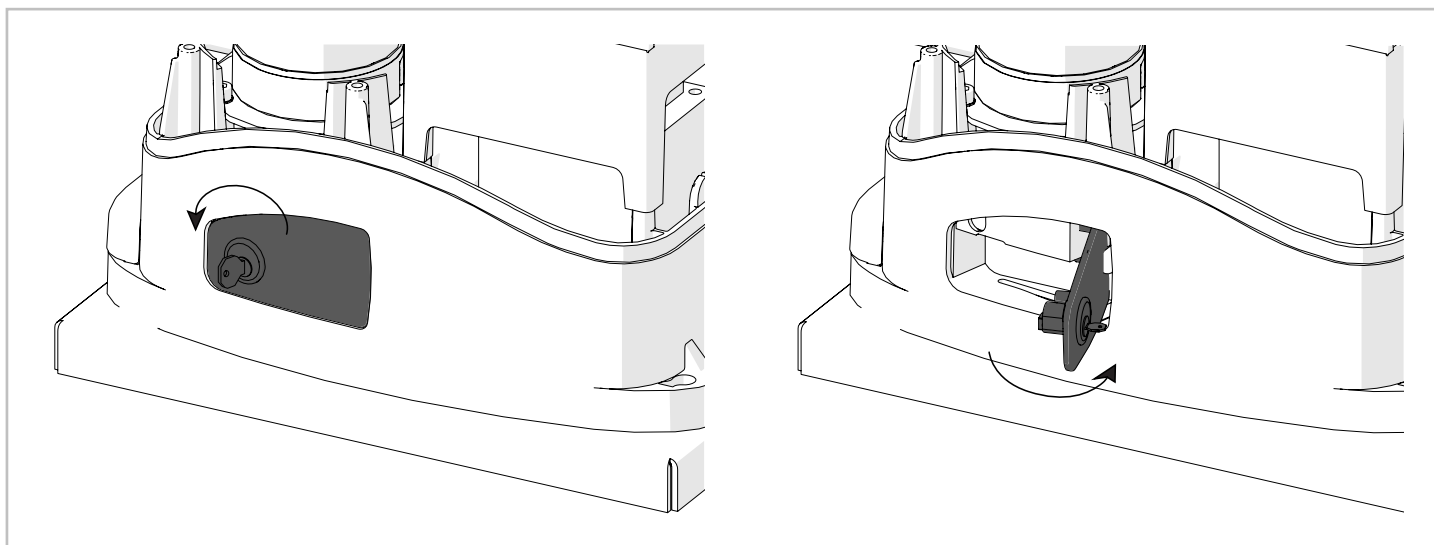


Fig. 7 FR - Déverrouillage d'urgence
EN - Emergency unblocking
PT - Desbloqueio de emergência



SOMMAIRE

	Images	page 2
1	Avertissements pour la sécurité	page 6
2	Introduction au produit	page 8
2.1	Description du produit	page 8
2.2	Modèle et caractéristiques techniques	page 8
2.3	Description de la logique de commande	page 8
2.4	Description des branchements	page 9
2.5	Modèles et caractéristiques techniques de la logique de commande	page 9
2.6	Liste des câbles nécessaires	page 10
3	Contrôles préliminaires	page 10
4	Installation du produit	page 11
4.1	Installation	page 11
4.2	Fixation	page 11
4.3	Pose de la crémaillère	page 11
4.4	Fixation des dispositifs de fin de course	page 11
4.5	Fonctionnement manuel	page 11
4.6	Branchements électriques	page 12
4.7	Désactivation des dispositifs de sécurité	page 14
4.8	Messages d'état sur écran et clignotant	page 14
4.8.1	Messages d'erreur sur l'écran	page 15
4.8.2	Messages d'erreur sur la lampe clignotante	page 15
4.8.3	Messages d'état sur l'écran	page 15
4.9	Apprentissage automatique de la course de déplacement	page 16
4.9.1	Autoapprentissage de la course de déplacement et des principaux paramètres	page 16
4.9.2	Autoapprentissage de la course et des principaux paramètres, avec décélérations personnalisées	page 16
4.10	Gestion des radiocommandes	page 17
4.10.1	Mémorisation des boutons d'une radiocommande	page 17
4.10.2	Mémorisation d'un nouveau bouton de radiocommande à partir d'une radiocommande déjà en mémoire	page 17
4.10.3	Suppression d'un bouton de radiocommande mémorisé	page 17
4.10.4	Suppression de toute la mémoire du récepteur	page 18
4.11	Réinitialisation aux paramètres d'usine	page 18
4.12	Personnalisation du système - MENU DE BASE ET MENU AVANCÉ	page 18
4.13	Paramètres de base	page 19
4.14	Paramètres avancés	page 20
5	Essai et mise en service	page 22
5.1	Essai	page 22
5.2	Mise en service	page 22

1 - AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ

ATTENTION !

INSTRUCTIONS ORIGINALES – importantes consignes de sécurité. Il est important, pour la sécurité des personnes, de respecter les consignes de sécurité suivantes. Conserver ces instructions.

Lire attentivement les instructions avant d'effectuer l'installation.

La conception et la fabrication des dispositifs qui composent le produit et les informations contenues dans ce guide respectent les normes de sécurité en vigueur. Néanmoins, une installation et une programmation erronées peuvent causer de graves blessures aux personnes qui exécutent le travail et à celles qui utiliseront l'installation. C'est pourquoi il est important, durant l'installation, de suivre scrupuleusement toutes les instructions fournies dans ce guide.

Ne pas effectuer l'installation en cas de doute, de quelque nature que ce soit, et, au besoin, demander des éclaircissements au service après-vente de LEVADA.

Pour la législation européenne, la réalisation d'une porte ou d'un portail automatique doit respecter les normes prévues par la directive 2006/42/CE (directive Machines) et, en particulier, les normes EN 12453, EN 12635 et EN 13241-1, qui permettent de déclarer la conformité de l'automatisme.

C'est pourquoi le branchement définitif de l'automatisme au réseau électrique, la réception de l'installation, sa mise en service et la maintenance périodique doivent être confiés à du personnel qualifié et spécialisé qui interviendra selon les instructions fournies dans la section « Réception et mise en service de l'automatisme ».

De plus, il devra se charger de procéder aux essais prévus en fonction des risques présents et vérifier le respect de toutes les prescriptions des lois, normes et règlements : en particulier, le respect de toutes les exigences de la norme EN 12453 qui définit les méthodes d'essai pour la vérification des automatismes pour portes et portails.

ATTENTION !

Avant de commencer l'installation, effectuer les analyses et vérifications suivantes :

vérifier que chacun des dispositifs destinés à l'automatisme est adapté à l'installation à réaliser. À ce sujet, contrôler tout particulièrement les données indiquées dans le chapitre « Caractéristiques techniques ». Ne pas effectuer l'installation si ne serait-ce qu'un seul de ces dispositifs n'est pas adapté à ce type d'utilisation ;

vérifier que les dispositifs achetés sont suffisants pour garantir la sécurité de l'installation et son bon fonctionnement ;

effectuer l'analyse des risques, qui doit aussi comprendre la liste des exigences essentielles de sécurité contenues dans l'annexe I de la directive Machines, en indiquant les solutions adoptées. L'analyse des risques est l'un des documents qui constituent le dossier technique de l'automatisme. Ce dernier doit être rédigé par un installateur professionnel.

Compte tenu des situations de risque qui peuvent se présenter durant les phases d'installation et d'utilisation du produit, il est nécessaire d'installer l'automatisme en respectant les consignes suivantes :

ne pas apporter de modifications à une quelconque partie de l'automatisme, en dehors de celles qui sont prévues dans ce guide. Ce type d'interventions ne peut que causer des problèmes de fonctionnement. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant de produits modifiés de manière arbitraire ;

il faut faire en sorte que les pièces des composants de l'automatisme ne soient jamais plongées dans l'eau ni dans d'autres substances liquides. Durant l'installation, éviter que des liquides puissent pénétrer à l'intérieur des dispositifs présents ;

si le câble d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par le constructeur, par son service après-vente ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de manière à prévenir tout risque éventuel ;

si des substances liquides pénètrent à l'intérieur des pièces des composants de l'automatisme, débrancher immédiatement l'alimentation électrique et s'adresser au service après-vente LEVADA. L'utilisation de l'automatisme dans ces conditions peut être source de danger ;

ne pas mettre les différents composants de l'automatisme à proximité de sources de chaleur et ne pas les exposer à des flammes libres. Ces actions peuvent les endommager et causer des problèmes de fonctionnement, un incendie ou des dangers ;

ATTENTION !

L'unité doit être débranchée de la source d'alimentation durant le nettoyage, la maintenance et le remplacement de composants. Si le dispositif de mise hors tension ne peut pas être surveillé, il faut poser dessus un écriteau indiquant : « MAINTENANCE EN COURS » :

tous les dispositifs doivent être raccordés à une ligne d'alimentation électrique avec mise à la terre de sécurité;

le produit ne peut pas être considéré comme un système de protection efficace contre l'intrusion. Si vous souhaitez vous protéger efficacement, il faut intégrer d'autres dispositifs à l'automatisme;

le produit ne peut être utilisé qu'après les opérations de « mise en service » de l'automatisme, comme cela est prévu dans le paragraphe « Réception et mise en service de l'automatisme »;

prévoir dans le réseau d'alimentation de l'installation un dispositif de disjonction avec une distance d'ouverture des contacts qui garantisse la disjonction complète dans les conditions prévues par la catégorie de surtension III;

pour le raccordement de tubes rigides et flexibles ou de passe-câbles, utiliser des raccords conformes à l'indice de protection IP55 ou supérieur;

l'installation électrique en amont de l'automatisme doit être conforme aux normes en vigueur et être réalisée dans les règles de l'art;

Les enfants de moins de 8 ans, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou les personnes sans expérience ou sans la connaissance nécessaire, ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance ou après avoir reçu les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité et avoir bien compris les dangers qui peuvent en découler;

si le câble d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par le constructeur, par son service après-vente ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de manière à prévenir tout risque éventuel;

avant d'actionner l'automatisme, s'assurer que personne ne se trouve à proximité;

avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien du système d'automatisation, il faut le débrancher du réseau électrique ;

une attention particulière doit être apportée pour éviter l'écrasement entre la partie actionnée par le système d'automatisation et les parties fixes qui l'entourent ;

les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.

est nécessaire.

ATTENTION

Le poids du système d'automatisation étant supérieur à 10 kg, il doit être manutentionné à l'aide d'un chariot (IEC 60335-2-103:2015)

ATTENTION

 **Les composants d'emballage (carton, plastique, etc.), dûment séparés, doivent être déposés dans les bacs prévus à cet effet. Les composants des appareils tels que les cartes électroniques, les pièces métalliques, les piles, etc. doivent être séparés et différenciés.**

Pour les méthodes d'élimination, les règles en vigueur sur le lieu d'installation doivent être appliquées. NE PAS JETER DANS L'ENVIRONNEMENT !

Key Automation S.r.l. se réserve le droit de modifier ces instructions si nécessaire ; ces instructions et/ou toute version plus récente sont disponibles à l'adresse suivante
www.levada.online

ATTENTION

Examinez fréquemment l'installation pour détecter tout déséquilibre éventuel et tout signe d'usure ou d'endommagement des câbles, des ressorts et de la fixation.

Ne pas utiliser si une réparation ou un réglage

2 - INTRODUCTION AU PRODUIT

2.1 - Description du produit

SPRINT400 est un motoréducteur conçu et construit pour être utilisé sur des portails coulissants. Le paragraphe 2.2 indique les limites de

poids pour le portail. Toute autre utilisation est considérée comme abusive et est donc interdite.

2.2 - Modèle et caractéristiques techniques

CODE	DESCRIPTION
SPRINT400	Motoréducteur pour portails coulissants jusqu'à 400 kg, alimentation 230 Vca

DONNÉES TECHNIQUES

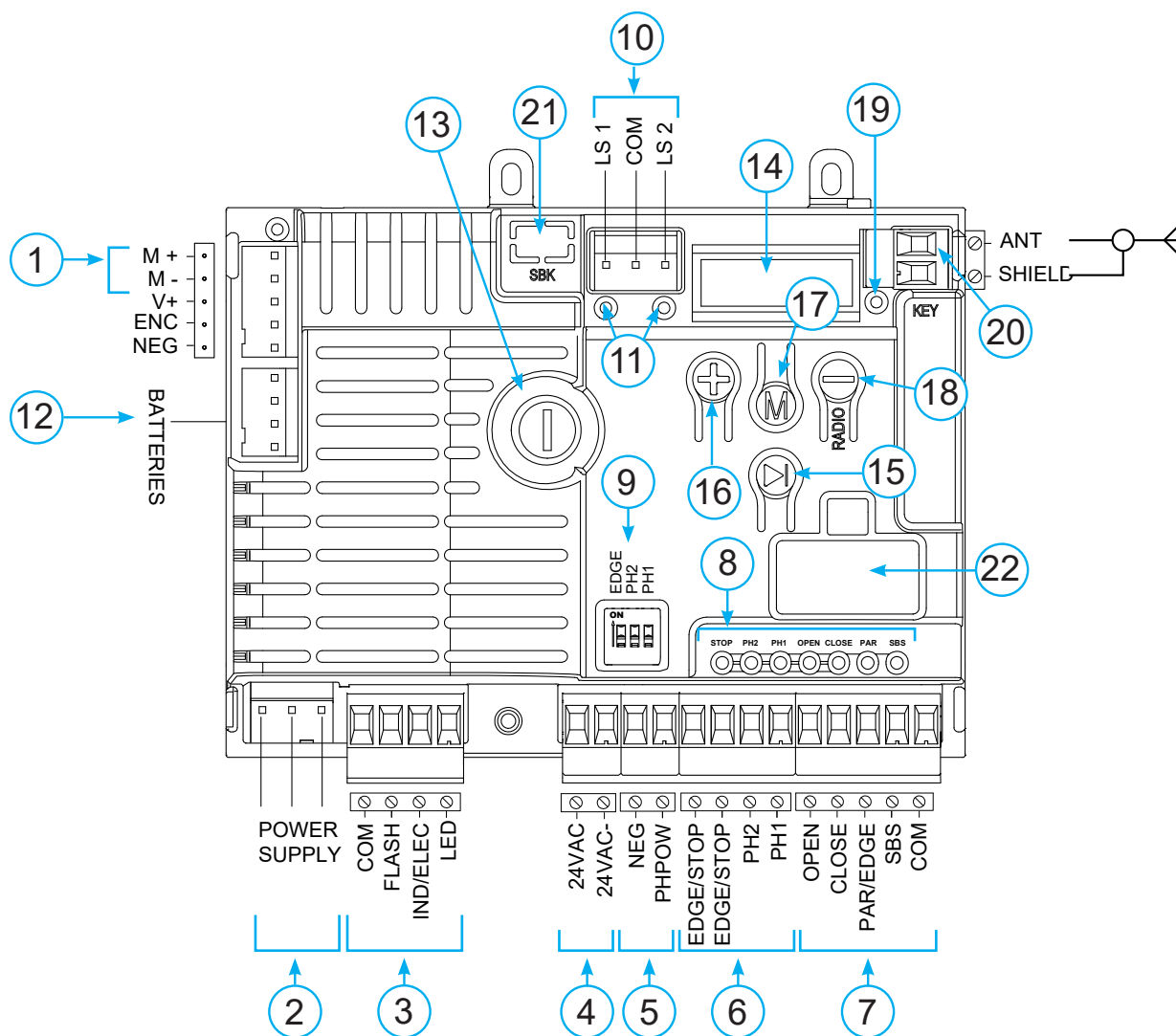
		SPRINT400
Vitesse du motoréducteur à vide	cm/s	24
Couple maximum	Nm	12
Tension d'alimentation		Vac 50/60 Hz
Tension d'alimentation du moteur	Vcc	24
Courant nominal	A	1.1
Puissance nominale	W	250
Cycle d'utilisation	cycles/heure	40
Unité de contrôle		CE24CNC
Poids maximum du portail	kg	400
Protection thermique		-
Lumières intégrées		-
Degré de protection IP		IP44
Dimensions	mm	320 x 184 x 260
Poids	kg	10,5
Température de service	°C	-20 +55
Niveau de bruit	dB(A)	≤70

2.3 - Description de la logique de commande

L'unité de contrôle CE24CNC est le dispositif de contrôle le plus moderne et le plus efficace pour les motoréducteurs à 24VDC LEVADA pour portails coulissants ; toute autre utilisation est considérée comme impropre et donc interdite.

L'écran à 5 chiffres et 14 segments de l'unité de contrôle CE24CNC facilite la lecture des acronymes, la programmation et le contrôle de l'automatisation ; la structure du menu permet de régler facilement les temps de travail et les modes de fonctionnement.

2.4 - Description des branchements



- | | |
|---|--|
| 1- Alimentation moteur (M+ et M-) | 12- Connecteur pour chargeur de batterie KBP/KBPN |
| 2- Connecteur d'alimentation du transformateur | 13- Fusible à retardement de 1,6 AT |
| 3- Connexion de lumière clignotante, lumière de courtoisie, indicateur ouverture portail/lumière serrure électrique | 14- Écran de fonction à 5 chiffres et 14 segments |
| 4- Connecteur 24 VCA pour dispositifs de contrôle et de sécurité | 15- Bouton de mouvement SBS (➡) |
| 5- 24 VCC non réglé pour dispositif de sécurité (cellule photoélectrique et bord radio) | 16- Bouton UP (⊕) |
| 6- Entrée de sécurité pour connexion STOP ou bord et cellule photoélectrique | 17- Bouton MENU (M) |
| 7- Connecteur pour dispositifs de contrôle | 18- Bouton DOWN (⊖) |
| 8- LED rouge de sécurité pour EDGE/STOP, PH2, PH1 ; LED verte pour entrée OPEN, CLOSE, PAR, SBS | 19- Indicateur LED |
| 9- Interrupteur à bascule pour exclusion sécurité DIP SWITCH | 20- Antenne |
| 10- Connecteur pour fin de course | 21- SBK : prédisposition pour module d'économie d'énergie lorsque l'unité de contrôle n'est pas active (en option) |
| 11- Indicateurs LED rouges pour fin de course | 22- Connecteur pour interface KUBE / PowerBus (en option) |

2.5 - Modèles et caractéristiques techniques de la logique de commande

CODE	DESCRIPTION
CE24CNC	Logique de commande 24 V pour un moteur pour portail coulissant, porte basculante ou de barrière électromécanique

- Protection électronique contre les courts-circuits et les surcharges aux sorties FLASH, IND/ELEC et LED
- Protection des sorties 24VAC et PHPOW par fusibles réinitialisables
- Détection automatique des obstacles
- Désactivation des entrées de sécurité non utilisées à l'aide de dip-switchs : il n'est pas nécessaire d'insérer des cavaliers sur les bornes d'entrée respectives (paragraphe 4.6)

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	CE24CNC
Alimentation électrique	24 VAC (+10% -15%) 50/60 Hz
Puissance maximal moteur	200 W
Courant maximal sortie 24VCA	200 mA (24 VAC)
Courant maximal sortie PHPOW	200 mA (24 VDC non régulés)
Puissance maximale sortie FLASH	15 W (24 VDC)
Puissance maximale sortie LED	15 W (24 VDC)
Puissance maximale pour la sortie 'IND/ELEC'	5 W (24 VDC) / 15 VA (12 VDC)
Fusible de l'unité de contrôle	1.6 AT (temporisé)
Récepteur radio intégré	433.92 MHz OOK
Antenne	antenne filaire ou câble RG58
Nombre d'émetteurs pouvant être mémorisés	150

2.6 - Liste des câbles nécessaires

Le tableau suivant indique les câbles nécessaires aux connexions des différents appareils dans une installation typique.

Les câbles utilisés doivent être adaptés au type d'installation ; par exemple, un câble de type H03VV-F est recommandé pour une pose à l'intérieur ou H05RN-F/H07RN-F pour une pose à l'extérieur.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DES CÂBLES ÉLECTRIQUES		
BRANCHEMENT	CÂBLE	LIMITE MAXIMUM CONSENTIE
Entrée du transformateur de puissance de l'unité de contrôle	3 x 1,5 mm ²	si inférieure ou égale à 20 m
	3 x 2,5 mm ²	si la longueur est supérieure à 20 m, (connecter le fil de terre à proximité de l'unité de contrôle)
Clignotant (FLASH) Lumière de courtoisie (LED)	3 x 0,55 mm ²	20 m
Antenne	Câble RG58	10 m (recommandé < 5 m)
Serrure électrique (IND/ELEC)	2 x 1,5 mm ²	10 m
Cellules photoélectriques (émetteur)	2 x 0,55 mm ²	20 m
Cellules photoélectriques (récepteur)	4 x 0,55 mm ²	20 m
Bord de sécurité	2 x 0,55 mm ²	20 m
Sélecteur à clé	4 x 0,55 mm ²	20 m
Alimentation moteur	2 x 1,5 mm ²	10 m

3 - CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

Avant d'installer le produit, vérifier les points suivants:

- Vérifier que le portail ou la porte soient adaptés à une automatisation
- Le poids et la taille du portail ou de la porte doivent rester dans les limites admissibles
- Vérifier la présence et la solidité des arrêts mécaniques de sécurité du portail ou de la porte
- Vérifier que la zone de fixation du produit ne soit pas soumise à inondation
- Des conditions d'acidité ou salinité élevées ou la proximité de sources de chaleur pourraient provoquer des dysfonctionnements sur le produit
- En présence de conditions climatiques extrêmes (par exemple en présence de neige, gel, forte amplitude thermique, température élevée) les frottements pourraient augmenter impliquant une force nécessaire au mouvement et au démarrage initial supérieure à celle

nécessaire en conditions normales.

- Vérifier que le mouvement manuel du portail ou de la porte soit fluide et sans friction notable ou s'il existe un risque de déraillement.
- Vérifier que le portail ou la porte soit en équilibre et restent donc immobile en cas d'arrêts dans n'importe quelle position.
- Vérifier que le circuit électrique auquel le produit sera raccordé soit équipé d'une mise à la terre de sécurité adaptée et protégé par un dispositif magnétothermique et différentielle.
- Sur le réseau d'alimentation, prévoir un dispositif de déconnexion avec une distance d'ouverture des contacts permettant la déconnexion complète dans les conditions indiquées par la catégorie de surtension III.
- Vérifier que l'intégralité de l'équipement utilisé pour l'installation soit conforme aux normes en vigueur.

4 - INSTALLATION DU PRODUIT

4.1 - Installation

ATTENTION !

L'installateur doit vérifier que la plage de températures indiquée sur le dispositif d'automatisation est adaptée au lieu où il doit être installé.

ATTENTION !

L'automatisme doit obligatoirement être pourvu d'un bord sensible pour protéger tous les points à risque d'écrasement (mains, pieds, etc.) conformément aux exigences de la norme EN 13241-1.

ATTENTION !

Le portail doit être équipés de 2 butées (en ouverture et en fermeture) qui empêchent le déraillement du portail.

Respecter les dimensions d'encombrement pour l'ancrage au sol de la plaque de base au moyen de 4 chevilles expansibles (fig.3) ou la noyer dans une coulée de béton (fig.3). Prévoir un ou plusieurs fourreaux (autrement dit gaine) pour le passage des câbles électriques.

N.B. Il faut connaître les dimensions de la crémaillère pour pouvoir calculer avec précision le positionnement de la contre-plaque.

La Fig.2 indique un exemple d'installation typique:

Colonnnette avec photocellule (1)
 Motoreducteur (2)
 Photocellule (3)
 Clignotante (4)
 Selecteur à clef (5)
 Télécommande (6)
 Bord sensible (7)

4.2 - Fixation

Retirer le couvercle en dévissant les vis (fig.4.1). Poser le motoreducteur sur la plaque. Insérer les deux vis (fig.4.2).

Il est important de bloquer avec force les deux vis et de s'assurer que, durant la course du portail, le motoreducteur est bien fixé au sol.

Si le jeu du réglage de la crémaillère ne devait pas être suffisant, il serait possible de compenser la hauteur du motoreducteur en agissant sur les quatre vis (fig.4.3).

Après quelques manœuvres du moteur, il est conseillé de serrer de nouveau les vis.

4.3 - Pose de la crémaillère

Débloquer le motoreducteur comme indiqué en fig.7 et ouvrir complètement le portail.

Engrener un élément de crémaillère avec le pignon, et fixer celui-ci avec des vis et des entretoises au portail.

Déplacer manuellement le portail jusqu'à positionner le pignon au niveau de la dernière entretoise.

Fixer de manière définitive l'élément de crémaillère.

Pour un positionnement correct des autres éléments de crémaillères et garantir leur parfait alignement, il est nécessaire d'utiliser un élément de crémaillère comme appui et repère (fig.5.2).

En outre, il faut assurer une lumière entre la crémaillère et le pignon pour ne pas faire supporter le poids du portail par le pignon du motoreducteur (fig.5.1).

4.4 - Fixation des dispositifs de fin de course

Le portail doit être équipés de 2 butées (en ouverture et en fermeture) qui empêchent le déraillement du portail.

La position de la butée doit garantir que les équerres-support du fin de course ne viennent pas heurter le pignon.

Ouvrir manuellement le portail et laisser, en fonction du poids du

portail, un espace de 30 à 50 mm entre le portail et la butée mécanique.

Fixer l'équerre-support du fin de course au moyen des goujons (fig.6.1) de manière que le micro de fin de course soit pressé (fig.6.2). Répéter l'opération avec le portail en fermeture.

4.5 - Fonctionnement manuel

Insérer la clé et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 90°. (Fig.7)

Tirer vers soi la poignée et la disposer perpendiculairement au motoreducteur.

ATTENTION !

Ne pas actionner le motoreducteur avant de l'avoir rebloqué. L'accrochage avec le moteur en mouvement pourrait endommager les organes internes.

4.6 - Branchements électriques

⚠ ATTENTION ! Avant d'effectuer les branchements, vérifier que la logique de commande n'est pas sous tension

CONNECTEUR MOTEUR

Bornier des branchements d'alimentation

M +	Alimentation du moteur
M -	Alimentation du moteur
V +	NE PAS UTILISER
ENC	NE PAS UTILISER
NEG	NE PAS UTILISER

CONNECTEUR ALIMENTATIONS

L	Phase alimentation 230 Vac, 50/60 Hz
N	Neutre alimentation 230 Vac, 50/60 Hz
⏏	Terre

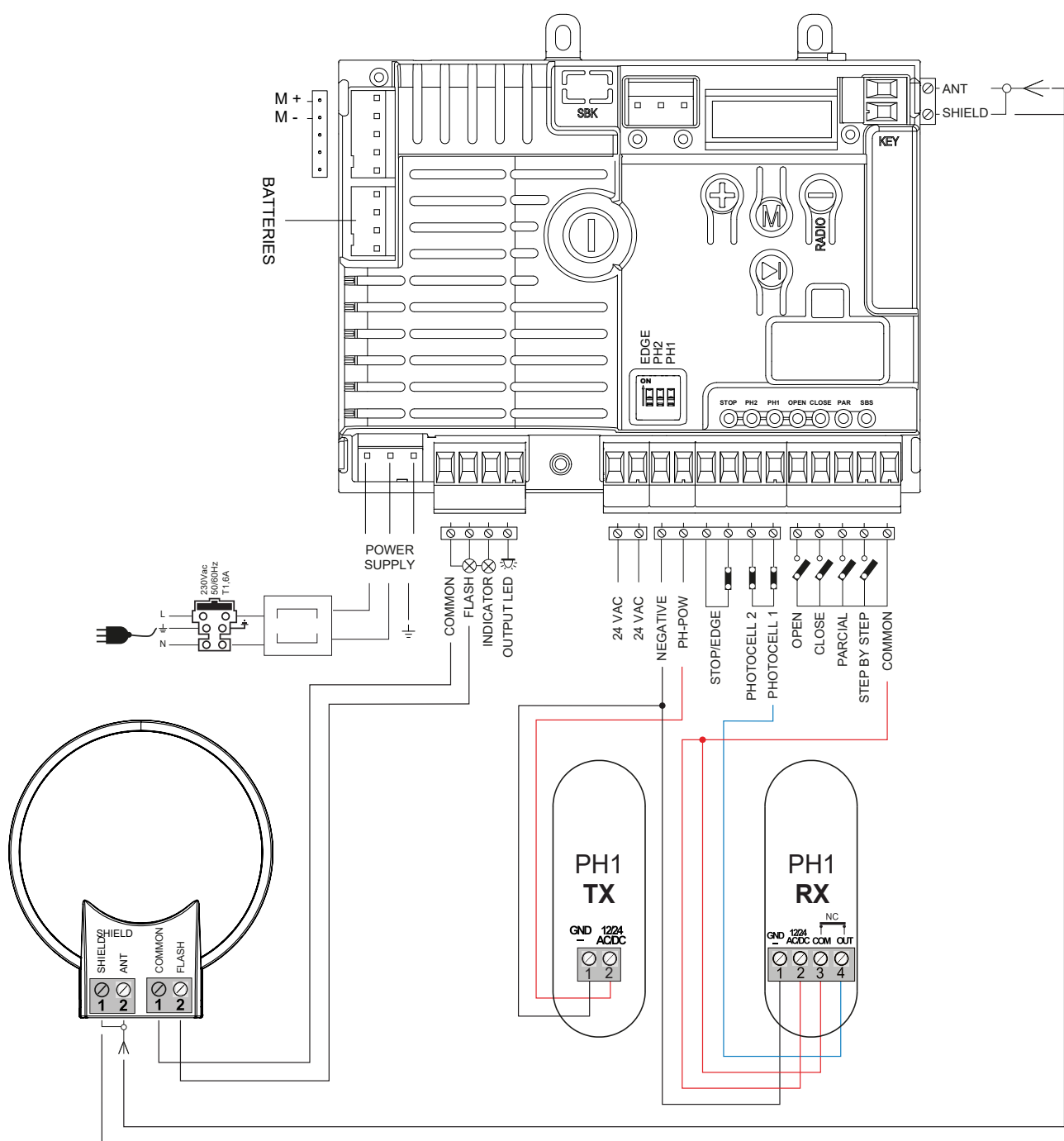
DIP SWITCH

Sur ON, il désactive les entrées EDGE, PH1, PH2
Évite de devoir shunter les entrées sur le bornier.

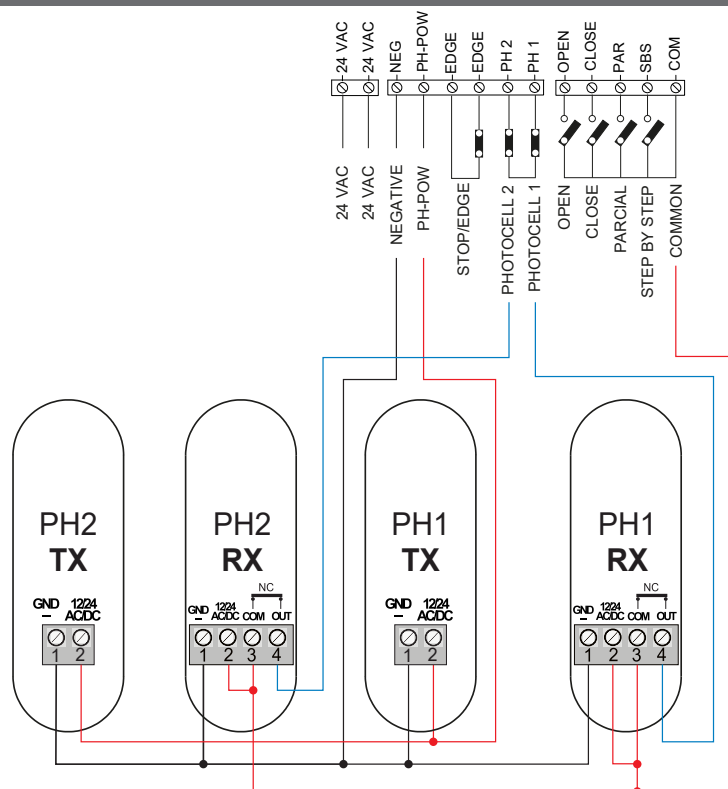
⚠ ATTENTION ! Avec le commutateur DIP sur ON, les dispositifs de sécurité raccordés sont exclus



EXEMPLE: Avec une seule photocellule connectée, réglez EDGE et PH2 sur ON



CONNEXIONS ÉLECTRIQUES POUR PHOTO1 ET PHOTO2



CONNECTEURS DE DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET DE CONTRÔLE

24 VAC	Alimentation accessoires 24VCA non régulés 200mA MAX ; non active lors du fonctionnement à batterie
24 VAC	
COM	Positif commun des sorties FLASH - IND/ELEC - LED et accessoires
IND/ELEC	IND, sortie témoin portail ouvert, 24VDC 5W MAX ELEC, sortie électroserrure 12VDC 15VA MAX sélectionnable avec le paramètre <code>INDIC LIGHT</code>
LED	Sortie lumière de courtoisie, 24VCC non régulés 15W MAX contrôlable aussi par radiocommande
NEG	Négatif alimentation des accessoires
PH-POW	Positif alimentation des cellules photoélectriques PH1 et PH2 : mode de fonctionnement configurable avec le paramètre <code>PHOTO TEST</code>
STOP/EDGE	Entrée de contact 8k2/NC bord de sécurité ; mode de fonctionnement configurable avec le paramètre <code>EDGE</code>
STOP/EDGE	⚠ ATTENTION lorsque le dip switch <code>EDGE</code> est en position ON, l'entrée est toujours désactivée
PH2	Entrée NC cellule photoélectrique d'ouverture PH2 ; à tout moment pendant l'ouverture/fermeture, l'intervention de la cellule photoélectrique (ouverture du contact) provoque le blocage immédiat du mouvement. La fermeture du contact réinitialise l'opération d'ouverture. Les modes de fonctionnement peuvent être configurés à l'aide du paramètre <code>PHOTO 2 SETUP</code> ⚠ ATTENTION avec le dip switch PH2 en position ON, l'entrée est toujours désactivée
PH1	Entrée NC cellule photoélectrique de fermeture PH1 ; à tout moment pendant la fermeture, l'intervention de la cellule photoélectrique (ouverture du contact) provoque le blocage et l'inversion du sens de marche. Tant que PH1 intervient, le portail ne peut pas être fermé. Les modes de fonctionnement peuvent être configurés avec le paramètre <code>PHOTO 1 SETUP</code> ⚠ ATTENTION avec le dip switch PH1 en position ON, l'entrée est toujours désactivée
OPEN	Entrée NO de commande d'OUVERTURE ; fonction HOMME MORT configurable avec le paramètre <code>HOLD TORUN</code>
CLOSE	Entrée NO de commande de FERMETURE ; fonction HOMME MORT configurable avec le paramètre <code>HOLD TORUN</code>
PAR	Entrée NO de commande d'OUVERTURE PARTIELLE, également configurable comme second bord de sécurité/STOP par paramètre <code>STOP TWO</code> ; fonction HOMME MORT configurable avec le paramètre <code>HOLD TORUN</code>
SBS	Entrée NO de commande de PAS-PAS (SBS) ; à chaque activation, les commandes AP (ouverture) - ST (arrêt) - CH (fermeture) sont exécutées à la suite ; les modes de fonctionnement sont configurables à l'aide du paramètre <code>SBS SETUP</code> . Fonction HOMME MORT configurable avec le paramètre <code>HOLD TORUN</code>
COM	Positif commun pour les entrées PH2, PH1, OPEN, CLOSE, PAR, SBS
SHIELD	Antenna - shield
ANT	Antenna - signal

4.7 - Désactivation des dispositifs de sécurité

EDGE

La centrale de commande prévoit (par défaut) l'installation d'un bord de sécurité connecté aux entrées STOP/EDGE, en cas de connexion manquante ou incorrecte le fonctionnement de l'automatisme est inhibé. Dans le cas d'un système dans lequel un bord de sécurité ne doit pas être installé, son utilisation peut être désactivée en plaçant le dip-switch EDGE sur la position ON.

ATTENTION ! confirmer la volonté de désactiver le bord de sécurité en appuyant sur les boutons ⊕ et ⊖ et en les maintenant enfoncés jusqu'à ce que la LED EDGE continue à clignoter

PHOTO 2

La centrale de commande prévoit (par défaut) l'installation d'une ou plusieurs cellules photoélectrique(s) connectée(s) à l'entrée PH2, en cas de connexion manquante ou incorrecte le fonctionnement de l'automatisme est inhibé. Dans le cas de systèmes où la PH2 ne doit pas être installée, son utilisation peut être désactivée en plaçant le dip-switch PH2 en position ON.

ATTENTION ! confirmer la volonté de désactiver la PH2 en appuyant et en maintenant les boutons ⊕ et ⊖ jusqu'à ce que la LED PH2 continue à clignoter.

PHOTO 1

La centrale de commande prévoit (par défaut) l'installation d'une ou plusieurs cellules photoélectrique(s) connectée(s) à l'entrée PH1, en cas de connexion manquante ou incorrecte le fonctionnement de l'automatisme est inhibé. Dans le cas de systèmes où la PH1 ne doit pas être installée, son utilisation peut être désactivée en plaçant le dip-switch PH1 en position ON.

ATTENTION ! confirmer la désactivation de l'entrée ph1 en appuyant sur les boutons ⊕ et ⊖ simultanément en les maintenant pressés jusqu'à ce que la diode ph1 s'arrête de clignoter.

4.8 - Messages d'état sur l'écran et clignotant

Le tableau suivant présente les messages affichés sur l'écran pendant le fonctionnement normal de l'automatisme :

INDICATIONS	SIGNIFICATION
LEARN TO DO	L'apprentissage du déplacement du vantail n'a pas été effectué ; effectuer la procédure d'autoapprentissage
READY	Portail fermé, centrale de commande redémarrée
OPEN ING	Le portail s'ouvre
CLOSE ING	Le portail se referme
STOP OPEN	Le portail s'est arrêté pendant la manœuvre d'ouverture
STOP CLOSE	Le portail s'est arrêté pendant la manœuvre de fermeture
FOTO 1	Intervention PH1 (cellule photoélectrique 1)
FOTO2	Intervention PH2 (cellule photoélectrique 2)
ALIGN MENT	L'automatisation permet d'effectuer la procédure de réaligement
OPEN	Portail ouvert, temporisateur de refermeture automatique non activé
PAR TIAL	Le portail effectue une ouverture partielle
PART OPEN	Le portail est arrêté en position d'ouverture partielle
TIME CLOSE	Le portail a atteint la position d'ouverture et la refermeture automatique est active ; le tiret clignotant indique que le compte à rebours est actif. Pendant les dix dernières secondes, les secondes restantes jusqu'à la fermeture sont indiquées
TIME PART	Le portail a été ouvert avec la commande PAR et le temporisateur de refermeture automatique de l'ouverture partielle est actif ; Pendant les dix dernières secondes, les secondes jusqu'à la refermeture sont indiquées
LEARN STOP	Procédure d'autoapprentissage bloquée en raison d'une intervention de sécurité ou d'un arrêt intentionnel
LEARN OPEN I	Autoapprentissage course d'ouverture vantail 1
LEARN CLOS I	Autoapprentissage course de fermeture vantail 1
SLOW OPEN I	Apprentissage personnalisé du point de décélération en ouverture du vantail 1
SLOW CLOS I	Apprentissage personnalisé du point de décélération en fermeture vantail 1

4.8.1 - Messages d'erreur affichés

Pour effacer le message d'erreur sur l'écran, après avoir éliminé la cause du défaut, effectuer une manœuvre complète d'ouverture ou de fermeture, c'est-à-dire jusqu'à ce que l'interrupteur de fin de course concerné soit atteint. En alternative, appuyez brièvement sur le bouton **M** MENU (l'automatisme n'effectue aucun mouvement).

SURCHARGE DES MOTEURS	Le courant d'un moteur a augmenté très rapidement
OVER LOAD	1. Le portail a rencontré un obstacle
BORD DE SÉCURITÉ	La centrale de commande a détecté l'activation du bord de sécurité
EDGE	1. Le bord de sécurité est actif
	2. Le bord de sécurité n'est pas correctement connecté
TEST DES CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES	Échec du test de la cellule photoélectrique ou du bord de sécurité
FOTO TEST	1. Vérifier le bon fonctionnement des cellules photoélectriques
	2. Vérifier les connexions des cellules photoélectriques

4.8.2 - Messages d'erreur sur la lumière clignotante

Les événements indiqués dans le tableau ci-dessous sont signalés par la lumière clignotante et par la LED KEY de l'unité de contrôle.

INDICATION LUMIÈRE CLIGNOTANTE ET LED KEY SUR L'UNITÉ DE CONTRÔLE	ÉVÉNEMENT	DESCRIPTION
2 clignotements rapides + pause + 1 clignotement	auto-apprentissage	Phase d'auto-apprentissage en cours
4 clignotements rapides + pause, 3 fois	Obstacle détecté	Vantail a impacté sur un obstacle
2 clignotements rapides + pause, 3 fois	Photo1 / Photo2	Une cellule photoélectrique a été activée
5 clignotements rapides + pause, 3 fois	Bord de sécurité	Le bord de sécurité a été activé
3 clignotements rapides + pause, 3 fois	Échec du Photo test	Échec du test de la cellule photoélectrique ou du bord sensible
6 clignotements rapides + pause, 3 fois	Surcharge court-circuit	Défaut dans l'une des sorties FLASH, ELS/SCA ou LED

4.8.3- Messages d'état affichés

En appuyant plusieurs fois sur le bouton **+** (UP) des informations supplémentaires décrites dans le tableau suivant s'affichent à l'écran. Pour revenir à l'état normal, appuyez sur le bouton **M** (MENU)

DISPLAY	SIGNIFICATION
READY, OPEN ING, EDGE, FOTO TEST, ecc.	État de l'automatisation
NCY 500	Nombre total de manœuvres complètes d'ouverture et de fermeture
I M1= 1200	Courant instantané absorbé par le moteur M1, donné en mA
CT10324 – FW 2.0 – SN 635A33F1	Type de carte - version du micrologiciel - numéro de série de la carte

4.9 - Autoapprentissage de la course

La première fois que l'unité de contrôle est mise sous tension, ou si un défaut avec un type de moteur différent est en cours, l'écran affiche "LEARN TO GO".

Une procédure d'auto-apprentissage doit être effectuée pour acquérir les paramètres fondamentaux tels que la longueur de

course et les points de décélération.

⚠ ATTENTION

Sélectionner le bon moteur avant de commencer la procédure d'auto-apprentissage (MOTOR SETUP, paragraphe 4.14 - Paramètres avancés).

4.9.1 - Autoapprentissage de la course et des principaux paramètres

1. Débloquer le motoréducteur, amener le portail à moitié course environ et bloquer à nouveau le motoréducteur.

2. Pour lancer la procédure d'apprentissage, appuyez et maintenez simultanément sur les boutons **⊕** (UP) et **Ⓜ** (MENU) ; deux secondes plus tard, le portail commence à s'ouvrir lentement ; l'écran affiche LEARN OPEN I.

⚠ ATTENTION Si le vantail se déplace dans le sens de la fermeture, arrêter le mouvement en appuyant sur le bouton **⊖** (DOWN) ; appuyer sur le bouton **Ⓜ** (SBS) pour reprendre la procédure d'apprentissage en inversant le sens du mouvement.

LEARN TO GO



3. Le fin de course d'ouverture atteint, le moteur s'arrête. Deux secondes plus tard environ, le portail commence à se déplacer vers le sens de fermeture ; l'écran affiche CLOSE I LEARN



4. L'opération d'auto-apprentissage de la course se termine quand le fin de course de fermeture est atteint.

⚠ ATTENTION Les opérations d'auto-apprentissage de la course doivent être complètement terminées avant la mise en service de l'appareil ; elles ne peuvent être interrompues qu'en intervenant sur les sécurités (EDGE/STOP, PH2, PH1) ou en coupant l'alimentation de la centrale de commande.



5. Après avoir effectué correctement les procédures d'autoapprentissage, effectuer quelques manœuvres complètes d'ouverture et de fermeture du portail pour en vérifier le bon fonctionnement.

Une fois l'autoapprentissage terminé avec succès, il sera possible de modifier les paramètres de fonctionnement en accédant au menu des paramètres **BASE** et/ou **ADV**.

4.9.2 - Auto-apprentissage de la course avec ralentissements personnalisés

La longueur de course à basse vitesse par défaut est de 20% de la longueur de course totale. Il est possible de modifier la valeur par défaut de l'amplitude de la course effectuée à basse vitesse, aussi bien en ouverture qu'en fermeture, en réglant le paramètre **LENGTH SLOW** dans le menu **BASE** en sélectionnant P (personnalisé).

1. Débloquer le motoréducteur, amener le portail à moitié course environ et bloquer à nouveau le motoréducteur.

2. Pour lancer la procédure d'apprentissage, appuyer et maintenir simultanément pendant environ deux secondes les boutons **⊕** (UP) et **Ⓜ** (MENU) ; deux secondes plus tard environ, le portail commence lentement à se déplacer vers la direction d'ouverture, l'écran affiche LEARN OPEN I.

⚠ ATTENTION Si le vantail se déplace dans le sens de la fermeture, arrêter le mouvement en appuyant sur le bouton **⊖** (DOWN) ; appuyer sur le bouton **Ⓜ** (SBS) pour reprendre la procédure d'apprentissage en inversant le sens du mouvement.

LEARN TO GO



3. Le fin de course d'ouverture atteint, le moteur s'arrête. Deux secondes plus tard environ, le portail commence à se déplacer vers le sens de fermeture ; l'écran affiche CLOSE I LEARN



4. Une fois arrivé au point où il est nécessaire de démarrer la phase de ralentissement (à la fermeture), appuyer sur le bouton **Ⓜ** ; l'écran affiche CLOS I SLOW



5. Lorsque le fin de course de fermeture est atteint, le moteur s'arrête et, après environ deux secondes, recommence à se déplacer dans le sens de l'ouverture, l'écran affiche OPEN I LEARN



6. Une fois arrivé au point où il est nécessaire de démarrer la phase de ralentissement (à l'ouverture), appuyer sur le bouton **Ⓜ** ; l'écran affiche OPEN I SLOW



7. En atteignant le fin de course d'ouverture, le moteur s'arrête ; la manœuvre de fermeture est ensuite effectuée. Quand le portail est à nouveau fermé, la procédure d'auto-apprentissage de la course avec des points de ralentissement personnalisés est terminée.

⚠ ATTENTION Si l'un des points de ralentissement n'est pas réglé lors des différentes manœuvres d'ouverture/fermeture, il sera automatiquement réglé à 20 % de la longueur totale de la course.

⚠ ATTENTION Les opérations d'autoapprentissage de la course doivent être complètement terminées avant la mise en service de l'appareil ; elles ne peuvent être interrompues qu'en intervenant sur les sécurités (EDGE/STOP, PH2, PH1) ou en coupant l'alimentation de la centrale de commande.



Une fois l'autoapprentissage terminé avec succès, il sera possible de modifier les paramètres de fonctionnement en accédant au menu des paramètres **BASE** et/ou **ADV**.

4.10 - Gestion des radiocommandes

Pour l'apprentissage d'un émetteur, utilisez le menu RADIO ou, avec un émetteur précédemment mémorisé.

4.10.1 - Mémorisation des boutons d'une radiocommande

Pour quitter un menu, appuyez sur le bouton  (DOWN-RADIO) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche alternativement MENU RADIO.

REMARQUE : afin de faciliter les opérations de mémorisation en minimisant les interférences possibles, il est conseillé de déconnecter le fil d'antenne du récepteur de la centrale ; par conséquent, la procédure ne fonctionne qu'à proximité de la centrale.

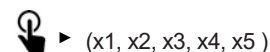


ATTENTION ! une fois cette opération terminée, rebranchez le fil de l'antenne du récepteur de la centrale.

1. Presser puis relâcher la touche  (DOWN-RADIO) le nombre de fois correspondant au numéro de la sortie que l'on veut activer: 1 fois pour la sortie STEP BY STEP (LEARN SBS), 2 fois pour la sortie (LEARN PRR), 3 fois pour la sortie ONLY OPEN (LEARN OPEN), 4 fois pour la sortie (LEARN LIGHT), 5 fois pour la sortie LEARN ALL (tasto 1= SBS, tasto 2 = PARTIAL, tasto 3 = ONLY OPEN, tasto 4 = LIGHT ON/OFF).

REMARQUE : si les lumières de courtoisie sont activées par la radiocommande, elles ne seront désactivées que par la radiocommande.

ATTENTION ! toute fonction de fermeture automatique depuis le temporisateur ou de la PH1 sera ignorée.



2. La LED KEY émet un certain nombre de clignotements courts, correspondant à la fonction sélectionnée, entrecoupés d'une pause d'environ une seconde.



3. À proximité de la centrale, appuyez dans les sept secondes sur le bouton de la radiocommande à laquelle vous voulez associer la fonction sélectionnée ; appuyez sur le bouton de la radiocommande et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes



4. Un clignotement prolongé (environ trois secondes) de la LED KEY confirme que la mémorisation est correcte.

ATTENTION ! si la LED KEY émet une série de clignotements brefs, le bouton de la radiocommande que vous essayez de mémoriser est déjà présent dans la mémoire.

REMARQUE : après avoir mémorisé le bouton de la radiocommande, il est possible, dans un délai de sept secondes, d'associer un autre bouton de la même radiocommande ou n'importe quel bouton d'une autre radiocommande à la même fonction en répétant les opérations à partir du point 3.



5. La centrale quitte le menu MENU RADIO après sept secondes d'inactivité ou en appuyant brièvement sur le bouton  (MENU)



4.10.2 - Mémorisation d'un nouveau bouton de radiocommande à partir d'une radiocommande déjà en mémoire

Il est possible d'ajouter le bouton d'une nouvelle radiocommande à une centrale dans laquelle au moins une radiocommande a déjà été mémorisée

1. À proximité de la centrale, appuyez pendant au moins cinq secondes sur le bouton de la nouvelle radiocommande que vous souhaitez ajouter à la centrale



2. À proximité de la centrale, appuyez et maintenez enfoncé pendant au moins trois secondes sur le bouton de la radiocommande déjà mémorisée à laquelle est associée la fonction que vous souhaitez reproduire sur la nouvelle radiocommande.

REMARQUE : si l'étape 1. a été correctement exécutée, l'automatisme n'effectue aucune manœuvre et vous pouvez procéder à la mémorisation.



3. À proximité de la centrale, appuyez pendant au moins trois secondes sur le même bouton de la nouvelle radiocommande utilisée à l'étape 1.



4. À proximité de la centrale, appuyez et maintenez enfoncé pendant au moins trois secondes sur le même bouton de l'ancienne radiocommande utilisée à l'étape 2.

REMARQUE : la procédure a été correctement exécutée si l'automatisme exécute la commande qui vient d'être mémorisée.



Si la procédure n'est pas terminée, le récepteur de la centrale revient après quelques secondes au fonctionnement normal.

4.10.3 - Suppression d'un bouton de radiocommande mémorisé

Si vous êtes en mode de programmation, appuyez sur le bouton (MENU)  pour quitter jusqu'à ce que READY s'affiche. Appuyer sur le bouton  (DOWN-RADIO) pendant plus de 2 secondes. Jusqu'à ce que l'écran affiche le mot RADIO MENU (radio), puis relâcher le bouton.



1. Presser et maintenir appuyé la touche  (DOWN-RADIO) jusqu'à ce que la LED s'allume (3 secondes environ).



2. Dans les 7 secondes, appuyer sur le bouton de la télécommande à supprimer, en le maintenant pressé jusqu'à ce que la KEY LED s'éteigne. Relâcher le bouton de la télécommande



3. Environ 1 seconde après le relâchement du bouton, la KEY LED commence à clignoter



4. Confirmer la suppression en appuyant sur le bouton  (DOWN-RADIO)	
5. Si la suppression des bouton a réussi, la KEY LED émettra un long clignotement	
N.B Si aucune commande n'est donnée pendant 7 secondes, le récepteur quitte automatiquement le mode de programmation	
⚠ ATTENTION ! Si l'émetteur que vous souhaitez supprimer a été initialement enregistré en utilisant la sortie LEARN ALL (voir chapitre 4.10.1, phase 1), la procédure de suppression mentionnée ci-dessus effacera toutes les fonctions associées aux boutons de cet émetteur.	

4.10.4 - Suppression de toute la mémoire du récepteur

Pour quitter un menu, appuyez sur le bouton  (DOWN-RADIO) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche alternativement MENU RADIO.	 ► MENU RADIO
1. Presser sans le relâcher la touche  (DOWN-RADIO) jusqu'à ce que la LED s'allume (3 secondes environ) puis s'éteigne (3 secondes environ). Relâcher la touche	 ►  ►  ► 
2. Après avoir relâché le bouton, la LED KEY commence à clignoter lentement ; comptez les clignotements.	   
3. Au troisième clignotement, appuyez brièvement sur le bouton  (DOWN-RADIO).	
4. Un clignotement prolongé de la LED KEY indique que toutes les radiocommandes ont été supprimées.	  +3s
5. La centrale quitte le MENU RADIO après sept secondes d'inactivité ou en appuyant brièvement sur le bouton  (MENU)	

4.11 - Réinitialisation aux paramètres d'usine

Pour remettre tous les paramètres à leurs valeurs par défaut ou pour changer le type d'équipement sur lequel la centrale est installée, procédez comme suit:

1. Appuyez sur le bouton  (MENU) et maintenez-le enfoncé ; l'écran affiche successivement BASE et ADV'. Relâcher le bouton à côté des mots ADV'.	 ► BASE ► ADV'
2. Faites défiler les éléments du menu à l'aide des boutons  (UP) et  (DOWN-RADIO) jusqu'à ce que vous atteigniez MOTOR SETUP	
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton  (MENU) et maintenez-le enfoncé et relâchez le bouton lorsque le nombre commence à clignoter, le nombre affiché indique le type de moteur utilisé.	
4. Sélectionner avec les boutons  (UP) et  (DOWN-RADIO) pour sélectionner le type de moteur ; appuyez et maintenez enfoncé le bouton  (MENU). L'écran affiche un compte à rebours de 50 à 0 ; relâchez le bouton lorsque les mots DONE.	 ► DONE
5. La centrale quitte le MENU après sept secondes d'inactivité ou en appuyant brièvement sur le bouton  (MENU)	
⚠ ATTENTION ! si le type de moteur est changé, toutes les valeurs sont remises à la valeur d'usine et une nouvelle procédure d'auto-apprentissage de la course doit être effectuée.	

4.12 - Personnalisation du système - MENU DE BASE ET MENU AVANCÉ

Les menus de configuration des fonctions opérationnelles de l'appareil sont divisés en BASE et ADV' (ADVANCED/AVANCÉ). Les tableaux suivants présentent la description de chaque paramètre avec leurs valeurs minimales, maximales et par défaut respectives.

1. Appuyez sur le bouton  (MENU) et maintenez-le enfoncé ; l'écran affiche successivement BASE et ADV'. Relâcher le bouton à côté des mots BASE ;	 ► BASE ► ADV'
2. Faites défiler les éléments du menu à l'aide des boutons  (UP) et  (DOWN-RADIO) jusqu'à ce que le paramètre souhaité soit atteint.	
3. Appuyez sur le bouton  (MENU) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le nombre clignote; relâchez le bouton  (MENU)	
4. Pour modifier la valeur, appuyez sur le bouton  (UP) et  (DOWN-RADIO) pour confirmer la nouvelle valeur, appuyez et maintenez enfoncé le bouton  (MENU) jusqu'à ce que l'écran cesse de clignoter ;	 ► 
5. La centrale quitte le MENU après sept secondes d'inactivité ou en appuyant brièvement sur le bouton  (MENU)	

REMARQUE : pour afficher la valeur d'un paramètre, il suffit d'entrer dans le menu correspondant (BASE ou ADV) en suivant les étapes 1 et 2 de la procédure décrite ci-dessus. Lorsque le paramètre souhaité est trouvé, l'écran affiche alternativement le nom et la valeur du paramètre. Pour quitter le menu, appuyez brièvement sur le bouton **(M)** (MENU).

4.13 - Paramètres base

PARAMÈTRES	DESCRIPTION	DEFAULT	MIN	MAX	UNITÉ
1 AUTO CLOSE	Temps de refermeture automatique (0 = off)	0	0	900	s
2 PHOTO CLOSE	Temps de refermeture après transit sur PH1 (0 = off)	0	0	30	s
3 REACT TIME	Force sur les obstacles 0 = Force d'impact maximale 10 = Force d'impact minimale	3	0	10	
4 OPEN SPEED	Vitesse du moteur en ouverture 1 = minimum 2 = basse 3 = moyenne 4 = haute 5 = maximum	4	1	5	
5 SL-OP SPEED	Vitesse du moteur en ouverture pendant la phase de ralentissement. 1 = minimum 2 = basse 3 = moyenne 4 = haute 5 = maximum	1	1	5*	
6 CLOSE SPEED	Vitesse du moteur en fermeture 1 = minimum 2 = basse 3 = moyenne 4 = haute 5 = maximum	4	1	5	
7 SL-CL SPEED	Vitesse du moteur en fermeture pendant la phase de ralentissement. 1 = minimum 2 = basse 3 = moyenne 4 = haute 5 = maximum	1	1	5*	
8 SBS SETUP	Configuration PAS PAS ou SBS : 0 = Normal (AP-ST-CH-ST-AP-ST...) 1 = Alterné STOP AP-ST-CH-AP-ST-CH... 2 = Alterné AP-CH-AP-CH... 3 = Collectif – temporisateur (réglé sur AUTO CLOSE ≠ 0) 4 = Collectif avec refermeture immédiate	0	0	4	
9 STOP TWO	Introduction additionnelle/bord supplémentaire : 0 = désactivé 1 = l'entrée PAR devient STOP NO 2 = l'entrée PAR devient STOP NC 3 = l'entrée PAR devient EDGE NC à l'ouverture 4 = l'entrée PAR devient EDGE 8K2 à l'ouverture 5 = l'entrée PAR devient EDGE 4K1 à l'ouverture ⚠ ATTENTION pour activer EDGE2, le paramètre TYPE EDGE doit être 0 (EDGE1 uniquement à la fermeture) ⚠ ATTENTION EDGE2 est connecté comme « Bord d'ouverture » et sera considéré si engagé pendant l'ouverture. Il réagira par une brève inversion du portail pour libérer l'obstacle. ⚠ ATTENTION la désactivation de la sécurité avec le DIP SWITCH n'a aucun effet sur cette entrée.	0	0	5	
10 LENGH SLOW	Ampleur ralentissement P = personnalisé par apprentissage De 1 à 100 = Pourcentage de ralentissement à la fermeture et ouverture des moteurs	20	1	100	%

11	BLACK OUT	Comportement après black out 0 = aucune action, reste comme elle était 1 = Fermeture	0	0	1	
12	STAND BY	Économie d'énergie : permet d'éteindre les cellules photoélectriques quand le portail est fermé (seulement pendant cette fonction le PHOTOTEST n'est pas possible) 0 = désactivé 1 = activé	0	0	1	

4.14 - Paramètres avancés

Le MENU AVANCÉ permet de personnaliser encore l'installation en modifiant des paramètres qui ne sont pas accessibles à l'intérieur du menu de base.

Pour accéder au menu AVANCÉ, presser pendant 5 secondes la touche MENU.

Pour modifier les paramètres du MENU AVANCÉ, suivre les indications fournies pour le MENU DE BASE.

REMARQUE : Certaines fonctions/affichages par défaut peuvent varier en fonction du type de moteur sélectionné.

PARAMÈTRES		DESCRIPTION	DEFAULT	MIN	MAX	UNITÉ
1	FOTO 1 SETUP	Comportement PHOTO1 au départ <u>depuis fermé</u> 0 = Vérification PHOTO1 1 = Le portail s'ouvre également avec PHOTO1 engagée	1	0	1	
2	FOTO2 SETUP	Utilisation de PHOTO2 : 0 = Activé aussi bien pendant l'ouverture que pendant la fermeture 1 = Activé seulement pendant l'ouverture 2 = S'il excède, la lumière de courtoisie s'allume pendant un temps configuré par le paramètre « TIME LIGHT » (seulement porte coulissante)	0	0	2	
3	PHOTO TEST	Test du dispositif photographique : 0 = éteint 1 = PHOTO1 allumé 2 = PHOTO2 allumé 3 = PHOTO1 et PHOTO2 allumés	0	0	3	
4	TYPE EDGE	Sélection de l'entrée STOP/EDGE : 0 = Contact de STOP (NC) 1 = Barre de sécurité résistive (8k2) 2 = Barre contact de sécurité (NC) 3 = Double barre de sécurité résistive (4k1) Quand une barre est activée, l'automatisme effectue une brève inversion et puis s'arrête.	1	0	3	
5	SETUP EDGE	0 = EDGE1 se déclenche uniquement pendant la fermeture par une brève inversion 1 = EDGE1 se déclenche aussi bien pendant la fermeture que l'ouverture par une brève inversion Attention : si l'entrée PAR est utilisé comme EDGE2, alors SETUP EDGE doit être 0	0	0	1	
6	TEST EDGE	Test barre 0 = désactivé 1 = activé	0	0	1	
7	SETUP PART	Ouverture partielle	50	0	100	%
8	CLOSE PART	Temps refermeture automatique de partiel (0 = désactivé)	0	0	900	s
9	FLASH SETUP	Flashing light output setup 0 = Fixe 1 = Clignotant	1	0	5	
10	PRE SETUP	Temps pré-clignotement (0 = désactivé)	0	0	2	

11	PRE TIME	Configuration lumière de courtoisie 0 = En fin de manœuvre allumée pour temps TIME LIGHT 1 = Allumée si portail pas fermé + durée TIME LIGHT 2 = Allumée si timer lumière de courtoisie TIME LIGHT non expiré	0	0	20	s
12	SETUP LIGHT	Temps durée lumière courtoisie	0	0	2	
13	TIME LIGHT	Tempo durata luce cortesia	0	0	900	s
14	CLEAR ANCE	Clearance. Permet de s'arrêter avant la position complètement ouverte : utile pour éviter les contraintes mécaniques pendant l'ouverture. ⚠ ATTENTION Ce paramètre est disponible uniquement pour les portes basculantes.	0	0	30	%
15	WIND REACT	Si la porte est fermée et que quelque chose tente de l'ouvrir, la porte réagit en tentant de se fermer. Utile si un vent fort pourrait ouvrir la porte. 0 = désactivée 1 = activée ⚠ ATTENTION Ce paramètre n'est pas disponible pour les portes basculantes.	0	0	1	
16	HOLD TORUN	Hold-to-run 0 = off 1 = on	0	0	1	
17	INDIC LIGHT	0 = désactivé 1 = lumière du portail ouvert ON/OFF 2 = lumière du portail ouvert proportionnel - Clignotement lent avec ouverture du portail - Clignotement rapide avec fermeture du portail - Lumière fixe si le portail est ouvert - 2 clignotements + pause avec le portail à l'arrêt (position différente de fermée) 3 = Serrure électrique 4 = Fonction de serrure électrique magnétique avec sortie activée quand le portail/porte est fermé (interface avec relais extérieur avec enroulement à 24 Vcc)	0	0	4	
18	CYCLE SERVI	Intervalle de cycle de l'intervalle de service (0 = désactivé)	10	0	200	x 1000 cycles
19	SETUP SERVI	Activation au clignotement continu pour demande assistance avec CYCLE SERVI ≠ 0 (fonction effectuée uniquement lorsque le portail est fermé). 0 = désactivé 1 = activé	0	0	1	
20	ELECT TIME	Temps d'activation de la serrure électrique si la serrure électrique est activée. Temps de désactivation de la serrure électrique magnétique si la serrure magnétique est sélectionnée.	4	1	10	s
21	BOOST SETUP	Démarrage moteur à haute vitesse 0 = désactivé 1 = activé	0	0	1	
22	ENCOD SETUP	Montre le type de codeur utilisé 0 = désactivé (codeur virtuel) 1 = activé (codeur physique)	0	0	1	
23	MOTOR SETUP	Détermine le type d'automatisme sur lequel est installée la centrale de commande 0 = SPRINT 400 1 = NE PAS UTILISER 2 = NE PAS UTILISER 3 = NE PAS UTILISER 4 = NE PAS UTILISER 5 = NE PAS UTILISER 6 = NE PAS UTILISER	1	0	6	

5 - ESSAI ET MISE EN SERVICE

La réception de l'installation doit être réalisée par un technicien qualifié qui doit effectuer les essais prescrits par la norme de référence en fonction des risques présents, et vérifier le respect

qu'elle est conforme aux dispositions des normes, en particulier à celles de la norme EN12453 qui précise les méthodes d'essai à adopter pour les automatismes pour portes et portails.

5.1 - Essai

Tous les composants de l'installation doivent être testés en suivant les procédures indiquées dans les manuels d'instructions respectifs ;

vérifier que les indications du chapitre 1 - Consignes de sécurité sont respectées ;

vérifier que la porte peut bouger librement une fois l'automatisme déverrouillé et qu'elle est en équilibre et reste donc immobile si elle est laissée n'importe comment ;

vérifier le bon fonctionnement de tous les appareils connectés

(cellules photoélectriques, bordures sensibles, boutons d'urgence, etc.) en effectuant des tests d'ouverture, de fermeture et d'arrêt de la porte à l'aide des appareils de commande connectés (émetteurs, boutons, sélecteurs) ;

mesurer la résistance aux chocs conformément à la réglementation EN12453 en ajustant les fonctions de vitesse, la force du moteur et les ralentissements de la centrale dans le cas où les mesures ne donnent pas les résultats souhaités jusqu'à trouver le bon réglage.

5.2 - Mise en service

Après le test positif de tous les appareils de l'installation (et pas seulement de certains), il est possible de procéder à la mise en service;

il est nécessaire de remplir et de conserver pendant 10 ans le dossier technique du système qui doit contenir le schéma électrique, le dessin ou la photo de l'installation, l'analyse des risques et les solutions adoptées, la déclaration de conformité du fabricant de tous les appareils connectés, le mode d'emploi de chaque appareil et le plan d'entretien de l'installation;

fixer une plaque sur la porte indiquant les données de l'automatisme, le nom du responsable de la mise en service, le numéro de série et l'année de construction, le marquage CE;

fixer une plaque indiquant les opérations nécessaires pour déverrouiller manuellement le système;

remplir et remettre à l'utilisateur final la déclaration de conformité, les instructions et les consignes de sécurité à l'utilisateur final ainsi que le plan de maintenance de l'installation;

s'assurer que l'utilisateur a bien compris le fonctionnement automatique, manuel et d'urgence de l'automatisme;

informer également l'utilisateur final par écrit des dangers et des risques résiduels;



ATTENTION !

Après détection d'un obstacle, la porte s'arrête à l'ouverture et la fermeture automatique est exclue; pour reprendre le mouvement, appuyer sur le bouton de commande ou utiliser l'émetteur.

INDEX

	Images	page 2
1	Safety warnings	page 24
2	Introducing the product	page 26
2.1	Description of the product	page 26
2.2	Model and technical characteristics of the motor	page 26
2.3	Description of the control unit	page 26
2.4	Description of the connections	page 26
2.5	Control Unit models and technical characteristics	page 27
2.6	List of cables required	page 27
3	Preliminary checks	page 27
4	Product Installation	page 28
4.1	Installation	page 28
4.2	Fixing	page 28
4.3	Rack assembling	page 28
4.4	Limit switch fixing	page 28
4.5	Manual running	page 28
4.6	Electrical connections of the control unit	page 29
4.7	Disabling the safety devices	page 31
4.8	Status messages on display and on flashing light	page 31
4.8.1	Error messages on display	page 32
4.8.2	Error messages on flashing light	page 32
4.8.3	Status messages on display	page 32
4.9	Autolearning of the travel stroke	page 33
4.9.1	Autolearning of the travel stroke and main parameters	page 33
4.9.2	Autolearning of the travel stroke and main parameters, with customised decelerations	page 33
4.10	Remote control management	page 34
4.10.1	Memorising the buttons of a remote control	page 34
4.10.2	Memorising a new remote control button using a remote control already in memory	page 34
4.10.3	Deleting a memorised remote control key	page 34
4.10.4	Clearing the entire receiver memory	page 35
4.11	Reset to factory settings	page 35
4.12	Customising the system - BASIC MENU AND ADVANCED MENU	page 35
4.13	Basic Parameters	page 36
4.14	Advanced Parameters	page 37
5	Testing and commissioning the automation system	page 39
5.1	Testing	page 39
5.2	Commissioning	page 39

1 - SAFETY WARNINGS

WARNING !

ORIGINAL INSTRUCTIONS - important safety instructions. Follow the instructions since incorrect installation can lead to severe injury! Save these instructions.

Read the instructions carefully before proceeding with installation.

The design and manufacture of the devices making up the product and the information in this manual are compliant with current safety standards. However, incorrect installation or programming may cause serious injury to those working on or using the system. Compliance with the instructions provided here when installing the product is therefore extremely important.

If in any doubt regarding installation, do not proceed and contact the LEVADA Technical Service for clarifications.

Under European legislation, an automatic door or gate system must comply with the standards envisaged in the Directive 2006/42/EC (Machinery Directive) and in particular standards; EN 12453; EN 12635 and EN 13241-1, which enable declaration of presumed conformity of the automation system.

Therefore, final connection of the automation system to the electrical mains, system testing, commissioning and routine maintenance must be performed by skilled, qualified personnel, in observance of the instructions in the "Testing and commissioning the automation system" section.

The aforesaid personnel are also responsible for the tests required to verify the solutions adopted according to the risks present, and for ensuring observance of all legal provisions, standards and regulations, with particular reference to all requirements of the EN 12453 standard which establishes the test methods for testing door and gate automation systems.

WARNING !

Before starting installation, perform the following checks and assessments:

ensure that every device used to set up the automation system is suited to the intended system overall. For this purpose, pay special attention to the data provided in the "Technical specifications" section. Do not proceed with installation if any one of these devices is not suitable for its intended purpose;

check that the devices purchased are sufficient to guarantee system safety and functionality;

perform a risk assessment, including a list of the essential safety requirements as envisaged in Annex I of the Machinery Directive, specifying the solutions adopted. The risk assessment is one of the documents included in the automation system's technical file. This must be compiled by a professional installer.

Considering the risk situations that may arise during installation phases and use of the product, the automation system must be installed in compliance with the following safety precautions:

never make modifications to any part of the automation system other than those specified in this manual. Operations of this type can only lead to malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by unauthorised modifications to products;

if the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service, or in all cases by a person with similar qualifications, to prevent all risks;

do not allow parts of the automation system to be immersed in water or other liquids. During installation ensure that no liquids are able to enter the various devices; should this occur, disconnect the power supply immediately and contact a LEVADA Service Centre. Use of the automation system in these conditions may cause hazards;

never place automation system components near to sources of heat or expose them to naked lights. This may damage system components and cause malfunctions, fire or hazards;

WARNING !

The drive shall be disconnected from its power source during cleaning, maintenance and when replacing parts. If the disconnect device is not in a visible location, affix a notice stating: "MAINTENANCE IN PROGRESS":

connect all devices to an electric power line equipped with an earthing system;

the product cannot be considered to provide effective protection against intrusion. If effective protection is required, the automation system must be combined with other devices;

the product may not be used until the automation system "commissioning" procedure has been performed as specified in the "Automation system testing and commissioning" section;

the system power supply line must include a circuit breaker device with a contact gap allowing complete

disconnection in the conditions specified by class III overvoltage;

use unions with IP55 or higher protection when connecting hoses, pipes or cable glands;

the electrical system upstream of the automation system must comply with the relevant regulations and be constructed to good workmanship standards;

this appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved;

before starting the automation system, ensure that there is no-one in the immediate vicinity;

before proceeding with any cleaning or maintenance work on the automation system, disconnect it from the electrical mains;

special care must be taken to avoid crushing between the part operated by the automation system and any fixed parts around it;

children must be supervised to ensure that they do not play with the equipment.

WARNING !

Frequently examine the installation for imbalance where applicable and signs of wear or damage to cables, springs and mounting. Do not use if repair or adjustment is necessary.

WARNING !

Since the automation system exceeds 10 kg in weight, it must be handled using a truck (IEC 60335-2-103:2015)

WARNING !

Packaging components (cardboard, plastic, etc.), duly separated, must be placed in the appropriate bins. Device components such as electronic boards, metal parts, batteries, etc. must be separated and differentiated.

For the methods of disposal, the rules in force in the place of installation must be applied. DO NOT DISPOSE IN THE ENVIRONMENT!

Key Automation S.r.l. reserves the right to amend these instructions if necessary; they and/or any more recent versions are available at www.levada.online

2 - INTRODUCING THE PRODUCT

2.1 - Description of the product

SPRINT400 is a gear motor designed and built for use on sliding gates.

Paragraph 2.2 shows the weight limits for the gate. Any other use is considered improper and is therefore prohibited.

2.2 - Model and technical characteristics of the motor

CODE	DESCRIPTION
SPRINT400	Gear motor for sliding gates weighing up to 400kg, 230 Vac power supply

TECHNICAL DATA		
		SPRINT400
No-load gear motor speed	cm/s	24
Maximum torque	Nm	12
Rated power supply voltage		Vac 50/60 Hz
Motor power supply voltage	Vdc	24
Rated current	A	1,1
Rated power	W	250
Use cycle	cycles/hour	40
Control unit		CE24CNC
Maximum gate weight	kg	400

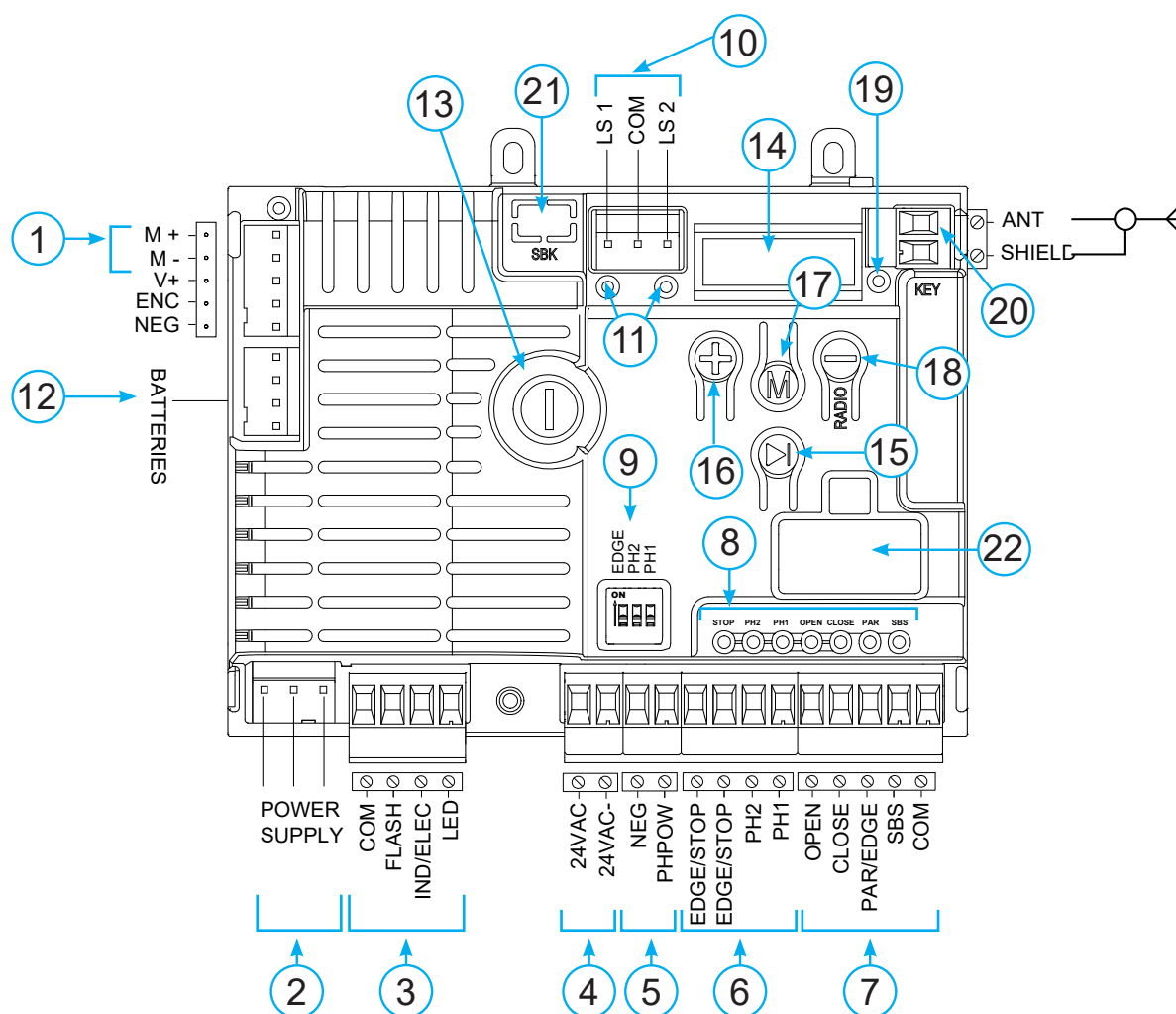
Thermal protection		-
Built-in lights		-
IP degree of protection		IP44
Dimensions	mm	320 x 184 x 260
Weight	kg	10,5
Operating temperature	°C	-20 +55
Noise level	dB(A)	≤70

2.3 - Description of the control unit

The CE24CNC control unit is the most modern and efficient control device for 24VDC LEVADA gear motors for sliding gates; any other use is to be considered improper and is therefore prohibited.

The 5-digit/14-segment display of the CE24CNC control unit makes it easier to read the acronyms, facilitating programming and monitoring of the automation; the menu structure allows easy setting of work times and operating modes.

2.4 - Description of the connections



- 1- Motor power supply (M+ and M-)
- 2- Transformer power connector
- 3- Connection of flashing light, courtesy light, indicator gate opening/ electric lock light
- 4- 24 VAC connector for control and safety devices
- 5- 24 VDC unregulated for safety device (photocell and radio edge)
- 6- Safety input for STOP connection or edge and photocell
- 7- Connector for control devices
- 8- Red safety LED for EDGE/STOP, PH2, PH1; Green LED for OPEN, CLOSE, PAR, SBS inputs
- 9- DIP SWITCH safety exclusion toggle switch
- 10- Connector for limit switches

- 11- Red LED indicators for limit switches
- 12- Connector for KBP/KBPN battery charger
- 13- 1.6 AT time delay fuse
- 14- 5-digit, 14-segment function display
- 15- SBS movement button (▶)
- 16- UP button (⊕)
- 17- MENU button (M)
- 18- DOWN button (⊖)
- 19- LED indicator
- 20- Antenna
- 21- SBK: fitting for energy saving module when the control unit is not active (optional)
- 22- Connector for KUBE / PowerBus interface (optional)

2.5 - Control Unit models and technical characteristics

CODE	DESCRIPTION
CE24CNC	Unità di controllo motoriduttore a 24 VDC per cancelli scorrevoli

- Electronic protection against short circuit and overload at the FLASH, IND/ELEC and LED outputs
- Protection of 24VAC and PHPOW outputs via resettable fuses
- Automatic obstacle detection
- Auto-learning of the stroke length
- Disabling of unused safety inputs via dip switch: it is not necessary to insert jumpers on the respective input terminals (paragraph 4.6)

TECHNICAL SPECIFICATIONS	CE24CNC
Power supply	24 VAC (+10% -15%) 50/60 Hz
Maximum motor power	200 W
24VAC maximum output current	200 mA (24 VAC)
PHPOW maximum output current	200 mA (24 VDC non-regulated)
Maximum FLASH output power	15 W (24 VDC)
LED maximum output power	15 W (24 VDC)
Maximum power for the "IND/ELEC" output	5 W (24 VDC) / 15 VA (12 VDC)
Control unit fuse	1.6 AT (timed)
Integrated radio receiver	433.92 MHz OOK
Antenna	RG58 wire or cable antenna
Number of saved transmitters	150

2.6 - List of cables required

The following table shows the cables necessary for connection of the various devices in a typical system.

The cables used must be suitable for the type of installation; for example, we recommend a cable type H03VV-F for installation indoors or H05RN-F/H07RN-F if installed outdoors.

ELECTRIC CABLE TECHNICAL SPECIFICATIONS		
CONNECTION	CABLE	MAXIMUM ALLOWABLE LIMIT
Control unit power supply transformer input	3 x 1,5 mm ²	if less than or equal to 20 m
	3 x 2,5 mm ²	if greater than 20m, (connect the earth wire near the control unit)
Flashing light (FLASH) Courtesy light (LED)	3 x 0,55 mm ²	20 m
Antenna	Cavo RG58	10 m (recommended < 5 m)
Electric locking (IND/ELEC)	2 x 1,5 mm ²	10 m
Photocells (transmitter)	2 x 0,55 mm ²	20 m
Photocells (receiver)	4 x 0,55 mm ²	20 m
Safety edge	2 x 0,55 mm ²	20 m
Key switch	4 x 0,55 mm ²	20 m
Motor power supply	2 x 1,5 mm ²	10 m

3 - PRELIMINARY CHECKS

Before installing this product, verify and check the following steps:

- Check that the gate or door are suitable for automation
- The weight and size of the gate or door must be within the maximum permissible operating limits
- Check the presence and strength of the security mechanical stops of the gate or door
- Check that the mounting area of the product is not subject to flooding
- Conditions of high acidity or salinity or proximity to heat sources could cause malfunction of the product
- Extreme weather conditions (for example the presence of snow, ice, high temperature range, high temperatures) may increase the friction and therefore the force required for the handling and initial starting point may be higher than under normal conditions.
- Check that the manual operation of gate or door is smooth and friction-free and there is no risk of derailment of the same
- Check that the gate or door are in equilibrium and stationary if left in any position
- Check that the power line to supply the product is equipped with proper grounding safety and protected by a magnetothermal and differential security device
- Provide the power system with a disconnecting device with a gap of contacts enabling full disconnection under the conditions dictated by the overvoltage category III.
- Ensure that all materials used for the installation comply with current regulations

4 - PRODUCT INSTALLATION

4.1 - Installation

⚠ WARNING

The installer must verify that the working temperature range stated on the automation device is suitable for the location where it is installed.

⚠ WARNING

The automation system must be equipped with a pressure-sensitive edge protecting all possible crushing points (hands, feet, etc.) in accordance with the requirements of the EN 13241-1 standard.

⚠ WARNING

The gate has to be equipped with stop locks at the opening and closing, which prevent the gate derailment.

Respecting the overall size, fix to ground the base-plate through 4 sturdy screw-anchors (fig.3) or down it into the concrete (fig.3). Plan for one or more sheathing for the passage of the power lines.

N.B. The exact dimensions of the rack must be known to allow precise calculation of the counterplate position.

Fig.2 is an example of a typical system:

Post for photocells (1)
Automation electromechanical (2)
Photocell detectors (3)
Flashing light (4)
Key switch (5)
Radio transmitter (6)
Pressure-sensitive edge (7)

4.2 - Fixing

Take the lid off unscrewing the screws (fig.4.1). Put the gearmotor on the plate. Insert the two socket head screws (fig.4.2).

It is important to lock the two socket head screws forcefully, making sure, that the gearmotor is firmly on the ground, during the whole movement/operation of the gate.

If the regulating allowed by the rack is not sufficient, it is possible to counterbalance the gearmotor high working on the four screws (fig.4.3).

The screws should be tightened again after the motor has been operated a few times.

4.3 - Rack assembling

Release the gearmotor as indicated by the fig.7 and open entirely the gate. Put a rack element on the pinion gear and fasten it to the gate with screw and spacing bars.

Move the gate manually bringing the pinion gear into line with the last spacing bar.

Fasten the rack element for good.

For a correct positioning of the other elements and to assure their

straightness, it is necessary to employ a rack element using it as support and reference (fig.5.2).

It is besides necessary to assure an aperture of 2 mm between rack and pinion gear, so that the gate weight doesn't rest on the gearmotor pinion gear (fig.5.1).

4.4 - Limit switch fixing

The gate has to be equipped with stop locks at the opening and closing, which prevent the gate derailment.

The stop lock position must assure that the limit switch brackets don't collide with the pinion gear.

Haul the gate manually at the opening leaving, depending on the

gate weight, a crack from 30 to 50 mm between the main gate and mechanical stop.

Fasten the limit switch bracket through the dowels (fig.6.2) so that the limit switch is pressed (fig.6.1).

Repeat the operation with the main gate at the closing.

4.5 - Manual running

Insert the key and turn it 90° in anticlockwise direction. (Fig.7)

Pull the knob till it is perpendicular to the gearmotor.

⚠ WARNING ! Take care to re-engage the gearmotor before starting it up. Engaging with the motor running may damage its internal components.

4.6 - Electrical connections of the control unit

⚠ WARNING Before making the connections, ensure that the control unit is not powered up.

MOTOR CONNECTOR

Power supply connection terminal board

M +	Power supply motor
M -	Power supply motor
V +	DO NOT USE
ENC	DO NOT USE
NEG	DO NOT USE

POWER SUPPLY CONNECTOR

L	Power supply live 230 Vac, 50/60 Hz
N	Power supply neutral 230 Vac, 50/60 Hz
⏏	Earth

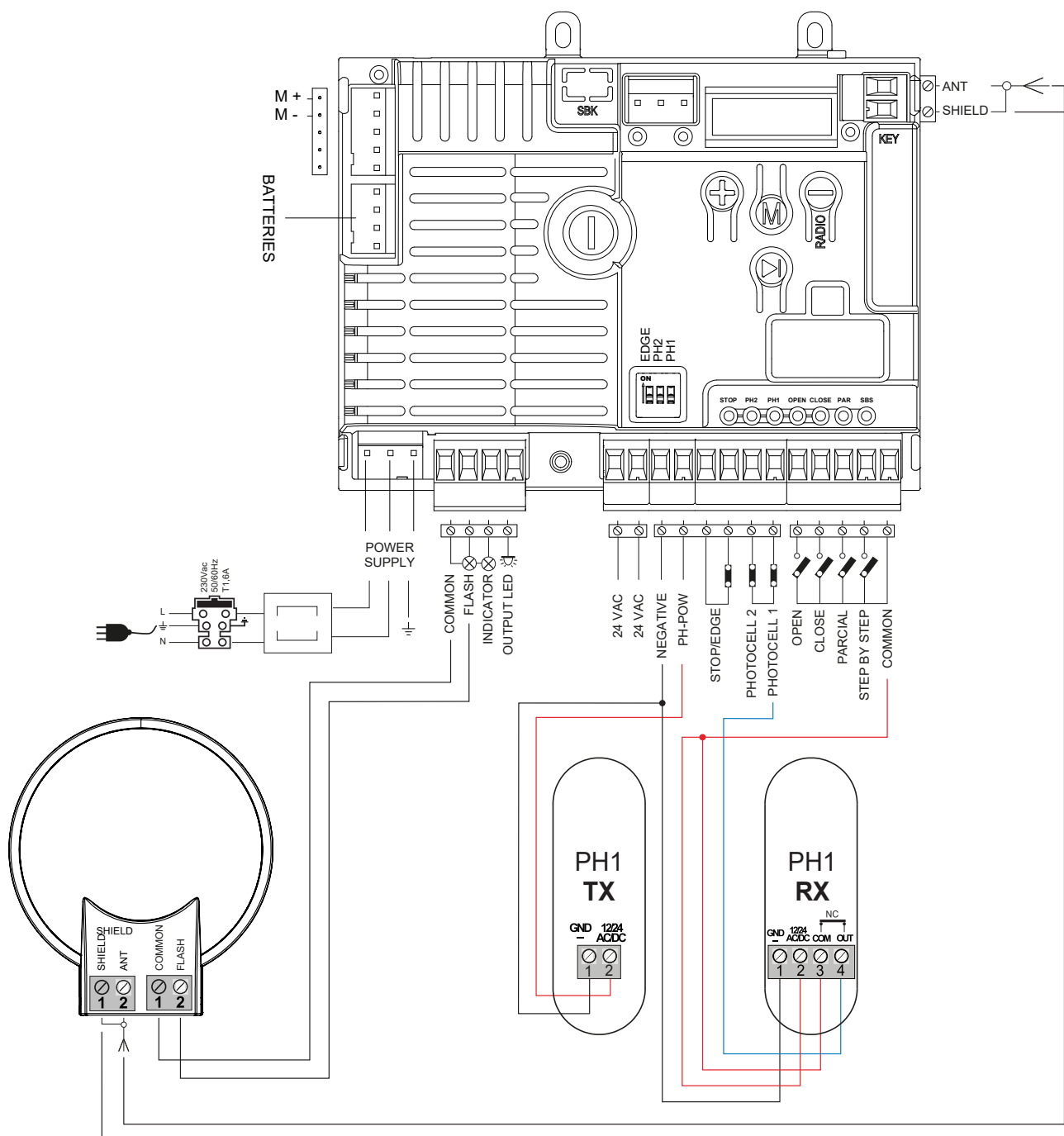
DIP SWITCH

Set on "ON" to disable inputs EDGE, PH1, PH2
Eliminates the need to bridge the terminal board inputs.

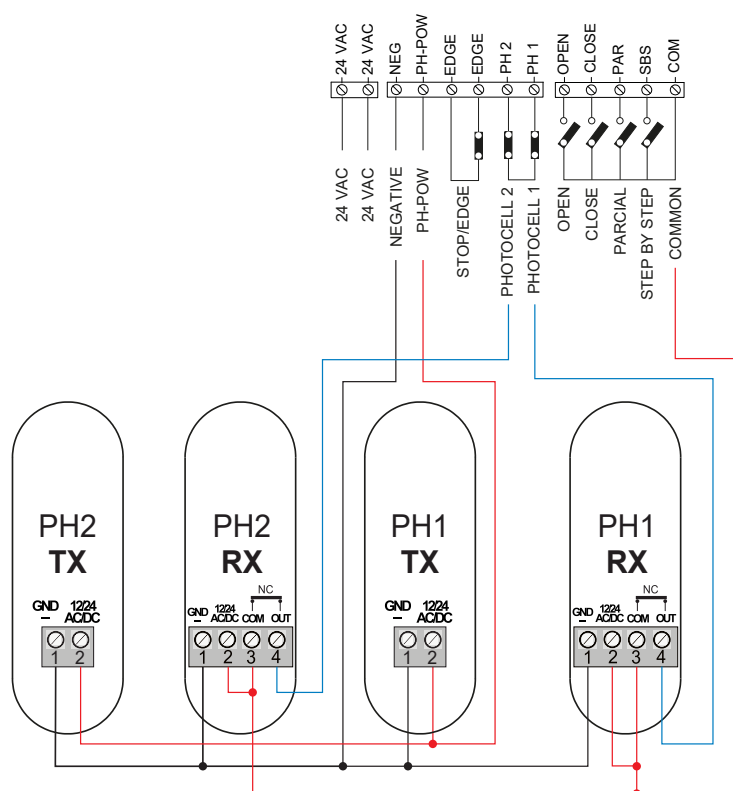
⚠ WARNING With the dip switch ON, the safety devices are disabled



EXAMPLE: With only 1 photocell connected set EDGE and PH2 to ON



ELECTRICAL CONNECTIONS FOR PHOTO1 AND PHOTO2



SAFETY AND CONTROL DEVICE CONNECTORS

24 VAC	Accessory power supply 24VAC non-regulated 200mA MAX; not active during battery operation
24 VAC	
COM	
IND/ELEC	IND, gate open warning light output, 24VDC 5W MAX ELEC, electric lock output 12VDC 15VA MAX selectable with the <code>INDIC LIGHT</code> parameter
LED	Courtesy light output, 24VDC non-regulated 15W MAX also controllable via radio remote control
NEG	Negative power supply for accessories
PH-POW	Positive power supply for PH1 and PH2 photocells; operating mode configurable with the <code>PHOTO TEST</code> parameter
STOP/EDGE	8k2/NC safety edge contact input; operating mode configurable with the <code>EDGE</code> parameter
STOP/EDGE	⚠ WARNING with the <code>EDGE</code> dip switch in the ON position the input is always disabled
PH2	PH2 opening photocell NC input; at any time during opening/closing, the intervention of the photocell (opening of the contact) causes the movement to immediately stop. Closing the contact restores the opening operation. The operating modes can be configured with the <code>PHOTO 2 SETUP</code> parameter ⚠ WARNING with the PH2 dip switch in the ON position the input is always disabled
PH1	PH1 closing photocell NC input; at any time during closing, the intervention of the photocell (opening of the contact) causes blocking and reversal of the direction of travel. While PH1 is active it is not possible to close the gate. The operating modes can be configured via the <code>PHOTO 1 SETUP PARAMETER</code> ⚠ WARNING with the PH1 dip switch in the ON position the input is always disabled
OPEN	NO OPENING command input; MAN PRESENT function configurable with the <code>HOLD TO RUN</code> parameter
CLOSE	NO CLOSING command input; MAN PRESENT function configurable with the <code>HOLD TO RUN</code> parameter
PAR	NO PARTIAL OPENING command input, also configurable as a second safety edge/STOP via <code>STOP TWO</code> parameter; MAN PRESENT function configurable with the <code>HOLD TO RUN</code> parameter
SBS	NO STEP-BY-STEP command input (SBS); upon each activation the commands AP (open) - ST (stop) - CH (close) are executed in succession; the operating modes are configurable with the <code>SBS SETUP</code> parameter. MAN PRESENT function configurable with the <code>HOLD TO RUN</code> parameter
COM	Common positive inputs PH2, PH1, OPEN, CLOSE, PAR, SBS
SHIELD	Antenna - shield
ANT	Antenna - signal

4.7 - Disabling the safety devices

EDGE

The control unit provides (default setting) for the installation of a safety edge connected to the EDGE/STOP inputs; in the event of a missing or incorrect connection, the operation of the automation is inhibited. In a system where a safety edge is not to be installed, its use can be disabled by setting the EDGE dip-switch to ON.

⚠ WARNING ! confirm the safety edge deactivation by pressing and holding the buttons ⊕ and ⊖ until the edge LED stops flashing.

PHOTO 2

The control unit provides (default setting) for the installation of one or more photocells connected to the PH2 input, in the event of a missing or incorrect connection, the operation of the automation is inhibited. In a system where a PH2 is not to be installed, its use can be disabled by setting the PH2 dip-switch to ON.

⚠ WARNING ! confirm the PH2 deactivation by pressing and holding the buttons ⊕ and ⊖ until the PH2 LED stops flashing.

PHOTO 1

The control unit provides (default setting) for the installation of one or more photocells connected to the PH1 input, in the event of a missing or incorrect connection, the operation of the automation is inhibited. In a system where a PH1 is not to be installed, its use can be disabled by setting the PH1 dip-switch to ON.

⚠ WARNING ! confirm ph1 input deactivation by pressing the ⊕ and ⊖ buttons simultaneously and holding them down until the ph1 led stops flashing.

4.8 - Status messages on display and on flashing light

The following table shows the messages displayed during normal operation of the automation.

MESSAGES	MEANING
LEARN TODO	The door travel has not been learned; perform the auto-learning procedure
READY	Gate closed, control panel restarted
OPEN ING	The gate is opening
CLOSE ING	The gate is closing
STOP OPEN	The gate was stopped during the opening manoeuvre
STOP CLOSE	The gate was stopped during the closing manoeuvre
FOTO 1	PH1 intervention (photocell 1)
FOTO2	PH2 intervention (photocell 2)
ALIGN MENT	The automation is performing the realignment procedure
OPEN	Gate open, automatic closing timer not active
PAR TIAL	The gate is performing a partial opening
PART OPEN	The gate is stopped in the partially open position
TIME CLOSE	The gate has reached the open position and automatic re-closing is active; the flashing dash indicates that the countdown is active. During the last ten seconds, the seconds remaining until re-closing
TIME PART	The gate has been opened with the PAR command and the automatic re-closing timer from partial opening is active; during the last ten seconds, the seconds remaining until re-closing are indicated
LEARN STOP	Auto-learning procedure blocked due to safety intervention or intentional stop
LEARN OPEN 1	Auto-learning of leaf 1 opening travel
LEARN CLOS 1	Auto-learning of leaf 1 closing travel
SLOW OPEN 1	Personalised learning of the slowdown point during leaf 1 opening
SLOW CLOS 1	Personalised learning of the slowdown point during leaf 1 closing

4.8.1 - Error messages on the display

To cancel the error message on the display, after having eliminated the cause of the anomaly, perform a complete opening or closing manoeuvre, i.e. until the relevant limit switch is reached. Alternatively, briefly press the MENU (M) button (the automation does not perform any movement).

MOTOR OVERLOAD	The current of a motor has increased very rapidly
OVER LOAD I	1. The gate has struck an obstacle
SAFETY EDGE	The control unit has detected the activation of the safety edge
EDGE	1. The safety edge is active
	2. The safety edge is not properly connected
PHOTOCELL TEST	The photocell or safety edge test has failed
FOTO TEST	1. Check the correct functioning of the photocells
	2. Check the photocell connections

4.8.2 - Error messages on flashing light

The events reported in the following table are signalled by the flashing light and the KEY LED present in the control unit.

INDICATION OF FLASHING LIGHT AND KEY LED ON THE CONTROL UNIT	EVENT	DESCRIPTION
2 quick flashes + pause + 1 flash	auto-learning	Auto-learning phase in progress
4 fast flashes + pause, 3 times	Obstacle detected	Leaf has struck an obstacle
2 fast flashes + pause, 3 times	Photo1 / Photo2	A photocell has been activated
5 fast flashes + pause, 3 times	Safety edge	The safety edge has been activated
3 fast flashes + pause, 3 times	Photo test failed	Photocell or sensitive edge test failed
6 fast flashes + pause, 3 times	Overload short circuit	Fault in one of the outputs FLASH, ELS/SCA or LED

4.8.3 - Status messages on display

Repeatedly pressing the ⊕ (UP) button displays additional information described in the following table. To return to the normal status, press the (M) (MENU) button.

DISPLAY	MEANING
READY, OPEN ING, EDGE, FOTO TEST, ecc.	Automation status
NCY 500	Total number of complete opening + closing manoeuvres
I M1= 1200	Instantaneous current absorbed by motor M1, given in mA
CT10324 – FW 2.0 – SN 635A33F1	Card type – firmware version – card serial number

4.9 - Autolearning of the travel stroke

The first time the control unit is powered up, or if a default with different motor type is performing, the display shown "LEARN TO ID". An autolearning procedure must be carried out to acquire fundamental parameters such as the travel stroke length and deceleration points.

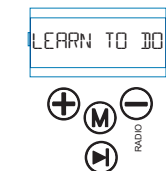
⚠ WARNING ! Select the correct motor before starting the auto-learning procedure (MOTOR SETUP, paragraph 4.14 - Advanced parameters).

4.9.1 - Autolearning of the travel stroke and main parameters

1. Unlock the gear motor, bring the gate to approximately half its travel and lock the gear motor again.

2. To start the auto-learning procedure, simultaneously press and hold the $\oplus$ (UP) and $\textcircled{M}$ ((MENU) buttons; after approximately two seconds the gate begins to open slowly; the display shows LEARN OPEN I.

⚠ WARNING ! If the leaf moves in the closing direction, stop the movement by pressing the $\ominus$ (DOWN) button; press the $\textcircled{P}$ (SBS) button to resume the learning procedure with the direction of movement reversed.



3. Once the opening limit switch is reached the motor stops. After approximately two seconds the gate begins to move towards the closing direction; the display shows CLOSE I LEARN



4. The stroke auto-learning operation ends when the closing limit switch is reached.

⚠ WARNING ! The travel auto-learning operations must be fully completed before putting the equipment into operation; their interruption is only possible by intervening on the safety devices (EDGE/STOP, PH2, PH1) or by cutting off power to the control unit.



5. After having correctly completed the travel auto-learning procedures, perform a few complete opening and closing manoeuvres of the gate to check its correct functioning.

After having successfully completed the auto-learning it will be possible to modify the operating parameters by accessing the BASE and/or ADV. parameters menu.

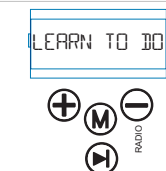
4.9.2 - Autolearning of the travel stroke and main parameters, with customised decelerations

The default low speed travel length is 20% of the total travel length. It is possible to change the default value of the travel width performed at low speed, both in opening and closing, by acting on the LENGTH SLOW parameter in the BASE menu by selecting P (customised).

1. Unlock the gear motor, bring the gate to approximately half its travel and lock the gear motor again.

2. To start the learning procedure, simultaneously press and hold the $\oplus$ (UP) and $\textcircled{M}$ (MENU) buttons for approximately two seconds; after around two seconds the gate slowly begins to move towards the opening direction; the display shows LEARN OPEN I.

⚠ WARNING ! If the gate moves in the closing direction, stop the movement by pressing the $\ominus$ (DOWN); button; press the $\textcircled{P}$ (SBS) button to resume the learning procedure with the direction of movement reversed.



3. Once the opening limit switch is reached the motor stops. After approximately two seconds the gate begins to move towards the closing direction; the display shows CLOSE I LEARN



4. Having reached the point where it is necessary to start the slowing down phase (in closing), press the SBS button ($\textcircled{P}$); the display shows CLOS I SLOW



5. Once the closing limit switch has been reached, the motor stops and after approximately two seconds it starts moving again towards the opening direction; the display shows OPEN I LEARN



6. Having reached the point where it is necessary to start the slowing down phase (in opening), press the SBS button ($\textcircled{P}$); the display shows OPEN I SLOW



7. Once the opening limit switch has been reached, the motor stops; subsequently the closing manoeuvre is performed. When the gate is closed again, the auto-learning procedure of the travel with customised slowdown points is finished.

⚠ WARNING ! If during the various opening/closing manoeuvres one of the deceleration points is not set, it will automatically be set to 20% of the total travel length.

⚠ WARNING ! The travel auto-learning operations must be fully completed before putting the equipment into operation; their interruption is only possible by intervening on the safety devices (EDGE/STOP, PH2, PH1) or by cutting off power to the control unit.



After having successfully completed the auto-learning it will be possible to modify the operating parameters by accessing the BASE and/or ADV. parameters menu.

4.10 - Remote control management

To learn a transmitter, use the RADIO menu or, in the case of a previously memorised transmitter, the remote learning procedure.

4.10.1 - Memorising the buttons of a remote control

Exit any menu, press and hold the  (DOWN-RADIO) button until the display alternately shows RADIO MENU.

NOTE: to facilitate storage operations by minimizing any interference, it is advisable to disconnect the antenna wire of the control unit receiver; therefore, the procedure only works in proximity to the control panel itself.

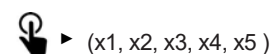
⚠ WARNING ! once completed, reconnect the antenna cable of the control unit's receiver.



1. Press and release the  (DOWN-RADIO) button a number of times equal to the number of the function to be selected: once for function STEP BY STEP (LEARN SBS), twice for function PARTIAL (LEARN PAR), three times for function ONLY OPEN (LEARN OPEN), four times for function LIGHT ON/OFF (LEARN LIGHT), five times for output LEARN ALL (button 1= SBS, button 2= PARTIAL, button 3= ONLY OPEN, button 4= LIGHT ON/OFF)

NOTE: if the courtesy lights are activated by radio remote control, they will only be deactivated by radio remote control.

⚠ WARNING ! any automatic re-closure function from the timer or PH1 will be ignored.



2. The KEY LED will emit a series of short flashes corresponding to the selected function, separated by a pause of approximately one second.



3. Within seven seconds, press the button on the remote control to which you want to assign the selected function; press and hold the radio control button for a few seconds



4. A long flashing (approx. three seconds) of the KEY LED confirms correct memorisation.

⚠ WARNING ! If the KEY LED emits a series of short flashes, the button of the radio control you are trying to memorise is already present in the memory.

NOTE: once the remote control button has been memorised, it is possible, within seven seconds, to assign the same function to another button on the same remote control or to any button on another remote control by repeating the operations from point 3.



5. The control unit exits the RADIO MENU menu after seven seconds of inactivity or by briefly pressing  (MENU)



4.10.2 - Memorising a new remote control button using a remote control already in memory

It is possible to add the button of a new remote control to a control unit in which at least one radio control has already been memorised

1. Near the control unit, press and hold for at least five seconds the new remote control that you want to add to the control unit



2. Near the control unit, press and hold for at least three seconds the remote control already memorised to which the function to be duplicated on the new remote control is assigned.
NOTE: if step 1. has been correctly executed, the automation does not perform any manoeuvre and you can proceed with memorisation.



3. Near the control unit, press and hold for at least three seconds the same button as the new remote control used in step 1.



4. Near the control unit, press and hold for at least three seconds the same button as the old remote control used in step 2.
NOTE: the procedure has been carried out correctly if the automation executes the command just memorised.



If the procedure is not completed, the control unit's receiver returns to normal operation after a few seconds.

4.10.3 - Deleting a button of a remote control

If you are in programming mode, press the  (MENU) button to exit until READY appears. Press the  (DOWN-RADIO) button for more than 2 seconds. Until the display shows the word RADIO MENU (radio), then release the button



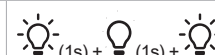
1. Press and hold the  (DOWN-RADIO) button until the LED lights up (about 3 seconds), then release the button.



2. Within 7 seconds press the button of the remote control to be deleted, holding it down until the KEY LED goes out. Release the remote control button



3. About 1 second after the button is released, the KEY LED starts to flash



4. Confirm the deletion by pressing the  (DOWN-RADIO) button



5. If the deletion of the button has been successful, KEY LED will give one long flash



N.B If no commands are given for 7 seconds, the receiver automatically quits the programming mode

⚠ WARNING ! If the transmitter you wish to delete was originally stored using the **LEARN ALL** output (see chapter 4.10.1, phase 1), the deletion procedure mentioned above will erase all functions associated with the buttons of that transmitter.

4.10.4 - Clearing the entire receiver memory

Exit any menu, press and hold the $\ominus$ (DOWN-RADIO) button until the display alternately shows RADIO MENU .	 ► MENU RADIO
1. Press the $\ominus$ (DOWN-RADIO) button and hold it down until the LED lights up (about 3 seconds) and then goes out (about 3 seconds). Release the button.	 ►  ►  ► 
2. After releasing the button, the KEY LED starts flashing slowly; count the flashes.	   
3. At the third flash, briefly press the $\ominus$ (DOWN-RADIO) button.	
4. A long flashing of the KEY LED indicates that all remote controls have been deleted.	  +3s
5. The control unit exits the RADIO MENU menu after seven seconds of inactivity or by briefly pressing $\textcircled{M}$ (MENU)	

4.11 - Reset to factory settings

Per riportare tutti i parametri ai loro valori predefiniti o per modificare il tipo di apparecchiatura su cui è installata la centrale, procedere come segue:

1. Press and hold the $\textcircled{M}$ (MENU) button; the display shows BASIC and ADV in sequence. Release the button when ADV is highlighted.	 ► BASE ► ADV
2. Scroll through the menu items using the $\oplus$ (UP) and $\ominus$ (DOWN-RADIO) buttons until you reach MOTOR SETUP	
3. Press and hold the $\textcircled{M}$ (MENU) button, release the button when the number starts to flash; the number displayed indicates the type of motor in use.	
4. Use the $\oplus$ (UP) and $\ominus$ (DOWN-RADIO) buttons to select the motor type; press and hold the $\textcircled{M}$ (MENU) button. The display shows a countdown from 50 to 0; release the button when the word DONE .	 ► DONE
5. The control unit exits MENU after seven seconds of inactivity or by briefly pressing $\textcircled{M}$ (MENU)	
⚠ WARNING ! if the type of motor is changed, all the values are returned to the factory value and it is necessary to perform a new auto-learning procedure for the travel.	

4.12 - Customising the system - BASIC MENU AND ADVANCED MENU

The configuration menus for the equipment's operating functions are divided into **BASIC** and **ADV** (ADVANCED). The following tables show the description of each parameter with their respective minimum, maximum and default value

1. Press and hold the $\textcircled{M}$ (MENU) button; the display shows BASIC and ADV in sequence. Release the button when BASIC is displayed;	 ► BASE ► ADV
2. Scroll through the menu items using the $\oplus$ (UP) and $\ominus$ (DOWN-RADIO) button until the desired parameter is reached.	
3. Press and hold the $\textcircled{M}$ (MENU) button until the number flashes; release the $\textcircled{M}$ (MENU) button	
4. To change the value, press the $\oplus$ (UP) and $\ominus$ (DOWN-RADIO) keys; to confirm the new value, press and hold the $\textcircled{M}$ (MENU) button until the number stops flashing;	 ► 
5. The control unit exits MENU after seven seconds of inactivity or by briefly pressing $\textcircled{M}$ (MENU)	
NOTE: to display the value of any parameter, simply enter the relevant menu (BASIC or ADV) using steps 1 and 2 of the procedure just described. Once the desired parameter is found, the display alternately shows the parameter name and value. To exit the menu, briefly press the $\textcircled{M}$ (MENU) button.	

4.13 - Basic Parameters

PARAMETERS		DESCRIPTION	DEFAULT	MIN	MAX	UNIT'
1	AUTO CLOSE	Automatic re-closing time (0 = off)	0	0	900	s
2	PHOTO CLOSE	Re-closing time after the transit on PH1 (0 = off)	0	0	30	s
3	REACT TIME	Force on obstacles 0 = Maximum impact force 10 = Minimum impact force	3	0	10	
4	OPEN SPEED	Motor speed in opening 1 = minimum 2 = low 3 = medium 4 = high 5 = maximum	4	1	5	
5	SL-OP SPEED	Motor speed in opening during the slowing down phase. 1 = minimum 2 = low 3 = medium 4 = high 5 = maximum	1	1	5*	
6	CLOSE SPEED	Motor speed in closing 1 = minimum 2 = low 3 = medium 4 = high 5 = maximum	4	1	5	
7	SL-CL SPEED	Motor speed in closing during the slowing down phase. 1 = minimum 2 = low 3 = medium 4 = high 5 = maximum	1	1	5*	
8	SBS SETUP	STEP-By-STEP or SBS configuration: 0 = Normal (-ST-CH-ST-AP-ST...) 1 = Alternate (-ST-CH-AP-ST-CH...) 2 = Alternate (AP-CH-AP-CH...) 3 = Condominium – timer (set AUTO CLOSE ≠ 0) 4 = Condominium with immediate re-closing	0	0	4	
9	STOP TWO	Additional insertion/additional edge: 0 = disabled 1 = the PAR input becomes STOP NO 2 = the PAR input becomes STOP NC 3 = the PAR input becomes EDGE NC on opening 4 = the PAR input becomes EDGE 8K2 on opening 5 = the PAR input becomes EDGE 4K1 on opening ⚠ WARNING ! to activate EDGE2, the TYPE EDGE parameter must be 0 (EDGE1 only on closing) ⚠ WARNING ! EDGE2 is connected as “Opening Edge” and will be considered if it is engaged during the opening. It will react with a short gate reverse to clear the obstacle. ⚠ WARNING ! deactivation of the safety with DIP SWITCH has no effect on this input.	0	0	5	
10	LENGH SLOW	Slowdown amplitude P = customised by learning From 1 to 100 = Percentage of slowdown in closing and opening of the motors	20	1	100	%

11	BLACK OUT	Behaviour after power failure 0 = no action, it remains as it is 1 = Closure	0	0	1	
12	STAND BY	Energy saving: enabling to turn off the photocells when the gate is closed (only during this function the PHOTOTEST is not possible) 0= disabled 1= enabled	0	0	1	

4.14 - Advanced Parameters

The ADVANCED MENU allows the system to be further customised by modifying parameters not accessible from the basic menu.
To access the ADVANCED menu, press the MENU key and hold it down for 5 seconds.

To modify ADVANCED MENU parameters, proceed as described for the BASIC MENU.

N.B: Some default functions/displays may vary depending on the type of motor selected.

PARAMETERS		DESCRIPTION	DEFAULT	MIN	MAX	UNIT
1	FOTO 1 SETUP	PHOTO1 behaviour when starting <u>from closed</u> 0 = Check PHOTO1 1 = The gate opens even with PHOTO1 engaged	1	0	1	
2	FOTO2 SETUP	Use of PHOTO2: 0 = Enabled both during opening and closing 1 = Enabled only during opening 2 = If it exceeds, it turns on the courtesy light for a time set by the "TIME LIGHT" parameter (sliding door only)	0	0	2	
3	PHOTO TEST	Photographic device test: 0 = off 1 = PHOTO1 on 2 = PHOTO2 on 3 = PHOTO1 and PHOTO2 on	0	0	3	
4	TYPE EDGE	STOP/EDGE input selection: 0 = STOP contact (NC) 1 = Resistive safety edge (8k2) 2 = Safety contact edge (NC) 3 = Double resistive safety edge (4k1) When an edge is activated, the automation performs a brief reversal and then stops.	1	0	3	
5	SETUP EDGE	0 = EDGE1 intervenes only during closing with a short reversal 1 = EDGE1 intervenes during both closing and opening with a short reversal Attention: if the PAR input is used as EDGE2 then SETUP EDGE must be 0	0	0	1	
6	TEST EDGE	Edge test 0 = disabled 1 = enabled	0	0	1	
7	SETUP PART	Partial opening	50	0	100	%
8	CLOSE PART	Partial automation re-closing time (0 = disabled)	0	0	900	s
9	FLASH SETUP	Flashing light output setup 0 = Steady 1 = Flashing	1	0	5	
10	PRE SETUP	Pre-flash behaviour (disabled if PRE TIME=0) 0=before an opening or closing manoeuvre 1=before a closing manoeuvre 2=before an opening manoeuvre	0	0	2	
11	PRE TIME	Pre-flash time (0 = disabled)	0	0	20	s

12	SETUP LIGHT	Courtesy light configuration 0 = At the end of the manoeuvre turned on for time TIME LIGHT 1 = On if gate not closed + duration TIME LIGHT 2 = On if courtesy light time TIME LIGHT not expired	0	0	2	
13	TIME LIGHT	Courtesy light duration time	0	0	900	s
14	CLEAR ANCE	Clearance. Used to stop before the completely open position: it is useful to avoid mechanical stress during opening. ⚠ WARNING ! This parameter is only available for swing doors.	0	0	30	%
15	WIND REACT	If the door is closed and something tries to open it, the door reacts by trying to close. Useful if a strong wind could open the door. 0 = disable 1 = enable ⚠ WARNING ! This parameter is not available for swing doors.	0	0	1	
16	HOLD TORUN	Hold-to-run 0 = off 1 = on	0	0	1	
17	INDIC LIGHT	0 = disabled 1 = open gate light ON/OFF 2 = proportional open gate light - Slow flashing when the gate opens - Quick flashing when the gate closes - Steady light if the gate is open - 2 flashes + pause with the gate stopped (position other than closed) 3 = Electric lock 4 = Magnetic electric lock function with active output when the gate/door is closed (interface with external relay with 24 Vdc winding)	0	0	4	
18	CYCLE SERVI	Service Interval Cycle Interval (0 = Off)	10	0	200	x 1000 cycle
19	SETUP SERVI	Enabling of continuous flashing for assistance request with SERVICE CYCLE ≠ 0 (function only performed when the gate is closed). 0 = disabled 1 = enabled	0	0	1	
20	ELECT TIME	Electric lock activation time if the electric lock is activated. Deactivation time of the magnetic electric lock if the magnetic lock is selected.	4	1	10	s
21	BOOST SETUP	High speed motor start 0 = disabled 1 = activated	0	0	1	
22	ENCOD SETUP	Shows the type of encoder in use 0 = disabled (virtual encoder) 1 = activated (physical encoder)	0	0	1	
23	MOTOR SETUP	Determines the type of automation on which the control unit is installed 0 = SPRINT 400 1 = DO NOT USE 2 = DO NOT USE 3 = DO NOT USE 4 = DO NOT USE 5 = DO NOT USE 6 = DO NOT USE	1	0	6	

5 - TESTING AND COMMISSIONING THE AUTOMATION SYSTEM

The system must be tested by a qualified technician, who must perform the tests required by the relevant standards in relation to the risks present, to check that the installation complies with the relevant

regulatory requirements, especially the EN12453 standard which specifies the test methods for gate and door automation systems.

5.1 - Testing

All system components must be tested following the procedures described in their respective operator's manuals

ensure that the recommendations in Chapter 1 - Safety Warnings - have been complied with

check that the gate or door is able to move freely once the automation system has been released and is well balanced, meaning that it will remain stationary when released in any position;

check that all connected devices (photocells, sensitive edges, emergency buttons, etc.) are operating correctly by performing

gate or door opening, closing and stop tests using the connected control devices (transmitters, buttons or switches);

perform the impact measurements as required by the EN12453 standard, adjusting the control unit's speed, motor force and deceleration functions if the measurements do not give the required results, until the correct setting is obtained.

5.2 - Commissioning

Once all (and not just some) of the system devices have passed the testing procedure, the system can be commissioned;

the system's technical dossier must be produced and kept for 10 years. It must contain the electrical wiring diagram, a drawing or photograph of the system, the analysis of the risks and the solutions adopted to deal with them, the manufacturer's declaration of conformity for all connected devices, the operator's manual for every device and the system maintenance plan:

fix a dataplate with the details of the automation, the name of the person who commissioned it, the serial number and year of construction and the CE marking on the gate or door:

also fit a plate specifying the procedure for releasing the system by hand:

draw up the declaration of conformity, the instructions and precautions for use for the end user and the system maintenance plan and consign them to the end user;

ensure that the user has fully understood how to operate the system in automatic, manual and emergency modes;

the end user must also be informed in writing about any risks and hazards still present;



WARNING !

After detecting an obstacle, the gate or door stops during its opening travel and automatic closure is disabled; to restart operation, the user must press the control button or use the transmitter.

ÍNDICE

	Images	pàg. 2
1	Avisos sobre a segurança	pàg. 41
2	Introducing the product	pàg. 42
2.1	Introdução ao produto	pàg. 42
2.2	Descrição do produto	pàg. 42
2.3	Modelos e características técnicas	pàg. 43
2.4	Descrição da unidade	pàg. 43
2.5	Descrição das ligações	pàg. 44
2.6	Modelos de unidade de controlo e características técnicas	pàg. 44
3	Verificações preliminares	pàg. 44
4	Instalação do produto	pàg. 45
4.1	Installation	pàg. 45
4.2	Fixação	pàg. 45
4.3	Fixação da cremalheira	pàg. 45
4.4	Fixação dos fins de curso	pàg. 45
4.5	Funcionamento manual	pàg. 45
4.6	Ligações elétricas	pàg. 46
4.7	Desativar os dispositivos de segurança	pàg. 48
4.8	Mensagens de estado no visor e intermitente	pàg. 48
4.8.1	Indicações de erro no visor	pàg. 49
4.8.2	Relatórios de erro no intermitente	pàg. 49
4.8.3	Mensagens de estado no visor	pàg. 49
4.9	Autolearning of the travel stroke	pàg. 50
4.9.1	Autolearning of the travel stroke and main parameters	pàg. 50
4.9.2	Autolearning of the travel stroke and main parameters, with customised decelerations	pàg. 50
4.10	Gestão dos controlos remotos	pàg. 51
4.10.1	Memorização dos botões de um controlo remoto	pàg. 51
4.10.2	Memorização de um novo controlo remoto através do controlo remoto já na memória	pàg. 51
4.10.3	Eliminação de um controlo remoto memorizado	pàg. 51
4.10.4	Eliminação de todos os controlos remotos memorizados	pàg. 52
4.11	Reposição dos parâmetros de fábrica	pàg. 52
4.12	Personalização do sistema - Menu BASE e menu AVANÇADO	pàg. 52
4.13	Parâmetros base	pàg. 53
4.14	Parâmetros avançados	pàg. 53
5	Ensaio e colocação em serviço	pàg. 56
5.1	Ensaio	pàg. 56
5.2	Colocação em serviço	pàg. 56

1 - AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

ATENÇÃO!

INSTRUÇÕES ORIGINAIS – instruções importantes de segurança. É importante para a segurança das pessoas observar as seguintes instruções de segurança. Conservar estas instruções.

Ler com atenção as instruções antes de instalar.

O projeto e o fabrico dos dispositivos que compõem o produto e as informações presentes neste manual respeitam as normas vigentes sobre segurança. Porém, a instalação ou a programação inadequada podem causar feridas graves às pessoas que fazem o trabalho e às que utilizarão o sistema. Por este motivo, durante a instalação, é importante seguir com atenção todas as instruções deste manual.

Não fazer a instalação se houver dúvidas de qualquer natureza e solicitar eventuais esclarecimentos ao serviço de Assistência LEVADA.

De acordo com a legislação Europeia, a realização de uma porta ou de um portão automático deve respeitar as normas previstas pela diretiva 2006/42/CE (Diretiva Máquinas) e, em especial, as normas EN 12453; EN 12635 e EN 13241-1, que permitem declarar a conformidade da automação.

Tendo em conta o que precede, a ligação definitiva do automatismo à rede elétrica, o ensaio do sistema, a sua colocação em serviço e a manutenção periódica devem ser feitas por pessoal qualificado e experiente, respeitando as instruções indicadas na caixa “Ensaio e colocação em serviço da automação”.

Além disso, deverá definir os ensaios previstos de acordo com os riscos presentes e verificar que sejam cumpridas as leis, normas e regulamentos, sobretudo todos os requisitos da norma EN 12453 que estabelece os métodos de ensaio para o controlo dos automatismos para portas e portões.

ATENÇÃO!

Antes de iniciar a instalação, fazer as seguintes análises e controlos.

Verificar se todos os dispositivos destinados à automação são adequados ao sistema a realizar. Para tal, controlar cuidadosamente os dados no capítulo “Características técnicas”. Não fazer a instalação mesmo se apenas um destes dispositivos não for apropriado para a utilização.

Verificar se os dispositivos adquiridos são suficientes para garantir a segurança do sistema e o seu funcionamento.

Analisar os riscos, verificando também a lista dos requisitos essenciais de segurança constantes do Anexo I da Diretiva Máquinas, e indicar as soluções adotadas. A análise dos riscos é um dos documentos que fazem parte do processo técnico da automação. O processo deve ser preenchido por instalador profissional.

Considerando as situações de risco que podem ocorrer durante as fases de instalação e de utilização do produto, é necessário instalar a automação, observando as seguintes indicações:

Não fazer modificações em nenhuma parte do automatismo se não as indicadas neste manual. Operações deste tipo podem causar funcionamento defeituoso. O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos que resultam de produtos alterados de forma abusiva.

Evitar que as partes dos componentes da automação possam ficar submersas em água ou em outros líquidos. Durante a instalação, evitar que os líquidos possam penetrar nos dispositivos presentes;

se o fio elétrico estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante ou por seu serviço de assistência técnica ou, todavia, por uma pessoa com qualificação similar, de modo a prevenir qualquer risco;

se substâncias líquidas penetrarem nas partes dos componentes da automação, desligar de imediato a alimentação elétrica e contactar o serviço de Assistência LEVADA. A utilização da automação nestas condições pode causar situações de perigo;

manter os componentes da automação afastados do calor e de chama aberta. Isso pode danificá-los e ser causa de funcionamento defeituoso, incêndio ou situações de perigo.

ATENÇÃO!

A unidade deve ser desligada da fonte de alimentação durante a limpeza, manutenção e substituição de componentes. Se o dispositivo de desligar não for visível, colocar um aviso com a seguinte mensagem: “MANUTENÇÃO EM CURSO”:

Todos os dispositivos devem ser ligados a uma instalação elétrica equipada com ligação à terra de segurança;

o produto não pode ser considerado um sistema de proteção eficaz contra a intrusão. Se desejar proteger-se de forma eficaz, é necessário agregar na automação outros dispositivos;

o produto só pode ser utilizado depois que foi feita a

“colocação em serviço” da automação, conforme previsto no parágrafo “Ensaio e colocação em serviço da automação”;

instalar na rede de alimentação do sistema um dispositivo de corte de corrente com uma distância de abertura entre os contactos que permita cortar a corrente completamente nas condições estabelecidas pela categoria de sobretensão III;

Para a ligação de tubos rígidos e flexíveis ou passafios, utilizar ligações conformes ao grau de proteção IP55 ou superior;

o sistema elétrico a montante da automação deve cumprir as normas vigentes e ser realizado como manda a lei;

o aparelho pode ser utilizado por crianças de idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou que não tenha experiência ou a consciência necessária, à condição que sob supervisão ou depois de terem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e se compreenderam os perigos existentes;

antes de ligar a automação, assegurar-se que as pessoas não estejam perto da mesma;

antes de fazer qualquer operação de limpeza e de manutenção da automação, desligar da corrente elétrica;

deve-se ter cuidado para evitar o esmagamento entre a parte guiada e eventuais elementos fixos circundantes;

before proceeding with any cleaning or maintenance work on the automation system, disconnect it from the electrical mains;

deverem ser tomados cuidados especiais para evitar o esmagamento entre a peça operada pelo sistema de automação e quaisquer peças fixas à sua volta;

as crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o equipamento.

ATENÇÃO!

Examinar frequentemente a instalação quanto a desequilíbrio, quando aplicável, e sinais de desgaste ou danos em cabos, molas e montagem.

Não utilizar se for necessário reparar ou ajustar.

ATENÇÃO!

Uma vez que o sistema de automação excede os 10 kg, tem de ser manuseado com um camião (IEC 60335-2-103:2015)

ATENÇÃO!

 **Componentes de embalagem (cartão, plástico, etc.), devidamente separado, deve ser colocado nos caixotes apropriados. Componentes do dispositivo, como placas eletrônicas, peças metálicas, baterias, etc. devem ser separados e diferenciados.**

Para os métodos de eliminação, devem ser aplicadas as regras em vigor no local da instalação. NÃO ELIMINE NO AMBIENTE!

Key Automation S.r.l. reserva-se o direito de alterar estas instruções, se necessário; as mesmas e/ou quaisquer versões mais recentes estão disponíveis em www.motorizationplus.com

2 - INTRODUÇÃO AO PRODUTO

2.1 - Descrição do produto

O SPRINT400 é um motorreductor concebido e construído para utilização em portões de bater. No parágrafo 2.2 são indicados

os limites de peso para o portão. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e, por conseguinte, é proibida.

2.2 - Modelos e características técnicas dos motorredutores

CÓDIGO	DESCRIÇÃO
SPRINT400	Motorreductor para portões de correr de até 400kg de peso, alimentação 230 Vca

DADOS TÉCNICOS

		SPRINT400
Velocidade ao motorreductor em vazio	cm/s	24
Binário máximo	Nm	12
Tensão de alimentação nominal		230 Vac 50/60 Hz
Tensão de alimentação do motor	Vdc	24
Corrente nominal	A	1,1
Potência nominal	W	250

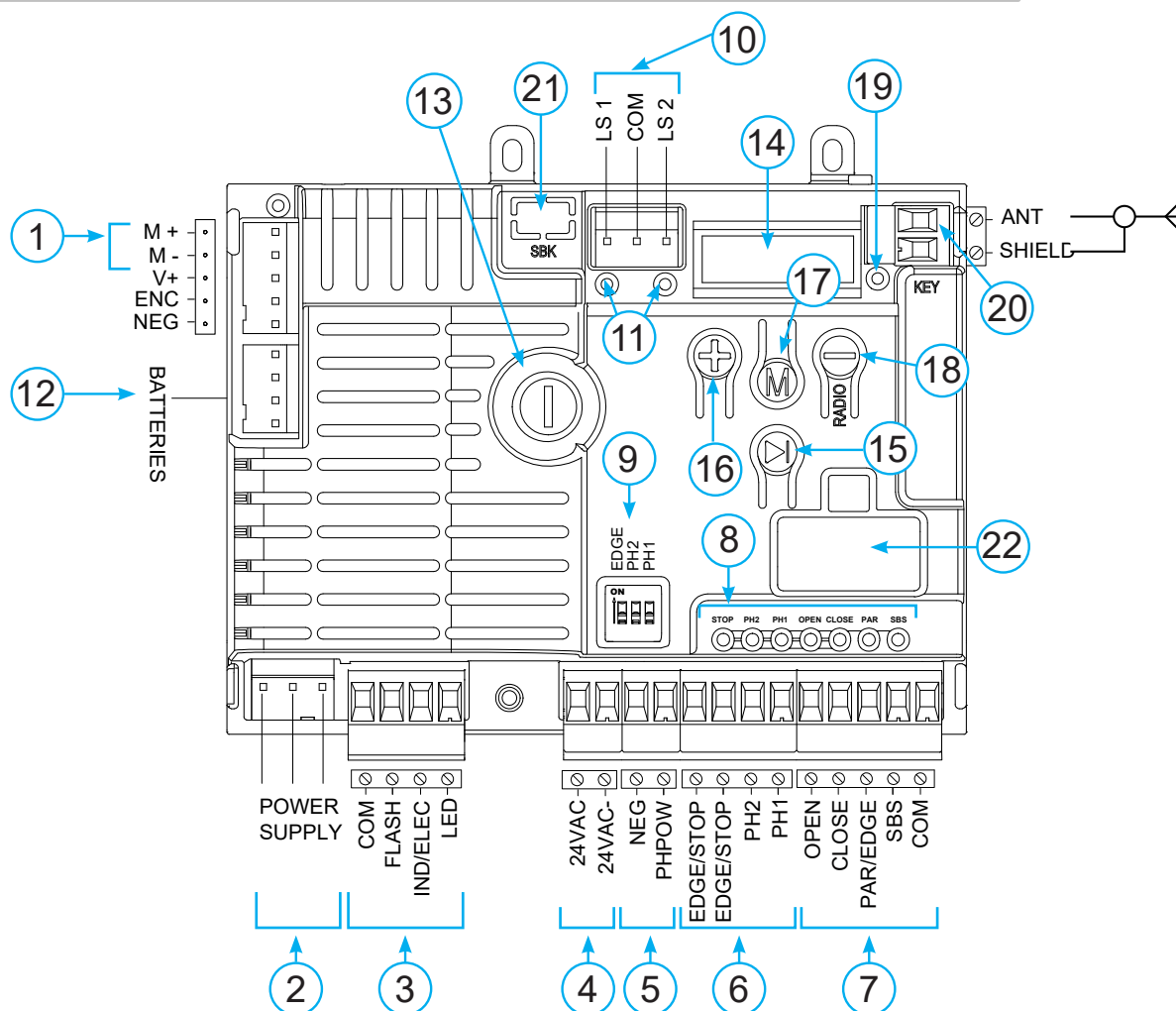
Ciclo de utilização	ciclos/hora	40
Unidade de controlo		CE24CNC
Peso máximo do portão	kg	400
Proteção do térmico		-
Luzes integradas		-
Grau de proteção IP		IP44
Dimensões	mm	320 x 184 x 260
Peso	kg	10,5
Temperatura de exercício	°C	-20 +55
Nível de ruído	dB(A)	≤70

2.3 - Descrição da unidade

A unidade de controlo CE24CNC é a unidade de controlo mais moderna e eficiente para motorreductores 24VDC Motorization Plus para portões de correr; qualquer outra utilização é considerada imprópria e, portanto, proibida.

O ecrã de 5 dígitos/14 segmentos da unidade de controlo CE24CNC facilita a leitura dos acrónimos, facilitando a programação e monitorização da automação; a estrutura de menus permite uma fácil configuração dos tempos de trabalho e dos modos de funcionamento.

2.4 - Descrição das ligações



- 1- Alimentação do motor (M+ e M-)
- 2- Conector de alimentação do transformador
- 3- Ligação da luz intermitente, luz de cortesia, indicador abertura do portão/luz de fechadura elétrica
- 4- Conector 24 VCA para dispositivos de controlo e segurança
- 5- 24 VCC não regulado para dispositivo de segurança (fotocélula e bordo de rádio)
- 6- Entrada de segurança para a ligação STOP de bordo e fotocélula
- 7- Conector para dispositivos de controlo
- 8- LED vermelho de segurança para EDGE/STOP, PH2, PH1; LED verde para input OPEN, CLOSE, PAR, SBS
- 9- Interruptor de alavanca para exclusão da proteção DIP SWITCH
- 10- Conector para fim de curso

- 11- Indicadores LED vermelhos para fim de curso
- 12- Conector para carregador de bateria KBP/KBPN
- 13- Fusível 1,6 AT com atraso
- 14- Ecrã de função de 5 algarismos e 14 segmentos
- 15- Botão SBS de movimentação (M)
- 16- Botão UP (+)
- 17- Botão MENU (M)
- 18- Botão DOWN (-)
- 19- Indicador LED
- 20- Antena
- 21- SBK: preparação para o módulo de poupança energética quando a unidade de controlo não está ativa (opcional)
- 22- Conector para a interface KUBE / PowerBus (opcional)

2.5 - Modelos de unidade de controlo e características técnicas

CÓDIGO	DESCRIÇÃO
CE24CNC	Unità di controllo motoriduttore a 24 VDC per cancelli scorrevoli

- Proteção eletrónica contra curto-circuito e sobrecarga às saídas FLASH, IND/ELEC e LED
- Proteção de saídas 24Vca e PHPOW através de fusíveis reconfiguráveis
- Detecção automática de obstáculos
- Autoaprendizagem do comprimento do curso
- Desativação das entradas de segurança não utilizadas através de dip switch: não é necessário inserir jumpers nos respetivos bornes de entrada (parágrafo 4.6)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CE24CNC
Alimentação	24 VAC (+10% -15%) 50/60 Hz
Potência máxima do motor	200 W
Corrente de saída máxima 24Vca	200 mA (24 VAC)
Corrente máxima de saída PHPOW	200 mA (24 V CC não regulados)
Potência máxima de saída FLASH	15 W (24 VDC)
Potência máxima de saída LED	15 W (24 VDC)
Potência máxima para a saída "IND/ELEC"	5 W (24 VDC) / 15 VA (12 VDC)
Fusível da unidade de controlo	1.6 AT (temporizada)
Receptor de rádio embutido	433.92 MHz OOK
Antena	antena de fio ou cabo RG58
Número de transmissores que podem ser memorizados	150

2.6 - Lista de cabos necessários

A tabela seguinte mostra os cabos necessários para as ligações dos vários dispositivos numa instalação típica. Os cabos utilizados devem ser adequados para o tipo de instalação;

por exemplo, aconselha-se um cabo tipo H03VV-F para a colocação em ambientes internos, ou H05RN-F/H07RN-F para ambientes externos..

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS DOS CABOS ELÉTRICOS		
LIGAÇÃO	CABO	LIMITE MÁXIMO PERMITIDO
Entrada transformador de alimentação da unidade de comando	3 x 1,5 mm ²	se for inferior ou igual a 20 m
	3 x 2,5 mm ²	se maior que 20m, (ligue o fio de terra perto da unidade de controlo)
Intermitências (FLASH) Luz de cortesia (LED)	3 x 0,55 mm ²	20 m
Antena	Cabo RG58	10 m (aconselha-se < 5 m)
Fechadura elétrica (IND/ELEC)	2 x 1,5 mm ²	10 m
Fotocélulas (transmissor)	2 x 0,55 mm ²	20 m
Fotocélulas (recetor)	4 x 0,55 mm ²	20 m
Borda de segurança	2 x 0,55 mm ²	20 m
Seletor de chave	4 x 0,55 mm ²	20 m
Alimentação do motor	2 x 1,5 mm ²	10 m

3 - VERIFICAÇÕES PRELIMINARES

Antes de instalar o produto, verifique e controle os seguintes pontos:

- Verificar se o portão ou a porta são adequados para serem automatizados.
- O peso e tamanho do portão ou da porta tem de estar dentro dos limites máximos permitidos para a utilização especificados na Fig.2
- Verificar a presença e a solidez das paragens mecânicas de segurança do portão ou da porta
- Verificar se a zona de fixação do produto não está sujeita a inundações
- Condições de elevada acidez ou salinidade ou a proximidade de fontes de calor poderão causar avarias no produto
- Em caso de condições climáticas extremas (por exemplo, na presença de neve, gelo, elevada amplitude térmica, temperaturas elevadas) o atrito poderá aumentar e, portanto, a força necessária para a movimentação e o impulso inicial poderão ser superiores aos necessários em condições normais.

- Verificar se a movimentação manual do portão ou da porta é fluida e sem zonas de grande atrito ou se existe risco de descarrilhamento do mesmo
- Verificar se o portão ou a porta estão em equilíbrio e se permanecem parados caso sejam deixados em qualquer posição
- Verificar se a linha eléctrica à qual será ligado o produto possui ligação à terra de segurança e é protegida por um dispositivo magnetotérmico e diferencial
- Predisponha na rede de alimentação do sistema um dispositivo de desconexão com uma distância de abertura dos contactos que permita a desconexão completa nas condições exigidas pela categoria de sobretensão III
- Verificar se todo o material utilizado para a instalação está em conformidade com as normativas vigentes

4 - INSTALAÇÃO DO PRODUTO

4.1 - Installation

⚠ ATENÇÃO! O instalador deve verificar se a faixa de temperatura referida no dispositivo de automação é adequada para a posição em que deve ser instalado.

⚠ ATENÇÃO! A automação deve ser necessariamente equipada de um barra de apalpação de proteção de todos os pontos de possível esmagamento (mãos, pés etc.) em conformidade com os requisitos previstos pela norma EN 13241-1.

⚠ ATENÇÃO! O portão deve ter batentes de paragem para a abertura e para o fecho, capazes de impedir o descarrilamento dele.

Respeitando as dimensões globais, fixe a chapa de base no chão utilizando 4 buchas de expansão robustas (fig.3) ou mergulhe-a no betão (fig.4). Preveja a colocação de uma ou duas bainhas para a passagem dos cabos eléctricos.

N.B. É necessário conhecer as dimensões da cremalheira para poder calcular com precisão o posicionamento da contraplaca.

Na Fig.2 ilustra-se um exemplo de instalação padrão:

- Coluna com fotocélula (1)
- Automação do motorreductor (2)
- Fotocélula de deteção (3)
- Luz de sinalização (4)
- Seletor de chave (5)
- Transmissor rádio (6)
- Borda sensível (7)

4.2 - Fixação

Tire a tampa desapertando os parafusos (fig.4.1). Apoie o motorreductor na chapa. Introduza os dois parafusos Allen (fig.4.2).

É importante ajustar completamente os dois parafusos do casquilho, certificando-se que ao longo do curso da porta o motorreductor está devidamente fixado ao chão.

Se a regulação permitida pela cremalheira não for suficiente, é possível compensar a altura do motorreductor ajustando os quatro parafusos (fig.4.3).

Se a regulamentação da cremalheira não for o suficiente, é possível compensar a altura do moto-reductor ajustando os quatro parafusos de regulação.

4.3 - Fixação da cremalheira

Desbloqueie o motorreductor seguindo as indicações das figs.7 e abra totalmente o portão.

Apoie um elemento da cremalheira no pinhão e fixe-o no portão com parafusos e espaçadores.

Mova o portão manualmente para pôr o pinhão na posição correspondente ao último espaçador.

Fixe o elemento da cremalheira definitivamente.

Para obter o posicionamento correcto dos outros elementos e

garantir a sua rectilinearidade, é preciso utilizar um elemento de cremalheira como apoio e referência (fig.5.2). Também se deve

garantir uma folga de 2 mm entre a cremalheira e o pinhão para que o peso do portão não sobrecarregue o pinhão do motorreductor (fig.5.1).

4.4 - Fixação dos fins de curso

O portão deve ter batentes de paragem para a abertura e para o fecho, capazes de impedir o descarrilamento dele.

A posição do batente de paragem deve impedir que os estribos de fim de curso se choquem contra o pinhão.

Abra o portão manualmente deixando, em função do peso do portão, um espaço de 30 a 50 mm entre o portão e o batente de

paragem mecânico.

Fixe o estribo do fim de curso com os parafusos sem cabeça (fig.6.1) de maneira que o microinterruptor de fim de curso seja pressionado (fig.6.2).

Repita a operação para o fecho do portão.

4.5 - Funcionamento manual

Introduza a chave e rode-a 90° para a direita (Fig.7). Puxe a pega para si até ela ficar perpendicular ao motorreductor.

⚠ ATENÇÃO!

Não acionar o motorreductor se não tiver sido travado de novo. O travamento com motor em movimento pode danificar os componentes internos.

4.6 - Ligações elétricas

⚠ ATENÇÃO! Antes de fazer as ligações, verificar se a unidade não está ligada à alimentação elétrica.

LIGAÇÃO DOS MOTORES

Placa de bornes ligações alimentação

M +	Alimentação do motor
M -	Alimentação do motor
V +	NÃO UTILIZAR
ENC	NÃO UTILIZAR
NEG	NÃO UTILIZAR

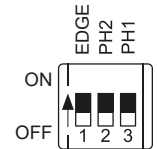
CONECTOR DAS ALIMENTAÇÕES

L	Fase da alimentação 230 Vac, 50/60 Hz
N	Neutro da alimentação 230 Vac, 50/60 Hz
⏏	Terra

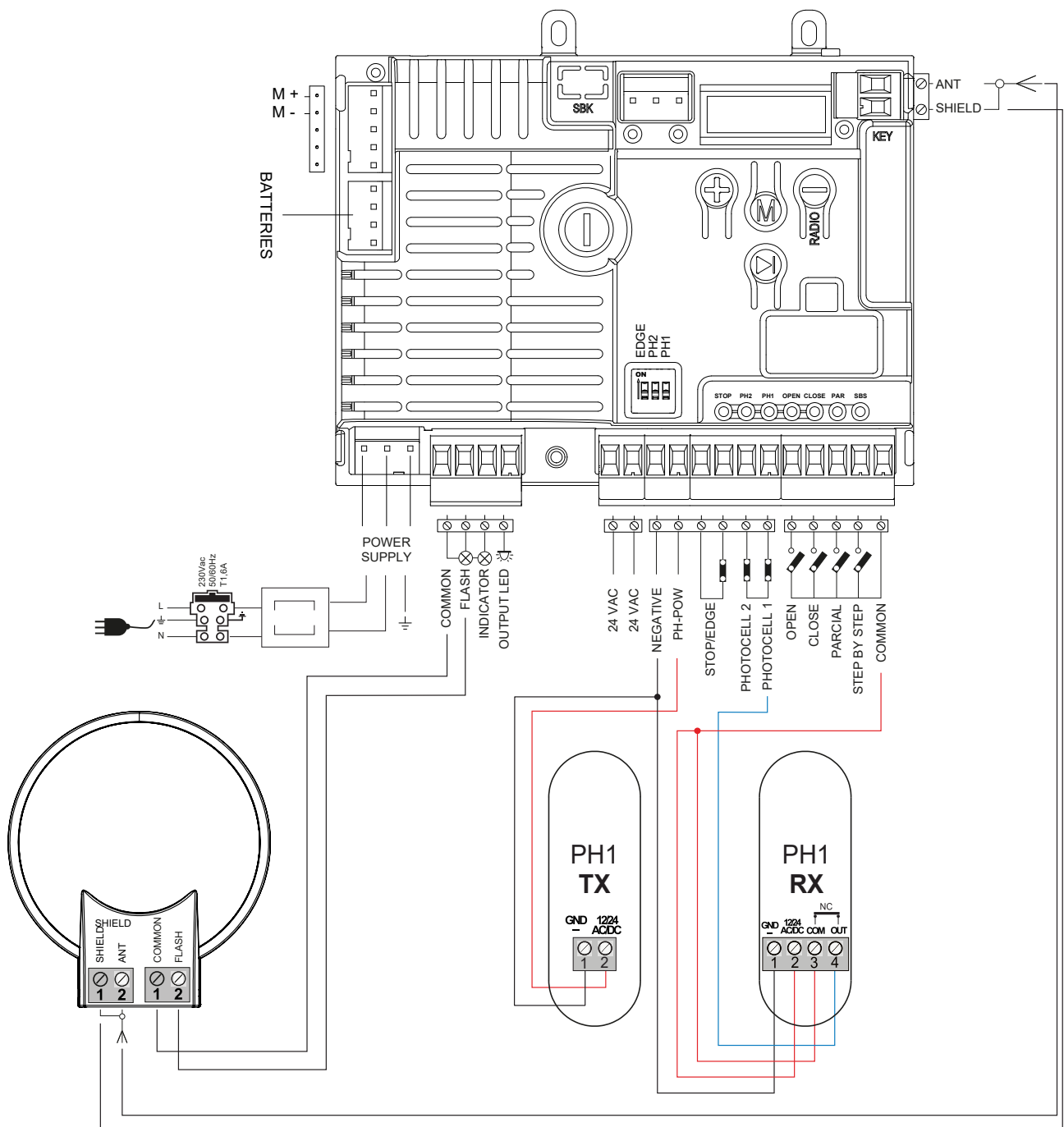
SELETOR COMUTADOR DIP

Se configurado “ON” desabilita as entradas EDGE, PH2, PH1. Elimina a necessidade de ligar diretamente as entradas na placa de bornes.

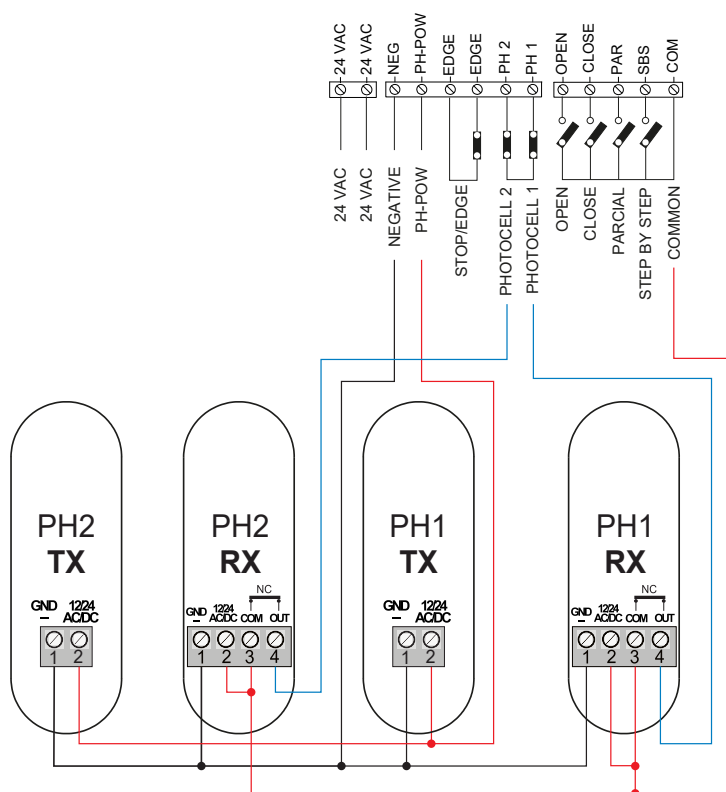
⚠ ATENÇÃO! Com comutador DIP em ON as seguranças ligadas ficam desativadas



EXEMPLO: Com apenas 1 fotocélula ligada, set EDGE e PH2 em ON



LIGAÇÕES ELÉTRICAS PARA FOTO1 E FOTO2



CONECTORES DE DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA E CONTROLE

24 VAC	Alimentação de acessórios 24Vac não regulada 200 mA MÁX; não está ativa durante o funcionamento da bateria
24 VAC	
COM	Positivo comum saídas FLASH - IND/ELEC – LED e acessórios
IND/ELEC	IND, saída indicador luminoso portão aberto, 24VCC 5W MÁX ELEC, saída fechadura elétrica 12VDC 15VA MÁX selecionável com o parâmetro <code>INDIC LIGHT</code>
LED	A saída de luz de cortesia, 24VCC não regulados 15W MÁX também pode ser controlada por controlo remoto
NEG	Negativo da fonte de alimentação dos acessórios
PH-POW	Positivo fonte de alimentação das fotocélulas PH1 e PH2; modo de funcionamento configurável com parâmetro <code>PHOTO TEST</code>
STOP/EDGE	Entrada de contacto 8k2/NC bordo de segurança; modo de operação configurável com parâmetro <code>EDGE</code>
STOP/EDGE	⚠ ATENÇÃO! com o dip switch <code>EDGE</code> na posição ON (ligado), a entrada está sempre desativada
PH2	Entrada NC fotocélula de abertura PH2; a qualquer momento durante a abertura/fecho, a intervenção fotocélula (abertura do contacto) provoca bloqueio imediato do movimento. O refeito do contacto restaura a operação de abertura. Os modos de funcionamento são configuráveis com o parâmetro <code>FOTO 2 SETUP</code> ⚠ ATENÇÃO! com o dip switch PH2 na posição ON (ligado), a entrada está sempre desativada
PH1	Entrada NC fotocélula de fechamento PH1; a qualquer momento durante o fechamento, a intervenção da fotocélula (abertura do contacto) causa o bloqueio e a inversão da direção de deslocamento. O portão não pode ser fechado até que o PH1 intervenha. Os modos de funcionamento são configuráveis com o parâmetro <code>FOTO 1 SETUP</code> ⚠ ATENÇÃO! com o dip switch PH1 na posição ON (ligado), a entrada está sempre desativada
OPEN	Entrada NO comando de ABERTURA; função HOMEM PRESENTE configurável com o parâmetro <code>HOLD TORUN</code>
CLOSE	Entrada NO comando de FECHAMENTO; função HOMEM PRESENTE configurável com o parâmetro <code>HOLD TORUN</code>
PAR	Entrada NO comando de ABERTURA PARCIAL, configurável também como segunda borda de segurança/STOP através do parâmetro <code>STOP TWO</code> ; A função HOMEM PRESENTE pode ser configurada com o parâmetro <code>HOLD TORUN</code>
SBS	Entrada NO comando de PASSO PASSO (SBS); a cada ativação são realizados em sucessão os comandos AP (abrir) - ST (fechar) – CH (fechar); os modos de funcionamento são configuráveis com o parâmetro <code>SBS SETUP</code> . A função HOMEM PRESENTE pode ser configurada com o parâmetro <code>HOLD TORUN</code>
COM	Positivo comum entradas PH2, PH1, OPEN, CLOSE, PAR, SBS
SHIELD	Antenna - shield
ANT	Antenna - signal

4.7 - Desativar os dispositivos de segurança

EDGE

A central de comando prevê (configuração predefinida) a instalação de um bordo de segurança ligado às entradas STOP/EDGE, em caso de ligação incorreta ou ausente, o funcionamento da automação é inibido. No caso de uma instalação em que uma borda de segurança não seja instalada, a sua utilização pode ser desativada rodando o dip switch EDGE para a posição ligada.

⚠ ATENÇÃO! confirme que pretende desativar a borda de segurança pressionando e mantendo premidos os botões ⊕ e ⊖ até que o LED EDGE pisque.

PHOTO 2

A central de comando prevê (configuração predefinida) a instalação de uma ou mais fotocélulas ligada(s) e à entrada PH2, em caso de ligação incorreta ou ausente, o funcionamento da automação é inibido. No caso de uma instalação não ter prevista a instalação de PH2, a sua utilização pode ser desativada rodando o dip switch PH2 para a posição ligada.

⚠ ATENÇÃO! confirme que pretende desligar PH2 pressionando e mantendo premidos os botões ⊕ e ⊖ até que o LED PH2 pisque.

PHOTO 1

A central de comando prevê (configuração predefinida) a instalação de uma ou mais fotocélulas ligada(s) e à entrada PH1, em caso de ligação incorreta ou ausente, o funcionamento da automação é inibido. No caso de uma instalação não ter prevista a instalação de PH1, a sua utilização pode ser desativada rodando o dip switch PH1 para a posição ligada.

⚠ ATENÇÃO! confirme que pretende desligar PH1 pressionando e mantendo premidos os botões ⊕ e ⊖ até que o LED PH1 pisque.

4.8 - Mensagens de estado no visor e intermitente

A tabela a seguir mostra as mensagens de exibição durante o funcionamento normal da automação.

INDICAÇÕES	SIGNIFICADO
LEARN TODO	Aprendizagem do curso das folhas não efetuado; execute o procedimento de aprendizagem
READY	Portão fechado, central de controlo reiniciada
OPEN ING	O portão está a abrir
CLOSE ING	O portão está a fechar
STOP OPEN	O portão foi parado durante a manobra de abertura
STOP CLOSE	O portão foi parado durante a manobra de fechamento
FOTO 1	Intervenção PH1 (fotocélula 1)
FOTO2	Intervenção PH2 (fotocélula 2)
ALIGN MENT	A automação está a realizar o procedimento de realinhamento
OPEN	Portão aberto, temporizador de refechamento automático não ativo
PAR TIAL	O portão está a efetuando uma abertura parcial
PART OPEN	O portão está parado na posição parcialmente aberta
TIME CLOSE	O portão atingiu a posição aberta e o refechamento automático está ativo; o traço intermitente indica que a contagem decrescente está ativa. Durante os últimos dez segundos, são indicados os segundos que faltam para o refechamento
TIME PART	O portão foi aberto com o comando PAR e o temporizador de refechamento automático da abertura parcial está ativo; os últimos dez segundos são os segundos em falta para o refechamento
LEARN STOP	Procedimento de aprendizagem bloqueado devido a intervenção de segurança ou paragem intencional
LEARN OPEN I	Autoaprendizagem do curso de abertura da folha 1
LEARN CLOS I	Autoaprendizagem do curso de fechamento da folha 1
SLOW OPEN I	Aprendizagem personalizada do ponto de abrandamento na abertura da folha 1
SLOW CLOS I	Aprendizagem personalizada do ponto de abrandamento no fechamento da folha 1

4.8.1 - Indicações de erro no visor

Para apagar a indicação de erro no visor, depois de remover a causa da avaria, execute uma manobra totalmente aberta ou fechada, ou seja, até atingir o fim de curso correspondente. Em alternativa, premir brevemente o botão MENU  (a automação não realiza qualquer movimento).

SOBRECARGA DO MOTOR	A corrente de um motor aumentou muito rapidamente
OVER LOAD I	1. O portão atingiu um obstáculo
BORDA DE SEGURANÇA	A central detetou a ativação da borda de segurança
EDGE	1. A borda de segurança está ativa
	2. A borda de segurança não está corretamente ligada
TESTE DE FOTOCÉLULAS	O teste das fotocélulas ou borda de segurança falhou
FOTO TEST	1. Verificar o correto funcionamento do fotocélulas
	2. Verificar as ligações das fotocélulas

4.8.2 - Indicações de erro na luz intermitente

Os eventos na tabela a seguir são indicados pela luz intermitente e pelo LED KEY na unidade de controlo.

INDICAÇÃO INTERMITENTE E LED KEY NA UNIDADE DE CONTROLO	EVENTO	DESCRIÇÃO
2 intermitências rápidas + pausa + 1 intermitência	autoaprendizagem	Fase de autoaprendizagem em curso
4 intermitências rápidas + pausa, 3 vezes	Obstáculo detetado	Uma folha atingiu um obstáculo
2 intermitências rápidas + pausa, 3 vezes	Foto1 / Foto2	Uma fotocélula foi ativada
5 intermitências rápidas + pausa, 3 vezes	Borda de segurança	A borda de segurança está ativada
3 intermitências rápidas + pausa, 3 vezes	Foto test falhou	Teste fotocélulas ou borda sensível falhou
6 intermitências rápidas + pausa, 3 vezes	Sobrecarga curto-circuito	Falha numa das saídas FLASH, ELS/SCA ou LED

4.8.3- Mensagens de estado no visor

Prima repetidamente o botão  (UP) fará com que o visor apresente informações adicionais, conforme descrito na tabela seguinte. Para regressar ao estado normal, prima o botão  (MENU)

DISPLAY	SIGNIFICADO
READY, OPEN ING, EDGE, FOTO TEST, ecc.	Estado da automação
NCY 500	Número total de manobras abertura + fechamento completas
I M1= 1200	Corrente instantânea consumida pelo motor M1, dada em mA
CT10324 – FW 2.0 – SN 635A33F1	Tipo de placa – Versão de firmware – Número de série da placa

4.9 - Autoaprendizagem do curso

A primeira vez que a unidade de controle é alimentada, ou se estiver em um curso com um tipo de motor diferente, você verá "LEARN TO GO".

Você deve seguir um procedimento de autoaprendizagem para adquirir parâmetros básicos como a força do movimento e os pontos de desaceleração.

⚠ ATENÇÃO! Selecionar o motor correto antes de iniciar o procedimento de aprendizagem (CONFIGURAR O MOTOR, parágrafo 4.14 - Parâmetros avançados).

4.9.1 - Autoaprendizagem do curso de deslocação e parâmetros principais

1. Desbloqueie o motorreductor, mova o portão até cerca de metade do curso e bloqueie de novo o motorreductor.

2. Para iniciar o procedimento de aprendizagem, prima e mantenha premidos os botões ao mesmo tempo $\oplus$ (UP) e M (MENU); depois de cerca de dois segundos a porta começa a abrir lentamente; o visor mostra LEARN OPEN I.

⚠ ATENÇÃO! Se a folha se mover na direção de fecho, pare o movimento pressionando o botão $\ominus$ (DOWN); prima o botão SBS para retomar o procedimento de aprendizagem com a direção inversa do movimento.



3. Uma vez atingido o fim de curso, o motor para. Após cerca de dois segundos o portão começa a mover-se no sentido do fechamento; o ecrã apresenta CLOSE I LEARN



4. A operação de autoaprendizagem do curso termina com o atingimento do fim de curso de fechamento.

⚠ ATENÇÃO! As operações de autoaprendizagem do curso devem ser completamente concluídas antes de o equipamento ser posto em funcionamento; a sua interrupção só é possível intervindo nos sistemas de segurança (EDGE/STOP, PH2, PH1) ou removendo a fonte de alimentação à central elétrica.



5. Depois de ter concluído com êxito os procedimentos de autoaprendizagem do curso, execute algumas manobras completas de abertura e fecho do portão para verificar o funcionamento correto.

Após a conclusão bem sucedida da autoaprendizagem, será possível modificar os parâmetros de funcionamento acedendo ao menu dos parâmetros BASE e/ou ADV.

4.9.2 - Autoaprendizagem do curso de deslocação e parâmetros principais, com desacelerações personalizadas

O comprimento do curso a baixa velocidade predefinido é de 20% do comprimento do curso total. É possível modificar o valor predefinido da amplitude do curso efetuado a baixa velocidade, quer na abertura, quer no fechamento, usando o parâmetro LENGTH SLOW no menu BASE selecionando P (personalizado).

1. Desbloqueie o motorreductor, mova o portão até cerca de metade do curso e bloqueie de novo o motorreductor.

2. Para iniciar o procedimento de aprendizagem, prima e mantenha premidos os botões ao mesmo tempo cerca de dois segundos os botões $\oplus$ (UP) e M (MENU); após cerca de dois segundos o portão começa lentamente a mover-se no sentido da abertura; o ecrã apresenta LEARN OPEN I.

⚠ ATENÇÃO! Se o botão se mover na direção do fechamento, interrompa o movimento premindo o botão $\ominus$ (DOWN); prima o botão SBS para retomar o procedimento de aprendizagem com direção do movimento invertida.



3. Uma vez atingido o fim de curso, o motor para. Após cerca de dois segundos o portão começa a mover-se no sentido do fechamento; o ecrã apresenta CLOSE I LEARN



4. Uma vez atingido o ponto em que é necessário iniciar a fase de abrandamento (no fechamento) prima o botão SBS (SBS); o ecrã apresenta CLOS I SLOW



5. Atingindo o fim de curso do fechamento, o motor para e após cerca de dois segundos remota o movimento no sentido da direção de abertura; o ecrã apresenta OPEN I LEARN



6. Uma vez atingido o ponto em que é necessário iniciar a fase de abrandamento (na abertura) prima o botão SBS (SBS); o ecrã apresenta OPEN I SLOW



7. Raggiunto il finecorsa di apertura il motore ferma; successivamente viene effettuata la manovra di chiusura. Quando il cancello è nuovamente chiuso la procedura di autoapprendimento della corsa con punti di rallentamento personalizzati è terminata.

⚠ ATENÇÃO! Se durante le diverse manovre di apertura/chiusura uno dei punti di rallentamento non viene impostato, esso sarà automaticamente impostato al 20% della lunghezza della corsa totale.

⚠ ATENÇÃO! Le operazioni di autoapprendimento della corsa devono essere completamente terminate prima di mettere in funzione l'apparecchiatura; la loro interruzione è possibile solo intervenendo sulle sicurezze (EDGE/STOP, PH2, PH1) o togliendo alimentazione alla centrale.



Após a conclusão bem sucedida da autoaprendizagem, será possível modificar os parâmetros de funcionamento acedendo ao menu dos parâmetros BASE e/ou ADV.

4.10 - Gestão dos controlos remotos

Para a aprendizagem de um transmissor, utilize o menu RADIO ou, com um transmissor já memorizado, o procedimento de aprendizagem.

4.10.1 - Memorização dos botões de um controlo remoto

Saia de qualquer menu, mantenha pressionado o botão  (DOWN-RADIO) até que o visor mostrar, alternadamente, o MENU RADIO.

NOTA: para facilitar as operações de memorização minimizando eventuais interferências, convém desligar o fio da antena do recetor da central; em seguida, o procedimento só funciona nas proximidades da própria central.

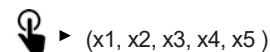
⚠ ATENÇÃO! depois de concluir as operações, volte a ligar o fio da antena do recetor da central.



1. Pressione e ative o botão  (DOWN-RADIO) para um número de voltas padrão na função que você deseja ativação: 1 volta para a inicialização STEP BY STEP (LEARN SBS), 2 voltas para a inicialização PARTIAL (LEARN PRR), 3 voltas para a inicialização ONLY OPEN (LEARN OPEN), 4 voltas para a inicialização LIGHT ON/OFF (LEARN LIGHT), 5 vezes para a saída LEARN ALL (botão 1= SBS, botão 2 = PARTIAL, botão 3 = ONLY OPEN, botão 4 = LIGHT ON/OFF).

NOTA: se as luzes de cortesia forem ativadas pelo comando, elas só serão desativadas pelo comando.

⚠ ATENÇÃO! qualquer função de religamento automático do temporizador ou PH1 será ignorada.



2. O LED KEY efetua um número de intermitências breves, correspondentes à função selecionada, intervaladas com uma pausa de aproximadamente um segundo



3. Nas proximidades da central, prima dentro de sete segundos o botão no comando que pretende associar à função selecionada; prima e mantenha premido o botão do controlo remoto durante alguns segundos



4. Uma intermitência longa (aproximadamente três segundos) do LED KEY confirma que a memória foi armazenada com êxito.

⚠ ATENÇÃO! se o led KEY emitir uma série de intermitências curtas, o botão no controlador que está a tentar guardar já está na memória.

NOTA: depois de memorizar o botão do comando, dentro de sete segundos, pode-se associar outro botão no mesmo comando ou qualquer botão de outro comando com a mesma função repetindo os passos a partir do ponto 3.



5. A central sai do MENU RADIO após sete segundos de inatividade ou pressionando brevemente o botão  (MENU)



4.10.2 - Memorização de um novo controlo remoto através do controlo remoto já na memória

Pode adicionar um novo controlo remoto a uma central onde pelo menos um controlo remoto já tenha sido memorizado.

1. Nas proximidades da central, prima e mantenha premido durante pelo menos cinco segundos o botão do controlo remoto que pretende adicionar à central



2. Nas proximidades da central, prima e mantenha premido durante pelo menos três segundos o botão do controlo remoto já memorizado a que está associada a função que pretende duplicar no novo controlo remoto.



NOTA: se o passo 1 tiver sido corretamente executado, a automação não realiza nenhuma manobra e é possível proceder à memorização.

3. Nas proximidades da central, prima e mantenha premido durante pelo menos três segundos o mesmo botão usado no ponto 1 do novo controlo remoto.

⚠ ATENÇÃO! o procedimento foi corretamente executado se a automação executar o comando acabado de memorizar. Pelo contrário, repita o procedimento a partir do ponto 1.



4. Próximo à unidade de controle, pressione e segure o mesmo botão do controle remoto antigo utilizado no ponto 2 por pelo menos três segundos.

NOTA: O procedimento foi realizado corretamente se o automatismo executar o comando acabado de memorizar



Se a procedura não for concluída, após alguns segundos, o receptor da central volta ao funcionamento normal.

4.10.3 - Eliminação de um controlo remoto memorizado

Durante a programação da automação, prima a tecla  (MENU) para fechar o menu até aparecer a escrita READY. Prima a tecla  (DOWN-RADIO) durante mais de dois segundos até aparecer no ecrã a mensagem RADIO MENU(radio), e então pode soltar a tecla



1. Pressione o botão  (DOWN-RADIO) até quando o LED acender (cerca de 3 segundos), neste ponto acione o pulsante.



2. Entre 7 segundos, pressione o botão do comando de rádio para cancelar, tendo-o antecipadamente até o sinal da CHAVE LED. Acione o botão do radiocomando



3. Após cerca de 1 segundo após o acendimento do botão, o LED KEY inicia uma lâmpada



4. Confirme o cancelamento antes de pressionar o botão ⊖ (DOWN-RADIO).



5. Se a exclusão de o botão tiver sido realizada com sucesso, o KEY LED piscará uma vez em modo longo



N.B. Depois de 7 segundos de inatividade o recetor sai automaticamente da fase de programação

⚠ ATENÇÃO! Se o transmissor que você deseja apagar foi originalmente armazenado usando a saída LEARN ALL (consulte o capítulo 4.10.1, fase 1), o procedimento de exclusão mencionado acima apagará todas as funções associadas aos botões desse transmissor.

4.10.4 - Eliminação de todos os controlos remotos memorizados

Saia de qualquer menu, mantenha pressionado o botão ⊖ (DOWN-RADIO) até que o visor mostrar, o ù MENU RADIO



1. Pressione o botão ⊖ (DOWN-RADIO) e mantenha-o pressionado até que o LED acenda (cerca de 3 segundos) e depois apague fora (cerca de 3 segundos). Solte o botão.



2. Depois de soltar o botão, o botão LED começa a piscar lentamente; conte as intermitências.



3. Na terceira intermitência prima curtamente o botão ⊖ (DOWN-RADIO)



4. Uma intermitência longa do LED KEY indica que todos os comandos foram apagados.



5. A central sai do MENU RADIO após sete segundos de inatividade ou pressionando brevemente o botão Ⓜ (MENU)

4.11 - Reposição dos parâmetros de fábrica

Para repor todos os parâmetros nos seus valores padrão ou para alterar o tipo de equipamento no qual a unidade de controlo está instalada, faça o seguinte:

1. Prima e mantenha premido o botão Ⓜ (MENU), o visor mostra em sequência BASE e ADV', solte o botão em correspondência com a mensagem ADV'.



2. Percorra os itens de menu com o botão ⊕ (UP) e ⊖ (DOWN-RADIO) até atingir MOTOR SETUP

3. Prima e mantenha premido o botão Ⓜ (MENU), solte o botão quando o número começar a piscar, o número apresentado indica o tipo de motor em utilização.



4. Selecione com os botões ⊕ (UP) e ⊖ (DOWN-RADIO) o tipo de motor; prima e mantenha premido o botão Ⓜ (MENU), o visor apresenta uma contagem decrescente de 50 para 0, solte o botão quando for apresentada a mensagem DONE.



5. Para sair do MENU sem guardar, prima brevemente o botão Ⓜ (MENU)

⚠ ATENÇÃO se o tipo de motor for alterado, todos os valores são devolvidos ao valor de fábrica e um novo procedimento de aprendizagem de curso deve ser executado.

4.12 - Personalização do sistema - MENU BASE E MENU AVANÇADO

Os menus de configuração das funcionalidades de funcionamento do equipamento estão divididos em BASE e ADV' (advanced/avançado). As tabelas a seguir descrevem cada parâmetro com os seus valores mínimo, máximo e padrão.

1. Prima e mantenha premido o botão Ⓜ (MENU) o visor mostra em sequência BASE e ADV', solte o botão em correspondência com a mensagem BASE;



2. Percorra os itens de menu com os botões ⊕ (UP) e ⊖ (DOWN-RADIO) até atingir o parâmetro pretendido;

3. Prima e mantenha premido o botão Ⓜ (MENU) até o número piscar; liberte o botão Ⓜ (MENU);



4. Para modificar o valor, use os botões $\oplus$ (UP) e $\ominus$ (DOWN-RADIO); para confirmar o novo valor, prima e mantenha premido o botão M (MENU) até que o número pare de piscar;



5. Para sair do menu, prima brevemente o botão M (MENU);

NOTA: Para visualizar o valor de qualquer parâmetro, basta entrar no menu de parâmetros (BASE ou ADV) usando os passos 1 e 2 do procedimento acima. Quando o parâmetro desejado é encontrado, o visor alterna entre o nome do parâmetro e o valor. Para sair do menu, prima brevemente o botão M (MENU)

4.13 - Parâmetros de base

PARÂMETROS	DESCRIÇÃO	DEFAULT	MIN	MAX	UNIDADE
1 AUTO CLOSE	Tempo de refechação automático (0 = off)	0	0	900	s
2 PHOTO CLOSE	Tempo de refechação após o trânsito em PH1 (0 = off)	0	0	30	s
3 REACT TIME	Força nos obstáculos 0 = Máxima força de impacto 10 = Mínima força de impacto	3	0	10	
4 OPEN SPEED	Velocidade do motor na abertura 1 = mínima 2 = baixa 3 = média 4 = alta 5 = máxima	4	1	5	
5 SL-OP SPEED	Velocidade do motor na abertura durante a fase de brandamento. 1 = mínima 2 = baixa 3 = média 4 = alta 5 = máxima	1	1	5*	
6 CLOSE SPEED	Velocidade do motor na fechamento 1 = mínima 2 = baixa 3 = média 4 = alta 5 = máxima	4	1	5	
7 SL-CL SPEED	Velocidade do motor no fechamento durante a fase de abrandamento. 1 = mínima 2 = baixa 3 = média 4 = alta 5 = máxima	1	1	5*	
8 SBS SETUP	Configuração PASSO PASSO ou SBS: 0 = Normal (AP-ST-CH-ST-AP-ST...) 1 = Alternado STOP (AP-ST-CH-AP-ST-CH...) 2 = Alternado (AP-CH-AP-CH...) 3 = Condominial – timer (set AUTO CLOSE ≠ 0) 4 = Condominial com refechação imediato	0	0	4	
9 STOP TWO	Inserção adicional/borda suplementar: 0 = desativado 1 = a entrada PAR passa a STOP NO 2 = a entrada PAR passa a STOP NC 3 = a entrada PAR passa a EDGE NC na abertura 4 = a entrada PAR passa a EDGE 8K2 na abertura 5 = a entrada PAR passa a EDGE 4K1 na abertura ⚠ ATENÇÃO! para ativar EDGE2, o parâmetro TYPE EDGE deve ser 0 (EDGE1 apenas no fechamento) ⚠ ATENÇÃO! EDGE2 está ligado como “Borda de abertura” e será considerado se estiver acionado durante a abertura. Reagirá com uma breve inversão do portal para libertar o obstáculo. ⚠ ATENÇÃO! a desativação da segurança com o DIP SWITCH não tem nenhum efeito nesta entrada.	0	0	5	
10 LENGH SLOW	Amplitude do abrandamento P = personalizado pela aprendizagem De 1 a 100 = Percentagem de abrandamento no fechamento e abertura dos motores	20	1	100	%

11	BLACK OUT	Comportamento após o black-out 0 = nenhuma ação, permanece como estava 1 = Fechamento	0	0	1	
12	STAND BY	Poupança energética: ativação ao desligar as fotocélulas com portão fechado (apenas durante esta função o FOTOTEST não é possível) 0= desativado 1= ativado	0	0	1	

4.14 - Parâmetros avançados

O Menu avançado permite personalizar ainda mais o sistema modificando os parâmetros não acessíveis a partir do menu básico. Para aceder ao menu AVANÇADO, é necessário premer e manter

premido durante 5 segundos a tecla MENU. Para modificar os parâmetros do MENU AVANÇADO seguir as instruções dadas para o MENU BÁSICO.

PARÂMETROS		DESCRIÇÃO	DEFAULT	MIN	MAX	UNIDADE
1	FOTO 1 SETUP	Comportamento PHOTO1 na partida da posição <u>de</u> <u>fechado</u> 0 = Verificação PHOTO1 1 = O portão abre também com a PHOTO1 acionada	1	0	1	
2	FOTO2 SETUP	Utilização de PHOTO2: 0 = Ativado quer durante a abertura quer durante o fechamento 1 = Ativado apenas durante a abertura 2 = Se exceder, acende-se a luz de cortesia durante um tempo configurado pelo parâmetro "TIME LIGHT" (apenas porta de correr)	0	0	2	
3	PHOTO TEST	Teste do dispositivo fotográfico: 0 = desligado 1 = PHOTO1 ligado 2 = PHOTO2 ligado 3 = PHOTO1 e PHOTO2 ligados	0	0	3	
4	TYPE EDGE	Seleção da entrada STOP/EDGE: 0 = Contacto de STOP (NC) 1 = Costela resistiva de segurança (8k2) 2 = Costela de contacto de segurança (NC) 3 = Dupla costela resistiva de segurança (4k1) Quando uma costela é ativada, a automatização executa uma breve inversão e depois para.	1	0	3	
5	SETUP EDGE	0 = EDGE1 intervém apenas durante o fechamento com breve inversão 1 = EDGE1 intervém quer durante o fechamento quer durante a abertura com breve inversão Atenção: se a entrada PAR for utilizada tal como em EDGE2 então SETUP EDGE deve ser 0	0	0	1	
6	TEST EDGE	Teste da costela 0 = desativado 1 = ativado	0	0	1	
7	SETUP PART	Abertura parcial	50	0	100	%
8	CLOSE PART	Tempo de refechamento automático a partir de parcial (0 = desativado)	0	0	900	s
9	FLASH SETUP	Flashing light output setup 0 = Fixa 1 = Intermitente	1	0	5	
10	PRE SETUP	Comportamento pré-intermitência (desativa-se PRE TIME=0) 0=antes de uma manobra de abertura ou fechamento 1=antes de uma manobra de fechamento 2=antes de uma manobra de abertura	0	0	2	

11	PRE TIME	Tempo pré-intermitência (0 = desativado)	0	0	20	s
12	SETUP LIGHT	Configuração da luz de cortesia 0 = No fim, manobra ligada durante tempo TIME LIGHT 1 = Ligada se portão não fechado + duração TIME LIGHT 2 = Ligada se temporizador da luz de cortesia TIME LIGHT não expirado	0	0	2	
13	TIME LIGHT	Tempo de duração da luz de cortesia	0	0	900	s
14	CLEAR ANCE	Clearance. Permite parar antes da posição completamente aberta: é útil para evitar tensões mecânicas durante a abertura. ⚠ ATENÇÃO! Este parâmetro só está disponível para as portas de correr.	0	0	30	%
15	WIND REACT	Se a porta estiver fechada e alguém a tentar abrir, a porta reage procurando fechar-se. Útil para o caso de um vento forte poder abrir a porta. 0 = desativada 1 = ativada ⚠ ATENÇÃO! Este parâmetro não está disponível para as portas basculantes.	0	0	1	
16	HOLD TORUN	Hold-to-run 0 = off 1 = on	0	0	1	
17	INDIC LIGHT	0 = desativado 1 = luz do portão aberto ON/OFF 2 = luz do portão aberto proporcional - Intermitência lenta com abertura do portão - Intermitência rápida com fechamento do portão - Luz fixa se o portão estiver aberto - 2 intermitências + pausa com portão parado (posição diferente de fechada) 3 = Fechadura elétrica 4 = Função de fechadura elétrica magnética com saída ativa quando o portão/porta está fechado (interface com relé exterior com enrolamento de 24 Vcc)	0	0	4	
18	CYCLE SERVI	Intervalo de ciclo do intervalo de serviço (0 = desativado)	10	0	200	x 1000 ciclos
19	SETUP SERVI	Ativação da intermitência contínua para o pedido de assistência com CYCLE SERVI ≠ 0 (função realizada apenas com o portão fechado). 0 = desativado 1 = ativado	0	0	1	
20	ELECT TIME	Tempo de ativação da fechadura elétrica se a fechadura elétrica estiver ativada. Tempo de desativação da fechadura elétrica magnética se esta estiver selecionada.	4	1	10	s
21	BOOST SETUP	Inicialização do motor a alta velocidade 0 = desativado 1 = ativado	0	0	1	
22	ENCOD SETUP	Mostra o tipo de codificador utilizado 0 = desativado (codificador virtual) 1 = ativado (codificador físico)	0	0	1	
23	MOTOR SETUP	Determina o tipo de automatização na qual está instalada a central 0 = SPRINT 400 1 = NÃO USAR 2 = NÃO USAR 3 = NÃO USAR 4 = NÃO USAR 5 = NÃO USAR 6 = NÃO USAR	1	0	6	

5 - ENSAIO E COLOCAÇÃO EM SERVIÇO

O ensaio do sistema deve ser feito por um técnico qualificado que deve efetuar os testes previstos pela norma de referência de acordo com os riscos presentes, verificando que sejam

cumpridas as normas, sobretudo a norma EN 12453 que estabelece os métodos de ensaio dos automatismos para portas e portões.

5.1 - Ensaio

Todos os componentes do sistema devem ser ensaiados de acordo com as indicações dos respetivos manuais de instruções.

Controlar que sejam respeitadas as indicações do Capítulo 1 – Avisos sobre a segurança.

Controlar se o portão ou a porta possam movimentar-se livremente uma vez desbloqueada a automação e se estão equilibrados e se permanecem parados se deixados em qualquer posição.

Controlar o bom funcionamento de todos os dispositivos ligados (fotocélulas, barras de apalpação, botões de emergência etc.)

fazendo os ensaios de abertura, fecho e paragem do portão ou da porta através dos dispositivos de comando ligados (emissores, botões, seletores).

Fazer as medições da força de impacto conforme previsto pela norma EN12453 regulando as funções de velocidade, força do motor e abrandamentos da unidade se as medições não derem os resultados desejados até obter a regulação adequada.

5.2 - Colocação em serviço

Após o ensaio com êxito positivo de todos (e não apenas de alguns) os dispositivos do sistema, é possível colocar em serviço.

É necessário realizar e guardar durante 10 anos o processo técnico do sistema que deverá conter o esquema elétrico, o desenho ou foto do sistema, a análise dos riscos e as soluções adotadas, a declaração de conformidade do fabricante de todos os dispositivos ligados, o manual de instruções de cada dispositivo e o plano de manutenção do sistema.

Fixar no portão ou na porta uma placa com os dados da automação, o nome do responsável da colocação em serviço, o número de série e o ano de fabrico, a marca CE.

Fixar uma placa que indique as operações necessárias para desbloquear manualmente o sistema.

Fazer e entregar ao utilizador final a declaração de conformidade, as instruções e avisos de utilização para o utilizador final e o plano de manutenção do sistema.

Certificar-se de que o utilizador tenha compreendido o modo correto de funcionamento automático, manual e de emergência da automação.

Comunicar também de forma escrita ao utilizador final os perigos e riscos ainda presentes.

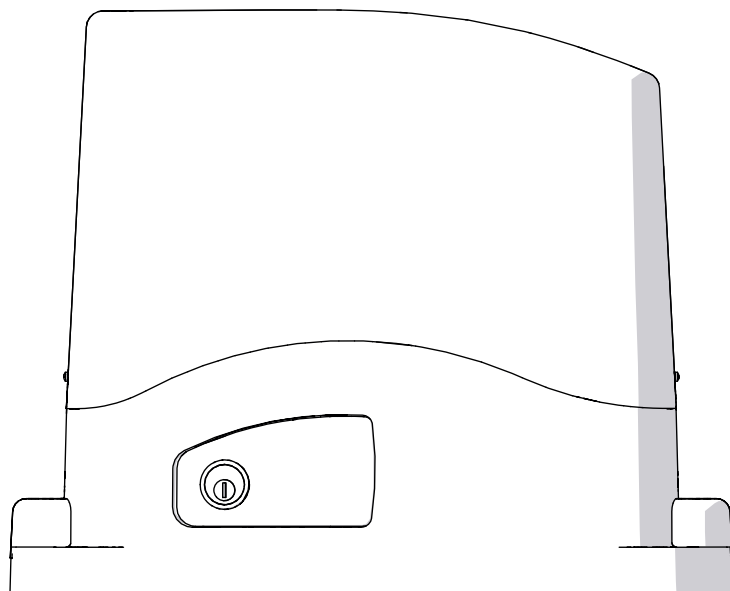
ATENÇÃO!

Após a deteção de um obstáculo, o portão ou a porta para durante o movimento de abertura e é desativado o fecho automático; para reativar o movimento é necessário premer o botão de comando ou utilizar o emissor.

Instructions et avertissements pour l'installation et l'usage

Instructions and warnings for installation and use

Instruções e advertências para a instalação e utilização



SPRINT400

Motoreducteur pour coulissants

Gear-motor for sliding gates

Motorreductores para portoes de correr

7 - INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS DESTINÉS À L'UTILISATION FINAL

LEVADA produit des systèmes pour l'automation de portails, portes de garage, portes automatiques, volets, barrières pour parkings et sur route. LEVADA n'est cependant pas le concepteur de votre automation, étant en revanche le résultat d'un travail d'analyse, d'évaluation, de choix de matériaux et de réalisation du système effectué par votre installateur de confiance. Chaque automation est unique et seul votre installateur possède l'expérience et le professionnalisme nécessaire pour exécuter une installation conforme à vos exigences, sûre et fiable dans le temps, et surtout réalisée dans les règles de l'art, c'est-à-dire en conformité avec les normes en vigueur. Même si l'automation en votre possession dispose du niveau de sécurité adapté requis par les normes, ceci n'exclut pas l'existence d'un « risque résiduel », soit la possibilité de génération de situations de danger, le plus souvent dues à un usage inconscient ou erroné. Ainsi, nous souhaitons fournir quelques conseils sur les comportements à adopter :

- Avant d'utiliser l'automation pour la première fois, demander à l'installateur d'expliquer l'origine des risques résiduels (Fig.1).
- Conserver le manuel en cas de doute ultérieur et le consigner à l'éventuel nouveau propriétaire de l'automation.
- Un usage inconscient et impropre peut rendre l'automation dangereuse : ne pas commander le mouvement de l'automation si toute personne, animal ou objet se trouvent dans son champ d'action.
- Enfants : S'il est conçu de façon adaptée, un système d'automation garantit un degré de sécurité élevé, empêchant, grâce à ses dispositifs de détection, tout mouvement en présence de personnes ou d'objets. Ceci permet de garantir une activation toujours prévisible et sécurisée. Il est dans tous les cas recommandé, par prudence, d'interdire aux enfants de jouer à proximité du système et de ne pas laisser les télécommandes à leur portée afin d'éviter toute activation involontaire.
- Anomalies : En cas de constat d'un comportement anormal de l'automation, couper l'alimentation électrique et procéder au déblocage manuel. Ne procéder à aucune réparation et demander l'intervention de votre installateur de confiance : pendant ce temps, le système peut fonctionner avec une ouverture non automatisée après avoir déblocqué le motoréducteur à l'aide de la clé de déblocage fournie en dotation.

• En cas de rupture ou d'absence d'alimentation: Dans l'attente de l'intervention de l'installateur ou du rétablissement de l'énergie électrique si le système ne dispose pas d'une batterie tampon, l'automation pourra être actionnée comme n'importe quel système d'ouverture non automatisé. Pour cela, il est nécessaire de procéder au déblocage manuel (Fig.2).

Déblocage et mouvement manuel: avant d'effectuer cette opération, s'assurer que le déblocage n'ait lieu que lorsque le battant est arrêté (Fig.2).

• Entretien : Comme toute machine, l'automation a besoin d'un entretien périodique permettant une majeure durée de fonctionnement en toute sécurité. Définir un programme d'entretien à fréquence périodique avec l'installateur. LEVADA recommande une intervention tous les 6 mois pour un usage domestique normal, cependant cette fréquence peut varier en fonction de l'intensité d'usage. Toute intervention de contrôle, entretien et réparation doit être effectuée exclusivement par un personnel qualifié.

• L'essai, les entretiens périodiques et les éventuelles réparations doivent être documentés par la personne en charge de leur exécution et les documents doivent être conservés par le propriétaire de l'installation.

Les seules interventions tolérées pour l'utilisateur et que nous recommandons d'exécuter périodiquement consistent à nettoyer les verres des cellules photo-électriques et à retirer les éventuelles feuilles ou cailloux susceptibles de faire obstacle à l'automation. Pour éviter que quiconque ne puisse actionner le portail ou la porte, avant de procéder, ne pas oublier de bloquer le portail ou la porte et utiliser uniquement un chiffon légèrement humidifié à l'eau.

• Élimination : En fin de vie de l'automation, s'assurer que le démantèlement soit effectué par un personnel qualifié et que les équipements soient recyclés ou éliminés conformément aux normes locales en vigueur.

• Actionner la commande du portail ou de la porte (avec télécommande, sélecteur à clé, etc.). Si tout fonctionne correctement, le portail ou la porte s'ouvriront ou se fermeront normalement, sinon la lampe clignotante clignotera brièvement et la manœuvre ne sera pas effectuée.

Lorsque les dispositifs de sécurité sont hors service, il est nécessaire de procéder à la réparation de l'automation dans les plus brefs délais.

Remplacement de la pile de la télécommande : si votre radiocommande semble fonctionner moins bien avec le temps, ou si elle ne fonctionne plus, il pourrait simplement s'agir de l'épuisement de la pile (en fonction de l'usage, la pile peut fonctionner de quelques mois à plus d'un an). Il est possible de se rendre compte par le biais du voyant de confirmation de la transmission, lequel ne s'allumera pas ou seulement pendant un bref instant.

Les piles contiennent des substances polluantes : ne pas les jeter parmi les déchets communs, s'en remettre aux méthodes prévues par les règlements locaux.

Nous vous remercions d'avoir choisi LEVADA et vous invitons à visiter notre site internet www.levada.online pour de plus amples informations.

ATTENTION !



Les composants d'emballage (carton, plastique, etc.), dûment séparés, doivent être déposés dans les bacs prévus à cet effet. Les composants des appareils tels que les cartes électroniques, les pièces métalliques, les piles, etc. doivent être séparés et différenciés.

Pour les méthodes d'élimination, les règles en vigueur sur le lieu d'installation doivent être appliquées. **NE PAS JETER DANS L'ENVIRONNEMENT !**

Key Automation S.r.l. se réserve le droit de modifier ces instructions si nécessaire ; ces instructions et/ou toute version plus récente sont disponibles à l'adresse suivante www.levada.online

ATTENTION !

Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent être pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

• Ne pas modifier le système et les paramètres de programmation et de réglage de l'automation : la responsabilité relève de l'installateur.

7 - INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR THE END USER

LEVADA produces systems for the automation of gates, garage doors, automatic doors, shutters, parking lots and road barriers. However, LEVADA is not the manufacturer of your automation system, which is rather the result of a process of analysis, evaluation, selection of materials, and installation performed by your own installer. Each automated system is unique and only your installer has the experience and professionalism required to create a system to suit your needs, safe and reliable over time, and carried out in a workmanlike manner, i.e. compliant with the current regulations. Even if your automation system meets the security level required by law, this does not exclude the existence of "residual risks", i.e. the possibility that it may cause dangerous situations, usually as a result of improper or irresponsible use; for this reason we would like to give you some suggestions:

- Before using the automation for the first time, ask the installer to explain the origin of residual risks (Fig.1).
- Keep this manual for future use and deliver it to any new owner of the automation.
- Inappropriate or improper use of the automation can make it dangerous: do not command the movement of the automation if people, animals or things are in its range.
- Children: If properly designed, an automation system ensures a high degree of security, preventing movement in the presence of people or things with its detection systems, and ensuring always predictable and safe activation. It is prudent to prevent children from playing near the automation and keep transmitters out of their reach to prevent accidental activation.
- Malfunctions: As soon as you notice any malfunctions, disconnect the system from the power supply and operate the manual release. Do not attempt any repairs by yourself, but require the assistance of your installer: meanwhile, the system can operate like a non-automated opening device after releasing the motor reducer with the release key supplied with the system.
- In case of failures or power failures: While awaiting the arrival of your installer or the restore of the electricity, if the system is not equipped with backup batteries, the automation can be operated as any normal non-automated opening device. To do this, you must run the manual release (Fig.2).

Release and manual movement: before performing this operation pay attention that the device can be released only when the door is stationary (Fig.2).

- Maintenance: Like any machine, your automation needs periodic maintenance to ensure its long life and total safety. Agree with your installer on a maintenance plan on a periodic basis; LEVADA recommends a frequency of 6 months for normal domestic use, but this period may vary depending on the intensity of use. All inspection, maintenance or repairs should be performed only by qualified personnel.

WARNING !

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not change the system and control or programming parameters of the automation: the responsibility lies with your installer.
- The testing, routine maintenance and any repairs must be documented by the person who performs them, and related documents must kept by the owner.

The only interventions that are possible for the user and should be carried out periodically are the cleaning of the slides and photocells, as well as the removal of any leaves or rocks that could hinder the automation. To prevent anyone from activating the gate or door, before proceeding, remember to release the automation and clean only with a cloth slightly dampened with water.

- Disposal: At the end of the automation useful life, make sure that the dismantling is carried out by qualified personnel and the materials are recycled or disposed of according to local regulations in force.

- Operate the gate or door (with transmitter, key switch, etc.); if everything is working properly, the gate or the door will open and close normally, otherwise the flashing light flashes and the maneuver does not start.

With the safeties out of use, the automation must be repaired as soon as possible.

Replacing the transmitter battery: if your transmitter seems to work worse or not work at all after a while, this may simply depend on the exhaustion of the battery (depending on use, it may take several months to over a year). In that case, you will see that the confirmation of transmission light does not turn on, or comes on only briefly.

The batteries contain polluting substances: do not throw them in the garbage but use the methods prescribed by local regulations.

Thank you for choosing LEVADA; for more information feel free to visit our website www.levada.online.

WARNING !



Packaging components (cardboard, plastic, etc.), duly separated, must be placed in the appropriate bins. Device components such as electronic boards, metal parts, batteries, etc. must be separated and differentiated.

For the methods of disposal, the rules in force in the place of installation must be applied. **DO NOT DISPOSE IN THE ENVIRONMENT!**

Key Automation S.r.l. reserves the right to amend these instructions if necessary; they and/or any more recent versions are available at www.levada.online

7 - INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS DESTINADAS AO UTILIZADOR FINAL

LEVADA produz sistemas para a automação de portões, portas de garagem, portas automáticas, persianas, cancelas para parques de estacionamento e auto-estradas. A LEVADA não é, porém, o produtor do automatismo do seu sistema, que é o resultado de uma obra de análise, avaliação, escolha de materiais e realização do sistema executada pelo seu técnico de instalação de confiança. Cada máquina é única e apenas o seu técnico de instalação possui a experiência e profissionalismo necessários para realizar um sistema de acordo com as suas exigências, seguro e fiável ao longo do tempo, e sobretudo de acordo com as normas em vigor. Mesmo que sua máquina satisfaça o nível de segurança exigido pelas normativas, isto não exclui a existência de um "risco resíduo", ou seja, a possibilidade de criação de situações de perigo, normalmente devidas a um uso inconsciente ou até mesmo errado, por isso gostaríamos de dar alguns conselhos sobre as medidas de segurança necessárias:

- Antes de usar pela primeira vez a máquina, peça ao técnico de instalação que lhe explique a origem dos riscos residuais (Fig.1).
- Conserve o manual para o caso de dúvidas no futuro e entregue-o a um eventual novo proprietário da máquina.
- O uso inconsciente e impróprio da máquina pode torná-la perigosa: não comande o movimento da máquina se no seu raio de acção se estiverem pessoas, animais ou coisas.
- Crianças: se for construído de forma adequada, um sistema de automação garante um elevado grau de segurança, impedindo com os seus sistemas de detecção o movimento em presença de pessoas ou coisas e garantindo uma activação sempre previsível e segura. No entanto é prudente proibir as crianças de brincarem nas imediações da máquina e, para evitar activações involuntárias, não deixe os telecomandos ao seu alcance.
- Anomalias: assim que notar algum comportamento anormal por parte da máquina, remova a alimentação eléctrica ao sistema e realize o desbloqueio manual. Não tente fazer nenhum conserto sozinho, mas solicite a intervenção do seu técnico de confiança: entretanto, o sistema pode funcionar como uma abertura não automatizada, uma vez desbloqueado o motorreductor com a chave de desbloqueio fornecida originalmente com o sistema.
- Em caso de rupturas ou falta de alimentação: espere a intervenção do seu técnico, ou o regresso da energia eléctrica se o sistema não possuir baterias tampão, a máquina pode ser accionada como uma abertura qualquer não automatizada. Para isto, é necessário efectuar o desbloqueio manual (Fig.2).

Desbloqueio e movimento manual: antes de executar esta operação, preste atenção, que o desbloqueio pode ser feito apenas quando o portão estiver parado (Fig.2).

- **Manutenção:** como qualquer equipamento, a sua máquina necessita de uma manutenção periódica para que funcione durante o maior tempo possível em completa segurança. Combine com o seu técnico um plano de manutenção com frequência periódica; a LEVADA recomenda uma intervenção a cada 6 meses para uma normal utilização doméstica, mas este período pode variar em função da intensidade de utilização. Qualquer intervenção de controlo, manutenção ou reparação deve ser efectuada apenas por pessoal qualificado.

ATENÇÃO!

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

- Não altere o sistema e os parâmetros de programação e de regulação da automação: a responsabilidade é do seu técnico.
- O teste, as manutenções periódicas e as eventuais reparações devem ser documentadas por quem as executa e os documentos conservados pelo proprietário do sistema.

As únicas intervenções que poderá fazer e, que aconselhamos que as realize regularmente, são a limpeza dos vidros das fotocélulas e a remoção de eventuais folhas ou pedras que possam obstruir o automatismo.

Para impedir que qualquer pessoa possa accionar o portão ou porta, antes de proceder, lembre-se de desbloquear a máquina e utilizar para a limpeza um pano ligeiramente humedecido com água.

- **Eliminação:** No final da vida útil do sistema de automatismo, certifique-se de que a eliminação seja efectuada por pessoal qualificado e que os materiais sejam reciclados ou eliminados de acordo com as normas válidas a nível local.

- **Accione o comando do portão ou porta** (com telecomando, com selector de chave, etc.); se tudo estiver bem, o portão ou a porta irá abrir e fechar normalmente, caso contrário, a intermitência será activada e a manobra não é activada.

Com as seguranças desactivadas, é necessário reparar a máquina o quanto antes.

Substituição pilha do telecomando: se o seu emissor após algum tempo apresentar problema ou não funcionar, verifique a pilha (dependendo do uso, poderá durar alguns meses ou até mais de um ano).

Se houver problema, o led de confirmação da transmissão não acende, ou pode acender apenas por breves instantes.

As pilhas contêm substâncias poluentes: não descarte-as no lixo normal, utilize os métodos previstos pelos regulamentos locais.

Agradecemos por ter escolhido a LEVADA e convidamo-lo a visitar o nosso website www.levada.online para mais informações.

ATENÇÃO!



Componentes de embalagem (cartão, plástico, etc.), devidamente separado, deve ser colocado nos caixotes apropriados. Componentes do dispositivo, como placas eletrónicas, peças metálicas, baterias, etc. devem ser separados e diferenciados.

Para os métodos de eliminação, devem ser aplicadas as regras em vigor no local da instalação. **NÃO ELIMINE NO AMBIENTE!**

Key Automation S.r.l. reserva-se o direito de alterar estas instruções, se necessário; as mesmas e/ou quaisquer versões mais recentes estão disponíveis em www.levada.online

Fig. 1 FR - Attention!
EN - Attention!
PT - Atenção!

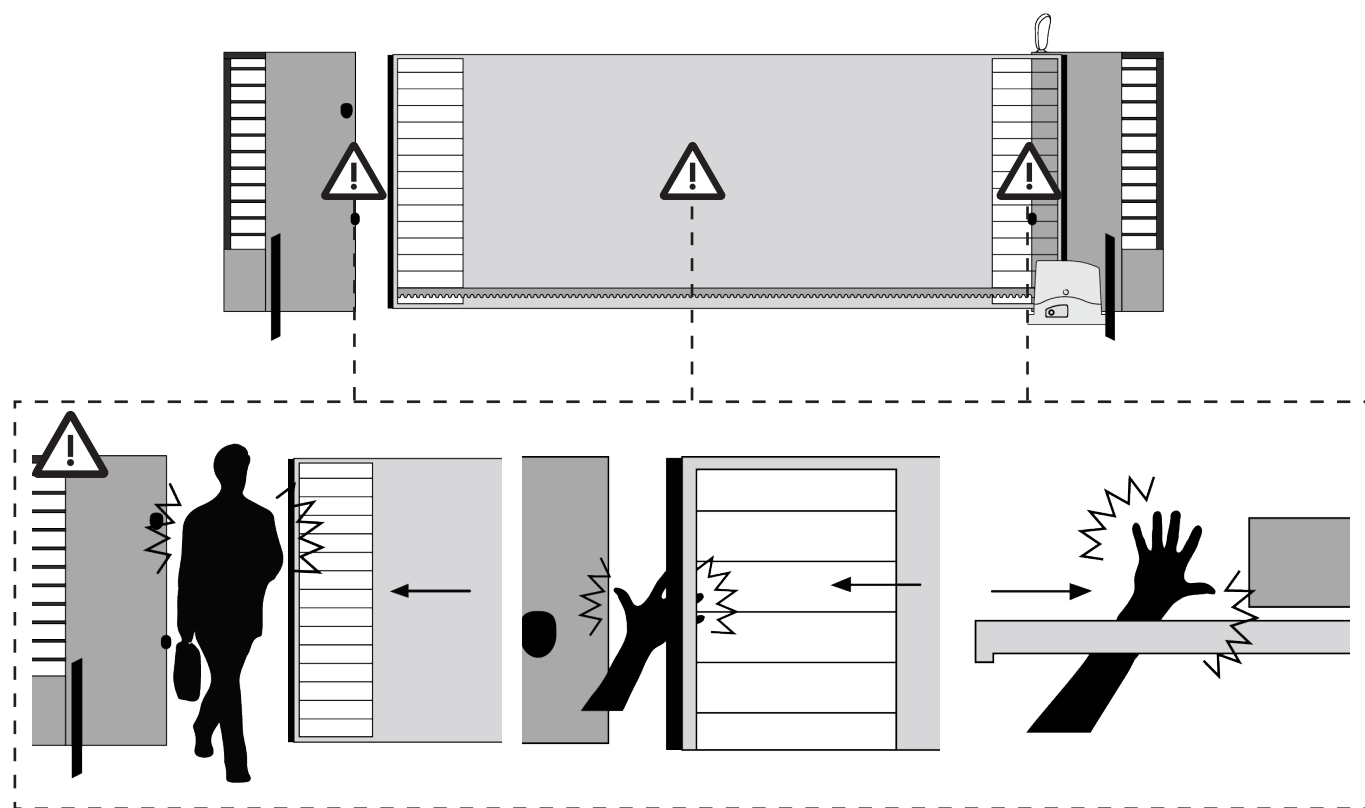
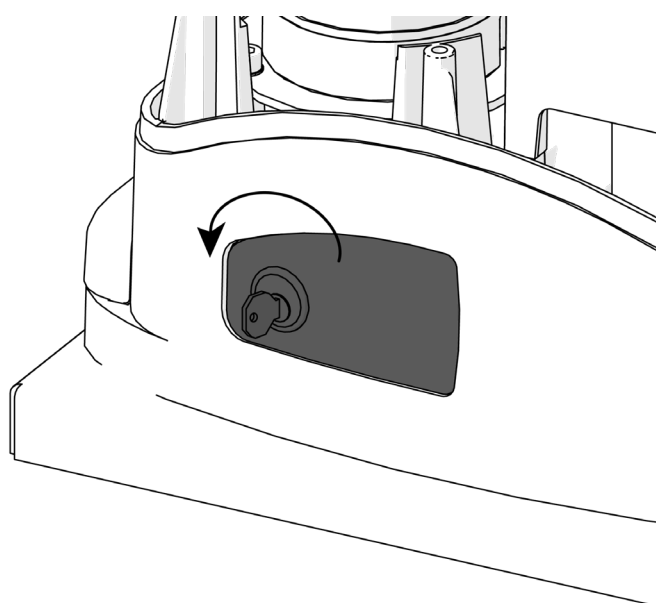
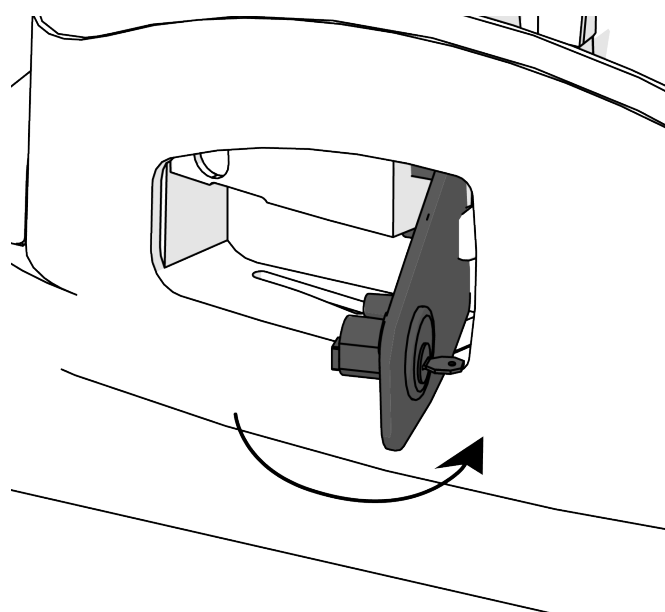


Fig. 2 FR - Déverrouillage d'urgence
EN - Emergency unblocking
PT - Desbloqueio de emergência



2a



2b

INSTALLER DATA

DATE _____

.....

SIGNATURE

.....

Key Automation S.r.l.

Via Meucci 23 - 30027 San Donà di Piave (VE)

T. +39 0421 307456 - F. +39 0421 65698

www.levada.online

Instruction version

580TUL_REV00